

# Tesmed+

info@tesmed.com

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL



ELETTROSTIMOLATORE PROFESSIONALE  
PROFESSIONAL ELECTRICAL MUSCLE STIMULATION  
STIMULATEUR ÉLECTRIQUE PROFESSIONNEL  
PROFESSIONELLE ELEKTROSTIMULATIONSGERÄT  
ELECTROESTIMULADOR PROFESIONAL

MANUALE D'USO - INSTRUCTION MANUAL - MODE D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANWEISUNGEN - MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Prima di qualunque utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. In particolare, si raccomanda di prendere visione di tutte le avvertenze e controindicazioni.**

## indice

>	>	>	<b>simboli utilizzati</b> .....	3
>	>	>	<b>avvertenze</b> .....	3
			Precauzioni d'utilizzo .....	5
			Possibili effetti indesiderati .....	5
>	>	>	<b>istruzioni di utilizzo</b> .....	5
			Descrizione dell'apparecchio .....	5
			Accensione .....	6
			Selezione dei canali e programmi.....	6
			Programmi da 01 a 20.....	6
			Programmi da 21 a 99.....	6
			Regolazione intensità.....	6
			Regolazione frequenza (solo per programmi da 01 a 20) .....	7
			Rilevazione Errore.....	7
			Funzione "blocco tastiera" .....	7
			Funzione "blocco accensione" .....	8
>	>	>	<b>P'elettrostimolazione</b> .....	8
			Elettrodi .....	8
			Affaticamento .....	8
			Raccomandazioni .....	9
			I risultati .....	9
>	>	>	<b>alta tecnologia</b> .....	9
>	>	>	<b>ricarica batteria</b> .....	9
			Sostituzione della batteria.....	10
			Collegamenti.....	10
			Scollegamento elettrodi .....	10
>	>	>	<b>controindicazioni</b> .....	11
>	>	>	<b>manutenzione</b> .....	11
>	>	>	<b>smaltimento</b> .....	12
>	>	>	<b>normative di riferimento</b> .....	12
>	>	>	<b>Caratteristiche tecniche TESMED Max 7.8</b> .....	13
>	>	>	<b>Caratteristiche tecniche caricabatteria</b> .....	13
>	>	>	<b>Guida e dichiarazione del costruttore:</b>	
			immunità ed emissioni elettromagnetiche.....	14
>	>	>	<b>indicazioni per la scelta dei trattamenti per le esigenze individuali</b> .....	16
>	>	>	<b>polarizzazione elettrodi</b> .....	16
>	>	>	<b>mantenimento</b> .....	16
>	>	>	<b>suggerimenti utili</b> .....	17
>	>	>	<b>posizionamento elettrodi</b> .....	70

## Indice

> > >	<b>programmi personalizzabili</b> .....	85
> > >	(programmi da 01 a 20)	
> > >	<b>Trattamenti</b> .....	86
> > >	(programmi da 21 a 99)	
> > >	<b>Contatti</b> .....	115
> > >	<b>Prodotti correlati</b> .....	117-118

## simboli utilizzati



Nota di particolare importanza, che se non viene rispettata può causare pericolo per l'utilizzatore, e/o danno all'apparecchiatura. Si raccomanda di leggere e conservare le informazioni contenute in questo manuale.



Parti applicate di tipo BF.



Apparecchio ad alimentazione interna, in corrente continua (dc).



Particolari che devono essere smaltiti tra i rifiuti speciali.



Leggere il manuale dell'operatore



Fabbricante




Doppio isolamento elettrico

**IP**

Protezione alla penetrazione di polveri e liquidi

## avvertenze

- Non effettuare la prima seduta di stimolazione su una persona in piedi. Per i primi dieci minuti eseguire sempre la stimolazione in posizione seduta o sdraiata. In alcuni rari casi, è possibile che persone particolarmente emotive manifestino una reazione di tipo vagale: sensazione di stanchezza, episodio pre sincopale, rallentamento del battito cardiaco e diminuzione della pressione arteriosa. In tal caso, interrompere la stimolazione e sdraiarsi con le gambe alzate per avere il tempo (alcuni minuti) di riprendersi dalla sensazione di debolezza. Tale reazione potrebbe essere di origine psicologica ed essere correlata al timore dell'elettrostimolazione.
- É obbligatorio consultare le caratteristiche tecniche dei singoli programmi ed i paragrafi del Manuale d'uso.
- Il Tesmed Max 7.8 non deve essere utilizzato per fini diversi da quelli indicati.

- È obbligatorio iniziare ogni trattamento con il valore di emissione di corrente pari a zero (potenza canali al minimo), incrementare e/o ridurre la potenza in maniera graduale ed in rapporto alla tollerabilità.
- Operare nelle condizioni di massima potenza non comporta prestazioni o risultati migliori.
- Per una maggiore efficacia si consiglia di utilizzare esclusivamente elettrodi Tesmed poiché sono stati realizzati appositamente per il Tesmed Max 7.8.
- Il Tesmed Max 7.8 deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
- Gli apparecchi di monitoraggio per elettrocardiogramma possono essere disturbati dalla corrente dell'elettrostimolatore.
- Si sconsiglia l'uso di Tesmed Max 7.8 in soggetti al di sotto dei 14 anni e oltre i 75 anni.
- In caso di particolari problemi di salute, non utilizzare l'apparecchio senza aver consultato prima il medico di fiducia.
- Nel caso di malfunzionamento non cercare di aprire o riparare l'apparecchiatura, ma inviare il prodotto nella sua confezione originale a **Feldi S.r.l.**, scrivendo all'interno del pacco le anomalie riscontrate (vedi condizioni di garanzia nell'apposito tagliando allegato e/o sul sito tesmed.it).
- L'apparecchio elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 deve essere alimentato unicamente ad una bassissima tensione di sicurezza fornita dall'alimentatore in dotazione
- Se l'alimentatore ed il suo cavo che collega l'apparecchio è danneggiato, esso deve essere sostituito da un alimentatore e cavo dello stesso modello fornito con il prodotto.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 14 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- I cavetti bipolari non collegati al corpo per il trattamento devono essere scollegati dal dispositivo
- Dispositivo inadatto all'utilizzo simultaneo con dispositivi chirurgici ad alta frequenza
- L'applicazione di elettrodi in prossimità del torace  può aumentare il rischio di fibrillazione cardiaca

- Non utilizzare mentre si è alla guida
- Durante la stimolazione, non permettere mai il movimento dell'arto risultante dalla contrazione muscolare. È sempre necessario procedere alla stimolazione in isometria: con le estremità dell'arto che si sta stimolando saldamente bloccate, in modo da impedire il movimento di riflesso conseguente alla contrazione.
- Non utilizzare il Tesmed in montagna, a un'altitudine superiore a 2500 metri.

### Precauzioni d'utilizzo

- Non intervenire sull'apparecchio e non aprirlo.
- Tenere l'elettrostimolatore lontano da sorgenti di calore, polvere, spruzzi d'acqua, ambienti umidi ed evitare la diretta esposizione ai raggi solari.
- Evitare urti violenti che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Temperatura di utilizzo e conservazione 10-40°C

### Possibili effetti indesiderati

- Casi isolati di irritazione cutanea possono verificarsi in soggetti con particolare sensibilità epidermica. In caso di reazione allergica al gel degli elettrodi sospendere il trattamento e consultare un medico specialista. Un eventuale rossore dopo il trattamento, nelle zone di posizionamento degli elettrodi, è normale e scomparirà dopo circa 30 minuti.

### Istruzioni di utilizzo

#### descrizione dell'apparecchio (fig. 8 pagina 67)

Schermo LCD e tasti


1	Logo Tesmed	11	Tasto doppia funzione ON/OFF e selezione canali
2	Numero programma	12	Simbolo intensità
3	Icona Programma	13	Simbolo blocco tastiera e blocco accensione
4	Simbolo batteria scarica	14	Icona impostazione timer
5	Icona frequenza	15	Tempo di trattamento e tempo residuo
6	Canali selezionati in uscita (n. 4)	16	Simbolo orologio
7	Valore di intensità relativo a ciascuna delle 4 uscite	17	Canali di uscita
8	Tasto funzioni (MODE)	18	Presa per caricabatteria
9	Tasto decremento (▼)	19	Sportello batteria
10	Tasto incremento (▲)	20	Gancio per cintura removibile

Tesmed Max 7.8 dispone di 99 programmi (numerati da 01 a 99).

I programmi da 01 a 20 sono personalizzabili e l'utente può intervenire modificando i valori della frequenza e la durata del trattamento.

I programmi da **21 a 99** sono preimpostati, a durata fissa e non possono quindi essere modificati. Prima di utilizzare il Tesmed Max 7.8 è necessario scegliere il trattamento da eseguire dalle tabelle dei trattamenti personalizzabili o preimpostati, individuare il relativo programma e applicare gli elettrodi sulla parte da trattare collegandoli alle prese dell'apparecchio.

### Accensione

Accendere il Tesmed Max 7.8 tenendo premuto il tasto  per circa 2 secondi: viene eseguita una procedura di autotest durante la quale il display visualizza tutte le funzioni disponibili (fig. 9 pagina 68); dopo alcuni secondi appare la videata di fig. 10 pagina 68.



- Funzione "illuminazione schermo"

*Il display, ad apparecchio inutilizzato, si spegne automaticamente dopo circa 20 secondi. L'illuminazione viene ripristinata premendo un qualsiasi tasto.*






- Funzione "autospegnimento"

*Tesmed Max 7.8, si spegne automaticamente se inutilizzato per un tempo superiore ai 5 minuti, al fine di salvaguardare la carica della batteria.*


### Selezione dei canali e programmi

Premere in successione il tasto  per selezionare il numero di canali da utilizzare in base al trattamento scelto e, di seguito, il tasto  per selezionare il relativo programma (fig. 11 pagina 68).





### Programmi da 01 a 20




Nei programmi da 01 a 20, dopo aver selezionato il programma, è possibile personalizzare il tempo di trattamento. Alla pressione del tasto  lampeggerà sullo schermo il simbolo **TIME** (fig. 12 pagina 68). Attraverso i tasti  e  si regola il tempo di trattamento, che va da un minimo di 1 minuto fino ad un massimo di 60 minuti. Una successiva pressione del tasto  permette di passare alla regolazione dell'intensità e comparirà il simbolo .



### Programmi da 21 a 99

Nei programmi da 21 a 99, dopo aver selezionato il programma, premendo il tasto  si passa direttamente alla regolazione dell'intensità.

### Regolazione intensità: 99 livelli

Con il termine intensità si intende il valore di emissione della corrente che interessa la parte trattata e quindi il grado di stimolazione con cui il muscolo si contrae. Quando, premendo il tasto , sul display compare il simbolo  (fig. 13 pagina 68) si può regolare, sempre con i tasti  e  il valore dell'intensità (1-99) che aumenta e diminuisce contemporaneamente, su tutti i canali selezionati.

Impostando l'intensità l'orologio inizia a lampeggiare indicando che l'apparecchio sta erogando energia (fig. 14 pagina 68). **È comunque possibile, durante il funzionamento, entrare nei singoli canali e regolare l'intensità in modo indipendente, premendo semplicemente il tasto  per selezionare il canale di cui si vuole modificare l'intensità e i tasti  e  per aumentare o diminuire tale valore.** In fig. 15 pagina 68 si può notare che i valori dell'intensità sui 4 canali sono diversi. Il display aggiorna costantemente il tempo di trattamento, fino al termine dello stesso, oltre a visualizzare tutti i parametri impostati, in modo da avere sempre sotto controllo il trattamento in corso.

L'incremento o il decremento di qualsiasi parametro avviene attraverso i tasti  e , ad ogni breve pressione di tali tasti si incrementa o decrementa il parametro di una unità, con una pressione prolungata di tali tasti si ha un incremento o un decremento rapido del parametro.

NB: I programmi da 21 a 99 sono preimpostati con diverse fasi di stimolazione. Ogni fase alterna momenti di attività a momenti di riposo. Non è possibile aumentare l'intensità durante il momento di riposo. Quindi non aumentare l'intensità nelle fasi di riposo durante l'esecuzione del programma, ma solo durante le fasi attive. **Se tieni un'intensità bassa, ad esempio a livello 1 o livello 2, al passaggio di fase durante l'esecuzione, il programma potrebbe azzerarsi. In tal caso, riparti con il programma e tieni l'intensità un po' più alta.**

Il livello d'intensità per ottenere la contrazione muscolare desiderata può variare in funzione di molteplici fattori, tra cui il posizionamento degli elettrodi e la presenza di tessuto adiposo, **Pertanto, una stessa intensità di corrente può fornire sensazioni diverse da persona a persona, da giorno a giorno, dal lato sinistro a quello destro.**

### Regolazione frequenza (solo per programmi da 01 a 20)

Dal programma 01 al programma 20 è possibile correggere a proprio piacere il valore di frequenza degli impulsi. La frequenza è il numero di impulsi al secondo, regolando la frequenza si avverte quindi sul corpo un aumento o una diminuzione di velocità della stimolazione. Questi programmi sono riconoscibili dalla presenza dell'icona **FREQ** visualizzata sullo schermo (fig. 16 pagina 68).

Una volta iniziato il trattamento premere il tasto **MODE** per 3", si entra così in modalità di regolazione frequenza e premendo ripetutamente i tasti **▲** e **▼** è possibile aumentare o diminuire la frequenza.

La regolazione è visualizzata dal lampeggio, più o meno rapido, dell'icona **FREQ**. Premere brevemente il tasto **MODE** per uscire dalla modalità regolazione frequenza.

*NB: se durante il trattamento siamo in modalità di regolazione frequenza e si vuole azzerare l'intensità in modo rapido, premere brevemente il tasto **MODE** per due volte. Rimangono impostati tutti i parametri scelti, incrementando nuovamente il valore dell'intensità è possibile riprendere il trattamento.*

### Rilevazione Errore

Tesmed Max 7.8 prevede che in caso di elettrodo staccato l'apparecchio si metta in errore. Quindi, al verificarsi di tale condizione, l'apparecchio visualizzerà la dicitura "er", lampeggiante per circa 5", nel canale in cui è avvenuto il problema (fig. 17 pagina 68).

L'erogazione di corrente in uscita si blocca immediatamente, visualizzando subito dopo "00" come valore d'intensità. Il messaggio d'errore può significare che:

- Non ci sono elettrodi collegati sul canale che segnala l'errore.
- Gli elettrodi non aderiscono perfettamente alla cute: riposizionare gli elettrodi e se sono troppo vecchi provare con altri elettrodi.
- Il cavo a cui sono collegati gli elettrodi è difettoso: verificare invertendo due cavi.




Il sistema si ripristina automaticamente, dal momento in cui si incrementa il valore d'intensità.

Accertarsi di avere collegato accuratamente l'elettrodo, con il tasto **⏻**, selezionare il canale in errore e regolare l'intensità. Se l'anomalia persiste l'apparato ripropone la rilevazione dell'errore, verificare pertanto l'integrità dei cavetti e la buona adesione degli elettrodi sul corpo. Ad intensità basse la rilevazione dell'errore potrebbe essere ritardata o non rilevata, essendo influenzata dalla differenza di resistenza da individuo a individuo.

### Funzione "blocco tastiera"

Tenendo premuto il tasto **MODE**, premere il tasto **⏻** rilasciandolo subito. Sul display comparirà il simbolo **🔒** (fig. 18 pagina 68). Seguire lo stesso procedimento per sbloccare la tastiera. Questa funzione, quando inserita, disabilita tutti i tasti al fine di evitare involontarie modifiche ai parametri impostati durante l'esecuzione di un trattamento.

## Funzione “blocco accensione”

Con dispositivo acceso, tenendo premuti i tasti   contemporaneamente per 3 secondi, sul display compariranno il simbolo  e il logo Tesmed (fig. 19 pag 125). Seguire lo stesso procedimento per accendere l'apparecchio. Si consiglia di usare questa procedura in occasione di deposito dell'apparecchiatura in valigia o borsa in modo da evitare un'accensione casuale.

## L'elettrostimolazione

L'elettrostimolazione è una tecnica che, mediante l'utilizzo d'impulsi elettrici che agiscono sui punti motori dei muscoli, provoca una contrazione muscolare del tutto simile a quella volontaria. I muscoli com'è noto si contraggono a seguito d'impulsi provenienti dal sistema nervoso e grazie alla loro elasticità riprendono la normale lunghezza una volta che questi sono cessati. Una fibra nervosa motoria prima di entrare nel muscolo si divide in parecchi rami e termina sulla placca motrice muscolare. La fibra nervosa motoria e l'insieme delle fibre muscolari da lei innervate, costituiscono l'unità motoria. Una fibra muscolare risponde alla stimolazione elettrica solo quando l'intensità di questa raggiunge un valore di soglia, caratteristica per ogni fibra, detta reobase. In un trattamento con l'elettrostimolatore è importante: la disposizione degli elettrodi, il programma di stimolazione, i tipi di onde.

### Elettrodi

La posizione degli elettrodi è importante e deve essere in grado di fornire precisi parametri di stimolazione nelle zone richieste poiché la conducibilità dei tessuti corporei varia secondo la propria struttura, la componente acquosa e jonica. Gli elettrodi devono essere perfettamente a contatto di una cute ben depersa e, se occorre, depilata. In questo modo si favorisce una corretta penetrabilità e permeabilità della cute allo stimolo in base al tipo d'applicazione che si vuole effettuare. **Per una maggiore conducibilità degli elettrodi si consiglia di sostituirli quando perdono adesività. È possibile anche pulirli, con un panno umido, per utilizzarli ancora per qualche applicazione.** Occorre tenere presente che, con l'elettrostimolazione, la densità della corrente diminuisce con la consistenza del tessuto.



**Consigliamo di utilizzare esclusivamente elettrodi TESMED poiché elettrodi di dimensioni e composizione diverse potrebbero causare danni.**

### Affaticamento

**Durante i trattamenti con l'elettrostimolatore, ogni aumento d'intensità deve essere effettuato gradualmente. Nei casi in cui avvenisse un'ECESSIVA contrazione, occorre ridurre l'intensità.** La stimolazione non deve, infatti, provocare prolungate tetanie muscolari (contrazione continua). **Il numero di contrazioni, la durata e la frequenza delle sedute non possono essere stabiliti con regole standardizzate, ma vanno determinate di volta in volta secondo le condizioni soggettive.** Normalmente per le zone colpite dagli inestetismi della CELLULITE, occorre iniziare il trattamento regolando l'intensità sino ad avvertire un formicolio leggero che non deve provocare eccessive contrazioni né fastidiose sensazioni di calore localizzato. **In sintesi:** Il grado ottimale della stimolazione è la percezione di un passaggio di corrente in tutto il tessuto trattato; questo deve provocare la contrazione dei muscoli inizialmente leggera, sotto forma di moderato tremore senza mai essere troppo intensa.

In questo modo si ottengono due grossi vantaggi:

- 1) si evita il rischio di far contrarre esageratamente i muscoli, accumulando acido lattico;
- 2) la frequenza delle contrazioni muscolari può essere molto superiore a quella ottenibile con la ginnastica tradizionale, consentendo di ottenere ottimi risultati in un tempo ridotto.



### Raccomandazioni:

È difficile procurarsi danni muscolari con l'elettrostimolazione, per evitare tale inconveniente è importante aumentare gradualmente l'intensità. Eventuali interferenze, quali anticipazione, ritardo, accentuazione o riduzione del ciclo mestruale risultano essere estremamente soggettive e variabili. Si consiglia comunque di evitare trattamenti nella zona addominale durante il ciclo e nell'immediato pre-post ciclo. Ad oggi non sono stati riscontrati effetti collaterali per quanto riguarda l'impiego dell'elettrostimolazione durante l'allattamento. Comunque in tale periodo si consiglia di non trattare la zona toracica.



**È decisamente sconsigliato trattare tutte le zone epidermiche che presentano patologie dermatologiche importanti.**

### I risultati


**I risultati ottenuti in campo estetico sono naturalmente soggettivi.** È possibile affermare comunque che, per quanto riguarda la tonificazione, una frequenza di 5-7 sedute settimanali regolari e costanti possono portare ad un discreto risultato già dopo 15 giorni; per i trattamenti contro gli inestetismi della cellulite occorrono almeno 30-40 giorni. Risultati migliori e più rapidi si ottengono se i trattamenti vengono abbinati ad una buona attività fisica ed ad un corretto stile di vita.

### alta tecnologia



Tesmed Max 7.8 è stato realizzato con componentistica elettronica di ultimissima generazione, con microcontrollore di elevate prestazioni di capacità, di calcolo e di memoria. Tutto questo ha permesso di ottenere un prodotto estremamente professionale dalle elevate prestazioni e dalle dimensioni ridotte. Il software e la tecnologia hardware all'interno di Tesmed Max 7.8 esercitano una speciale funzione di autocalibratura dei parametri di uscita, in funzione delle differenti caratteristiche di ogni corpo umano. Tesmed Max 7.8, include tra i suoi programmi, un trattamento ad impulso sequenziale. Questa stimolazione esclusiva di Tesmed Max 7.8, genera un senso di leggerezza a gambe e braccia e dona alla pelle un aspetto omogeneo riducendo l'effetto "buccia d'arancia". Tutte le zone trattate con il sistema WAIMS-SYSTEM® tendono ad apparire più toniche e sode.

### ricarica batteria

La batteria è già installata nel dispositivo.

Caricare la batteria quando il dispositivo si spegne (anche nell'ipotesi in cui si spenga mentre si aumenta l'intensità), quando compare il simbolo  lampeggiante della batteria e a discrezione dell'utilizzatore dopo un certo numero di trattamenti

L'autonomia della batteria varia in funzione dei trattamenti eseguiti, del numero di canali utilizzati e dell'intensità di lavoro. Per ricaricare il Tesmed scollegare tutti i cavi dall'apparecchio, inserire il carica-batteria nella presa elettrica e collegare il connettore a bassa tensione all'elettrostimolatore (fig. 2 pag.

66). Se compare il simbolo della batteria lampeggiante , se il dispositivo si spegne o non si accende, mettere in carica il dispositivo: il display si illuminerà per 20 secondi e il simbolo della batteria , lampeggerà fino a diventare fisso dopo circa 4 ore. Trascorso tale tempo la batteria avrà raggiunto un'autonomia più che soddisfacente. Per ottenere una ricarica completa, partendo da una batteria scarica, si può lasciare il dispositivo in carica al massimo per 8 ore.

Per una migliore efficienza della batteria, caricare il dispositivo solo quando è scarico

**La vita utile della batteria dipende dall'utilizzo e dalla modalità di conservazione. La batteria si deve intendere come pezzo di ricambio soggetto ad usura**



**Non ricaricare mai l'apparecchio mentre i cavi ed elettrodi sono collegati ad una persona e non ricaricare mai la batteria con un caricabatteria diverso da quello fornito con l'apparecchio. Non cortocircuitare la batteria.**

## Sostituzione della batteria

Tesmed Max 7.8 funziona grazie ad una batteria ricaricabile che si trova nella parte posteriore dell'apparecchio. **La vita utile della batteria dipende da diversi fattori quali ad esempio: tipo di utilizzo, numero di ricariche effettuate, periodo di inattività, temperatura ecc. La batteria è acquistabile come pezzo di ricambio. Se il dispositivo rimane inutilizzato per un lungo periodo potrebbe essere necessario sostituire la batteria.**

- Per accedere al vano batteria è sufficiente togliere il gancio per cintura removibile e far scivolare il coperchio nella direzione della freccia (fig. 3 pag. 66).
- La batteria è collegata all'apparecchio mediante un connettore; per sostituirla è necessario estrarla dalla sua sede e sfilare il connettore dall'apparecchio (fig. 4 pag. 66).
- Inserendo la nuova batteria prestare particolare attenzione al collegamento: il connettore presenta su un lato una superficie piana che deve essere inserita rivolta verso l'alto (fig. 5 pag. 66).



**NB: Per la salvaguardia dell'ambiente la batteria esaurita, va smaltita tra i rifiuti speciali.**

## Collegamenti

Gli impulsi elettrici generati dal Tesmed Max 7.8 sono trasmessi ai muscoli mediante elettrodi autoadesivi. Prima di accendere il Tesmed Max 7.8 o in ogni caso, prima di dare intensità, applicare sempre gli elettrodi sulla parte da trattare e collegarli tramite i cavetti al Tesmed Max 7.8:

inserire gli spinotti dei cavetti bipolari in ogni coppia di elettrodi usata per la stimolazione e collegarli all'apparecchio inserendo la presa nell'apposita sede situata nella parte posteriore, rispettando l'indicazione del colore (fig. 6 pag. 66) riportata sul Tesmed Max 7.8.

Se non si esegue questa procedura l'apparecchio superata una certa soglia, va in errore.

Un attento studio e la tecnologia TMS "Tesmed Multiplexer System" utilizzata nel Tesmed Max 7.8 hanno permesso di realizzare un'apparecchiatura in grado di lavorare correttamente senza dover applicare gli elettrodi con una polarità definita, facilitando quindi la modalità di applicazione, di collegamento e di utilizzo da parte dell'utente.

## Scollegamento elettrodi

Al termine del trattamento scollegare gli spinotti dei cavetti bipolari agendo come indicato in figura 7 pag. 66, prestando attenzione a non strappare i cavetti di collegamento dagli elettrodi.

## controindicazioni

### ATTENZIONE:

#### L'uso dell'elettrostimolazione è localmente controindicato:

- nelle zone con infiammazioni, ferite, stiramenti o lacerazioni muscolari, dermatiti, infezioni batteriche, eritemi, irritazioni; • nelle regioni con ernie muscolari; • nelle regioni con fratture ossee
- nelle regioni con protesi; • nelle regioni con varici o più in generale vasculopatie; • nelle sedi di neoplasie; • sulle mucose
- nella zona toracica alle persone che presentano un'aritmia cardiaca

#### È vietato l'utilizzo dell'elettrostimolatore nei seguenti casi:

- nella donna in stato di gravidanza;
- nell'età evolutiva (rischio di infarto giovanile);
- nel paziente portatore di pace-maker (rischio di interferenza con l'attività del pace-maker) e di defibrillatore impiantabile;
- nei casi di alterazione dei nervi periferici, patologie muscolari e gravi danni delle strutture osteoarticolari;
- Nelle gravi cardiopatie;
- nel paziente affetto da epilessia; • tumore osseo; • grave ipertensione arteriosa;
- in chi ha in atto un'importante patologia sistemica, debilitante o dermatologica;
- nei pazienti che eseguono trattamenti con un apparecchio HF perché questo potrebbe provocare scottature ed il danneggiamento dello stesso elettrostimolatore;
- in prossimità di un apparecchio per terapia ad onde corte o a microonde perché questo potrebbe produrre instabilità nell'uscita dell'elettrostimolatore;
- in pazienti in stato di incoscienza o che non sono in grado di comunicare;
- nei soggetti che si trovano in condizioni psicofisiche tali da non potersi esporre a fattori esterni;
- in presenza di miscela anestetica infiammabile con aria o ossigeno o protossido d'azoto.
- sul viso, nella zona oculare e genitale



- Gli elettrodi non vanno mai posizionati sul seno carotideo o/e su un muscolo spastico.
- La corrente non deve essere applicata in modalità transtoracica poiché potrebbe causare aritmia cardiaca sovrapponendo la frequenza dell'elettrostimolatore a quella del cuore. (Non eseguire contemporaneamente il trattamento sui pettorali e sui dorsali).

L'utilizzo del Tesmed Max 7.8 per terapia deve essere seguito e consigliato da un medico.

**Durante l'applicazione, in caso di spiacevoli sensazioni, sospendere immediatamente il trattamento e consultare un medico.**

## manutenzione

Tesmed Max 7.8 è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati, aiuteranno l'utente ad assicurare una lunga durata dell'apparecchio nel tempo.

- Evitare che si bagni. La pioggia, l'umidità ed i liquidi o la condensa in genere contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.

- Non lasciare il Tesmed Max 7.8 in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare le parti in plastica.
- Non lasciare il Tesmed Max 7.8 in ambienti particolarmente freddi perché durante l'utilizzo, riscaldandosi, si potrebbe formare al suo interno della condensa con conseguente danneggiamento dei circuiti elettrici.
- Non aprire il Tesmed Max 7.8. Eventuali interventi effettuati da personale non specializzato possono danneggiarlo.
- Non farlo cadere, urtare o scuotere, in quanto i circuiti elettronici interni potrebbero subire danni irreparabili.
- Non utilizzare la batteria per scopi diversi da quelli prescritti.
- Non utilizzare mai il caricabatteria o batterie che risultino danneggiate.
- Non mandare in cortocircuito la batteria.
- Non lasciare la batteria in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto chiusa in piena estate o in pieno inverno, perché questo riduce la capacità e la durata della batteria stessa.
- Non gettare le batterie nel fuoco!
- Disfarsi delle batterie applicando le regolamentazioni locali, ad esempio riciclandole. Non gettarle insieme ai rifiuti domestici.
- Per pulire il Tesmed Max 7.8, (operazione da eseguire ad apparecchio spento), utilizzare uno straccio morbido inumidito d'alcool, che però non contenga nessun solvente. I solventi potrebbero deteriorare le parti in plastica.

Durante le operazioni di manutenzione devono essere utilizzati esclusivamente prodotti e ricambi originali. Per mantenere il Tesmed Max 7.8 in piena efficienza è necessario rispettare le tempistiche di manutenzione di seguito indicate:

- A)** Periodicamente è necessario verificare l'integrità o la presenza di ossidazioni dei cavi porta elettrodo (mensilmente nel caso di uso regolare, ogni 15 giorni nel caso di uso intenso).
- B)** Periodicamente, quando si manifestano i primi segni di usura, è necessario sostituire gli elettrodi elettroconduttivi. Il mancato rispetto di quanto sopra esonera il costruttore da qualunque responsabilità agli effetti della garanzia. Il produttore garantisce, con un uso/manutenzione corretto, una vita utile dell'apparecchiatura di 5 anni.

## smaltimento



Per la salvaguardia dell'ambiente, l'apparecchio, le batterie e i suoi accessori vanno smaltiti tra i rifiuti speciali.

## normative di riferimento

L'apparecchio denominato Tesmed Max 7.8 è conforme alle seguenti leggi e direttive: • Direttiva 2014/35/UE Bassa tensione (LVD) • Direttiva 2014/30/UE Compatibilità elettromagnetica (EMC) • Direttiva 2011/65/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) • LEGGE 4 gennaio 1990, n.1 e s.m.i. Disciplina dell'attività di estetista • DECRETO 15 ottobre 2015, n. 206, attuazione dell'articolo 10, comma 1, della legge 4 gennaio 1990, n. 1


Il dispositivo denominato Tesmed Max 7.8 è conforme alle norme tecniche applicabili: • CEI EN 60601-1:2006/ A11:2011/ A1:2013 Apparecchi elettromedicali. Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali • CEI EN 60601-2-10:2015 Apparecchi elettromedicali. Parte 2: Norme particolari di sicurezza per gli stimolatori neuromuscolari • CEI EN 60601-1-11:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali - Norma collaterale: Prescrizioni per apparecchi elettromedicali e sistemi elettromedicali per uso domiciliare • EN 60601-1-2:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali per la sicurezza fondamentale e prestazioni essenziali - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni e prove

**CARATTERISTICHE TECNICHE TESMED MAX 7.8**

Alimentazione	Accumulatore nichel-metallo-idrato (NI-MH) ricaricabile 4,8V= 750 mA/h
Scocca	Policarbonato
Frequenza di ripetizione degli impulsi	da 1Hz a 150Hz
Energia massima erogata per impulso	E= 3200 $\mu$ J
Potenza di picco massima / Potenza media	10 W per impulso / 5 mW
Corrente media erogata alla max frequenza Corrente media erogata alla min. frequenza	2 mA 0,2 mA
Corrente max erogata di picco	120mA
Forma degli impulsi	Rettangolare, bifasica (componente positiva & componente negativa), nessuna componente a corrente continua
Durata degli impulsi (Positivo/Negativo)	da 40 $\mu$ s a 400 $\mu$ s
Programmi preimpostati	99
Numero canali	4
Dimensioni (mm)	128 x 58 x 18
Peso (gr)	145
Parte applicata di tipo	BF
Condizioni d'impiego	Funzionamento continuo
<b>Tutti i dati elettrici sono stati forniti per un carico di 1000 ohm per canale</b>	

Apparecchio non adatto all'uso in presenza di miscela anestetica infiammabile con aria o ossigeno o protossido d'azoto.

**CARATTERISTICHE TECNICHE CARICABATTERIA**

Alimentazione Input	100-240V $\sim$ , 50/60Hz, 180mA
Alimentazione Output	6V $\equiv$ , 60mA
Polarità, $\varnothing$ esterno, $\varnothing$ interno	 3mm, 1.1mm
Conformità alle norme tecniche	EN 60601-1, 3a ed.

### Guida e dichiarazione del costruttore - immunità elettromagnetiche

L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore dell'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 deve garantire che venga usato in tale ambiente.

Prova di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di Conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	± 8kV contatto ± 15kV in aria	± 8kV contatto ± 15kV in aria	I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno 30%.
Transitori / Treni elettrici veloci IEC 61000-4-4	± 2kV per le linee di alimentazione di potenza ±1kV per le linee di ingresso/uscita	Non applicabile	L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è un dispositivo con alimentazione dc fornita da batteria interna.
Sovratensioni IEC 61000-4-5	±1kV modo differenziale ±2kV modo comune	Non applicabile	L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è un dispositivo con alimentazione dc fornita da batteria interna.
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	5% $U_T$ (>95% buco in $U_T$ ) per 0,5 cicli 40% $U_T$ (60% buco in $U_T$ ) per 5 cicli 70% $U_T$ (30% buco in $U_T$ ) per 25 cicli <5% $U_T$ (>95% buco in $U_T$ ) per 5 secondi	Non applicabile	L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è un dispositivo con alimentazione dc fornita da batteria interna.
Campo magnetico a frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	Non applicabile	L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 non contiene dispositivi suscettibili ai campi elettromagnetici.

NOTE:  $U_T$  è la tensione di rete a.c. prima dell'applicazione del livello di prova.

### Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e l'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8

L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'operatore dell'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 può contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili RF (trasmettitori) e l'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 come sotto raccomandato, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radiocomunicazione.

Potenza di uscita massima del trasmettitore specificata (W)	Distanza di separazione alla frequenza del trasmettitore (m)		
	da 150kHz a 80MHz	da 80MHz a 800MHz	da 800MHz a 2,5GHz
	$1,17 \sqrt{P}$	$1,17 \sqrt{P}$	$1,17 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,7	3,7	7,37
100	11,7	11,7	23,3


Per i trasmettitori specificati per una potenza massima di uscita non riportata sopra, la distanza di separazione raccomandata di metri (m) può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, ove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore.

**NOTA 1:** A 80MHz e 800MHz, si applica l'intervallo della frequenza più alto.

**NOTA 2:** Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. Le propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

### Guida e dichiarazione del costruttore: immunità elettromagnetiche

L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore dell'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 deve garantire che venga usato in tale ambiente.

Prova di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di Conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
RF condotta IEC 61000-4-6	3Vrms da 150kHz a 80MHz	Non Applicabile	<p>Gli apparecchi di comunicazione a RF portatili e mobili non dovrebbero essere usati più vicino a nessuna parte dell'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 compresi i cavi, della distanza di separazione raccomandata calcolata con l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore.</p> <p>Distanza di separazione raccomandata</p> $d = 1,17\sqrt{P}$ $d = 1,17\sqrt{P} \text{ da } 80\text{MHz a } 800\text{MHz}$ $d = 2,33\sqrt{P} \text{ da } 800\text{MHz a } 2,5\text{GHz}$ <p>dove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in watts (W) secondo il costruttore del trasmettitore e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). Le intensità di campo dei trasmettitori a RF fissi, come determinato da un'indagine elettromagnetica del sito potrebbe essere minore del livello di conformità in ciascun intervallo di frequenza. Si può verificare interferenza in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo:</p> 
RF irradiata IEC 61000-4-3	3V/m da 80MHz a 2,7GHz	3V/m da 80MHz a 2,7GHz	

NOTA 1: A 80MHz e 800MHz, si applica l'intervallo della frequenza più alto.

NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

A) Le intensità di campo per trasmettitori fissi come le stazioni base per radiotelefoni (cellulari e cordless) e radiomobili terrestri, apparecchi di radioamatori, trasmettitori radio in AM e FM e trasmettitori TV non possono essere previste teoricamente e con precisione. Per valutare un ambiente elettromagnetico causato da trasmettitori RF fissi, si dovrebbe considerare un'indagine elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si usa l'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8, supera il livello di conformità applicabile di cui sopra, si dovrebbe porre sotto osservazione il funzionamento normale dell'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8. Se si notano prestazioni anomale, possono essere necessarie misure aggiuntive come un diverso orientamento o posizione dell'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8. Tesmed Max 7.8 deve garantire che venga usato in tale ambiente. B) L'intensità di campo nell'intervallo di frequenze da 150kHz a 80 MHz dovrebbe essere minore di 3V/m.

### Guida e dichiarazione del costruttore: emissioni elettromagnetiche

L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore dell'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 deve garantire che venga usato in tale ambiente.

Prove di Emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 utilizza energia RF solo per il suo funzionamento interno. Perciò le sue emissioni RF è molto bassa e verosimilmente non causa nessuna interferenza negli apparecchi elettronici vicini.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	—
Emissioni Armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è un dispositivo con alimentazione dc fornita da batteria interna.
Emissioni di fluttuazioni di tensione/flicker IEC 61000-3-3	Non applicabile	L'elettrostimolatore Tesmed Max 7.8 è un dispositivo con alimentazione dc fornita da batteria interna.

## indicazioni per la scelta dei trattamenti per le esigenze individuali

- Ogni Cliente può scegliere, nella tabella dei trattamenti a pag. 86, l'applicazione a Lui più idonea, attingendo dalla lista fotografica del posizionamento elettrodi, i distretti muscolari di Suo interesse.
- Il riferimento numerico alle **foto del posizionamento elettrodi** è indicato a fianco di ogni trattamento e precisamente nella colonna **"Foto"**. Quando sono indicate più foto per lo stesso trattamento, esempio: **"1,37,40-44"** si dovrà scegliere tra le foto **1,37,40,41,42,43,44** quella di proprio interesse.
- Per ogni distretto muscolare scelto si consiglia di non superare una seduta giornaliera.
- È sconsigliato superare le due ore di elettrostimolazione nell'arco della giornata, pur scegliendo diversi distretti muscolari.
- **La durata del trattamento riportata nelle tabelle è indicativa, poichè il tempo necessario al raggiungimento dei risultati può variare anche sensibilmente da soggetto a soggetto.**
- A coloro che avessero dei dubbi sui trattamenti da applicare, consigliamo di consultare il medico di fiducia o il preparatore atletico.
- Durante l'esecuzione del trattamento ad ogni cambio di fase l'intensità di uscita si adeguerà automaticamente al fine di garantire una maggior sicurezza. Dopo tale adeguamento potete aumentare o diminuire l'intensità di uscita a vostro piacere.
- Durante la fase di riposo, tra un impulso e l'altro, per questioni di sicurezza non sarà possibile aumentare l'intensità di uscita.

*NB: i programmi presenti nel Tesmed Max 7.8 sono modulati in diverse fasi\* di massaggio (da 1 a un massimo di 5). Alcuni programmi presentano una o più fasi contenenti WAIMS-SYSTEM®. Durante i trattamenti è sempre consigliabile, soprattutto in presenza di WAIMS-SYSTEM®, adeguare l'intensità dei singoli canali, poichè la sensibilità è diversa a seconda dei muscoli trattati.*

\* Il n° delle fasi presenti in un programma corrisponde al n° dei tipi di onde presenti nello stesso.

## polarizzazione elettrodi

La maggior parte degli elettrostimulatori in commercio, utilizza un riferimento comune degli elettrodi, o contengono correnti con componente continua, oppure generano onde modificate nella loro componente negativa o positiva, con prevalenza dell'una o dell'altra, da qui la necessità di distinguere la polarità. Un attento studio e la tecnologia TMS "Tesmed Multiplexer System" utilizzata nel Tesmed Max 7.8 hanno permesso di realizzare un'apparecchiatura in grado di lavorare correttamente senza dover applicare gli elettrodi con una polarità definita, facilitando quindi la modalità di applicazione, di collegamento e di utilizzo da parte dell'utente.

### posizionamento elettrodi



**OUT 1  
Blue**



**OUT 2  
Orange**



**OUT 3  
Green**



**OUT 4  
Yellow**

Seguire le indicazioni da pagina 70 a pagina 83

## mantenimento

**Per il mantenimento, si consiglia lo stesso programma del trattamento, ma solo 2/3 volte la settimana, non a giorni contigui, salvo diverse indicazioni del preparatore atletico o del medico curante.**



## SUGGERIMENTI UTILI:

- PER ACCENDERE TIENI PREMUTO IL TASTO DI ACCENSIONE PER QUALCHE SECONDO.
  - NON AUMENTARE L'INTENSITÀ NELLA FASE DI RIPOSO DURANTE L'ESECUZIONE DEL PROGRAMMA. SE DESIDERI AUMENTARE L'INTENSITÀ FALLO SOLO DURANTE LA FASE ATTIVA.
  - SE TIENI UN'INTENSITÀ BASSA, AD ESEMPIO A LIVELLO 1 OPPURE A LIVELLO 2, AL PASSAGGIO DI FASE DURANTE L'ESECUZIONE, IL PROGRAMMA POTREBBE AZZERARSI. IN TAL CASO, RIPARTIRE CON IL PROGRAMMA E TENERE L'INTENSITÀ UN PO' PIÙ ALTA.
  - SE IL TESMED SI SPEGNE PROVVEDI A RICARICARLO.
  - UTILIZZA SOLO ELETTRODI TESMED IN QUANTO COSTRUITI CON MATERIALI IN GRADO DI GARANTIRE LA MASSIMA CONDUTTIVITÀ DEGLI IMPULSI DEI NOSTRI ELETTROSTIMOLATORI.  
NON UTILIZZARE GEL O CREME CON GLI ELETTRODI. LA PELLE DEVE ESSERE TASSATIVAMENTE ASCIUTTA. RIPONI GLI ELETTRODI SUL LORO SUPPORTO DI PLASTICA DOPO L'UTILIZZO.
  - SE I CAVETTI DOVESSERO RISULTARE UN PO' DURI DA INFILARE NEL DISPOSITIVO, PUOI PROVARE A FORZARNE GRADUALMENTE L'INSERIMENTO.
  - IL LIVELLO D'INTENSITÀ PER OTTENERE LA CONTRAZIONE MUSCOLARE DESIDERATA PUÒ VARIARE IN FUNZIONE DI MOLTEPLICI FATTORI, TRA CUI IL POSIZIONAMENTO DEGLI ELETTRODI E LA PRESENZA DI TESSUTO ADISPOSO.
- PERTANTO, UNA STESSA INTENSITÀ DI CORRENTE PUÒ FORNIRE SENSAZIONI DIVERSE DA PERSONA A PERSONA, DA GIORNO A GIORNO, DAL LATO SINISTRO A QUELLO DESTRO.**
- SE HAI BISOGNO DI ASSISTENZA SCRIVI A: [INFO@TESMED.COM](mailto:INFO@TESMED.COM)

## contents

> > >	<b>symbols used</b> .....	19
> > >	<b>contraindications</b> .....	20
> > >	<b>warnings</b> .....	21
	Precautions .....	21
	Possible side effects .....	21
> > >	<b>electro stimulation</b> .....	21
	Electrodes .....	22
	Tiredness .....	22
	Advantages of using electro stimulation .....	22
	Results .....	23
> > >	<b>high technology</b> .....	23
> > >	<b>battery charger</b> .....	23
	Replacing the battery .....	24
	Connections.....	24
	Disconnecting the electrodes .....	24
> > >	<b>equipment description</b> .....	25
	LCD display and keys .....	25
> > >	<b>use</b> .....	25
	Switching on.....	25
	Selection of channels and programs.....	25
	Programs 01 to 20.....	25
	Programs 21 to 99 .....	26
	Intensity control .....	26
	Frequency control (for programs 01 to 20) .....	26
	Error warning.....	26
	"Keyboard block" function .....	27
	"ON block" function .....	27
> > >	<b>maintenance</b> .....	27
> > >	<b>disposal</b> .....	28

## contents

> > >	<b>normative references</b> .....	28
	(TESMED MAX 7.8 technical data page 110)	
	(Battery charger technical data page 110)	
	(Guide and manufacturer's statement: electromagnetic emission and immunity page 111)	
> > >	<b>how to choose the right treatment to suit individual needs</b> .....	29
> > >	<b>electrode polarization</b> .....	29
> > >	<b>maintenance</b> .....	29
> > >	<b>positioning of electrodes</b> .....	70
> > >	<b>personalised programs</b> .....	85
	(programs 01 to 20)	
> > >	<b>Tesmed Max 7.8 programs</b> .....	86
	(programs 21 to 99)	
> > >	<b>contacts</b> .....	115
> > >	<b>related products</b> .....	117-118

## symbols used



Important note, if not respected, there may be a risk for the user and/or the equipment may be damaged. We recommend that you read the information in this manual carefully and keep it in a safe place.



Low frequency parts applied.



Internally fed equipment (DC).



Parts that must be disposed of as special waste.



Read the operator's manual



Manufacturer



Double electrical isolation

**IP**

Protection against dust and liquid penetration

## contraindications

### ATTENTION:

#### **Electro stimulation is not recommended in areas with any of the following:**

- inflammation, open wounds, strained or torn muscles, dermatitis, bacterial infections, eritema or skin irritation;
- muscular hernias;
- fractured bones;
- varicose veins or vascular disease in general;
- neoplasia;
- mucous membranes.
- in the thoracic area to people with cardiac arrhythmia.

#### **This device is prohibited in the following cases:**

- pregnant women;
- growing children (risk of juvenile heart attack);
- patients wearing pace-makers (risk of interference with the functioning of the pace-maker);
- implanted defibrillators;
- alteration of the peripheral nerves, muscular disease and serious damage to the joints;
- serious heart problems;
- patients suffering from epilepsy;
- patients with bone tumours;
- patients with serious high blood pressure;
- patients suffering from serious systematic, debilitating or dermatological disease;
- patients undergoing treatment with an HF device, as this could cause burns and damage to the stimulator itself;
- near any short wave or microwave therapy equipment, as this could cause instability in the stimulator output;
- unconscious patients or patients unable to communicate;
- people suffering from psychophysical problems that prohibit their exposure to external factors;
- in the presence of a mix of flammable anaesthetic with air, oxygen or nitrogen protoxide.



**Never place the electrodes on the carotid artery and/or on a spastic muscle.**

Use of the TESMED Max 7.8 for therapy purposes should be supervised and recommended by a doctor. Interrupt application immediately in the event of discomfort and obtain medical advice.

## warnings

- You must take into account the technical characteristics of each program and read the relevant paragraphs in the User Manual.
- The Tesmed Max 7.8 must not be used for purposes other than those indicated.
- You must begin each treatment with the current emission value set at zero (min channel power setting) and then gradually increase and/or reduce the power to suit your tollerability.
- Max power does not necessarily mean better performance or results.
- We recommend using original electrodes only to guarantee top performance, as these have been developed specifically for the Tesmed Max 7.8. Non original electrodes could burn the skin.
- The Tesmed Max 7.8 must be kept out of the reach of children.
- Electrocardiogram monitoring equipment may be disturbed by the current used for the electro stimulator.
- We do not recommend using the Tesmed Max 7.8 on children under the age of 14 or the elderly over 75.
- The electrodes must not be placed less than 10 cm from the eyeballs.
- Do not use the equipment if there are special health problems without first obtaining medical advice from a doctor.
- Should the equipment malfunction, do not try to open or repair the equipment, but send the product in its original packing to **FELDI SRL**, describing the problems found on the inside of the package (see warranty conditions on [www.tesmed.it](http://www.tesmed.it)).
- The bipolar cables not connected to the body for the treatment must be disconnected from the device • Device not suitable for simultaneous use with high frequency surgical devices
- The application of electrodes close to the chest may increase the risk of heart fever
- The electrodes should never be placed on the carotid breast, along the head, directly on the eyes, covering their mouths and / or on a spastic muscle.
- The Tesmed Max 7.8 electrostimulator must be powered only to a very low voltage supplied by the supplied power supply. If the power supply and the cable that connects the unit is damaged, it must be replaced by a power supply and cable of the same model supplied with the product.

## Precautions

- Do not tamper with the equipment or try to open it.
- Keep the electro stimulator away from sources of heat, powder, sprayed water, humid atmospheres and avoid direct exposure to the sun.
- Avoid violent knocks that could damage the equipment.

## Possible side effects

- Isolated cases of skin irritation may occur in people with highly sensitive skin. Should there be an allergic reaction to the electrode gel, stop the treatment and consult a specialist doctor. It is normal for the skin to be slightly red after the treatment in the areas where the electrodes were placed: this will disappear after roughly 30 minutes. We strongly advise against treating any areas of the body with serious skin problems.

## electro stimulation

Electro stimulation is a technique that provokes muscular contractions very similar to voluntary contraction thanks to electrical impulses acting on the motor points of the muscles. As everyone knows, muscles contract when they receive an impulse coming from the nervous system and then return to their normal length once they are no longer stimulated thanks to their elasticity. A motor nerve fibre splits into several ramifications before entering the muscle and ends at the motor end plate. The nerve fibre and the group of

muscular fibres innervated by this make up the motor unit. A muscular fibre responds to the electrical stimulus only when the intensity of the stimulus reaches a threshold value, which is specific to each fibre. The most obvious use of the electro stimulation of innervated muscles is in kinesiotherapy of atrophy, functional reanimation after a long periods of immobility, in vasodilation, pain reducing and in stimulating the treated tissues to combat cellulite (PASSIVE EXERCISE). When treating a patient with electro stimulation, the following are crucial: the correct positioning of the electrodes, the stimulation program and the wave type.

### Electrodes

The positioning of the electrodes is crucial. It must provide accurate stimulus parameters for the zone being treated since the conductivity of body tissues varies according to their structure, aqueous and ionic make-up. The electrodes must be in perfect contact with a thoroughly clean skin (also depilated, if necessary). This ensures better penetrability and permeability of the skin when receiving the stimulus to suit the application to be carried out. **For better electrode conductivity we recommend they be replaced when they loose adherence. They can also be cleaned with running water or wiped with a damp cloth; leave to dry before using them again for a few more applications.** NB: With electro stimulation, the current density diminishes as the tissue consistency increases.



**We recommend using Tesmed electrodes exclusively, as electrodes of different sizes and composition could cause burns.**

### Tiredness

The high percentage of simultaneous contraction/relaxing of the muscles due to electrical stimulus often results in a drop in the relaxation of the neurotransmitters, thus resulting in muscle fatigue. The scientific explanation is as follows: the stimulus tends to provoke the recruitment of large diameter motor neurones (these have a low threshold), thus exciting the more consistent and faster muscle fibres (FIBRES 2 or white fibres). These tire more easily, but they use less effort than FIBRES 1 or red fibres. **In other words, the higher the frequency of stimulus, the more tired the muscle becomes.** For this reason, it is important to include relaxation programs and get medical advice. Having said this however, Tesmed's sports programs already contain a relaxation phase. **During treatments using the electro stimulator, every increase in intensity must be done gradually. If there is EXCESSIVE contraction, you must reduce the intensity.** In fact, stimulation must not provoke muscular tetany (i.e. long continuous contractions). **There are no standard rules for the number of contractions and the duration and frequency of the sessions. These must be set to suit each person and the condition of the tissues to be treated.** When treating areas affected by CELLULITE, you should normally start the treatment by gradually raising the intensity until the patient starts to feel a slight tingling, but without creating excessive contraction of the muscles or an unpleasant sensation of localised heat. **To sum up:** the vasomotor and metabolic effects induced by the passage of an electrical current considerably increase the consistency and quality of tissues. The best level of stimulus is when the patient perceives the current passing through the tissue; this should provoke a light initial contraction of the muscles (a slight trembling), but never too intense.

There are two important advantages here:

- 1) you avoid the risk of muscular over-contraction and the accumulation of lactic acid;
- 2) the frequency of muscular contractions may be much higher than with traditional gym, to get best results faster.

### Advantages of using the electro stimulator

**In beauty:** improvement of capillary micro circulation with more oxygen supplied to tissues, thus producing better fat mobilisation; toning up and firming up of tissues; draining of excess liquids; an increase in metabolism and cellular activities; a reduction of localised fatty tissues and cellulite.

**In sports:** isolation of the muscular group being treated; saving of physical and psychological energy; recruitment of a larger number of muscular fibres than is the case with voluntary contraction; training of under-used muscular fibres during normal work-out sessions; shorter recovery periods; protection of the body's system of tendons and muscles; improved blood circulation. Muscular damage due to electro stimulation is most unlikely, as long as the intensity is increased gradually. Any interference in the menstrual cycle (e.g. early, late, heavy or light periods) are extremely subjective and variable. We recommend, therefore, to avoid treatments in the abdominal area during the actual period and the days immediately before and after this. To date, no side effects have been noted concerning the use of electro stimulation during lactation. However, we recommend not treating the upper body area during this time.



**We strongly advise against treating any parts of the body with serious skin problems.**

### Results

**All results in the aesthetics field are naturally subjective.** We can, in any case, sustain that in the case of TONE UP, good results can be seen after just 15 days with 5-7 regular and constant weekly sessions; cellulite treatment will require 30-40 days. Better and quicker results may be obtained if treatments are added to suitable physical activity and a correct lifestyle.

## high technology


Tesmed Max 7.8 is designed and built with cutting-edge electronic components, a high storage microcontroller with great memory, processing and storage capacity. This means that the Tesmed Max 7.8 is an extremely professional product with superior performance, yet compact size. The software and the hardware in the Tesmed Max 7.8 guarantee a special self-calibration function for the output parameters to suit the different characteristics of every human body.

The Tesmed Max 7.8 programs include a sequential pulsed treatment.

This stimulation is an exclusive feature of the Tesmed Max 7.8 that, thanks to this draining, helps blood circulation remarkably, since the extracellular liquids and built-up fats are moved and can thus be removed by the body. This type of massage leaves your legs and arms feeling lighter and gives the skin an even look, at the same time considerably reducing the "orange peel" effect. All areas treated with the WAIMSSYSTEM® gain better tone and are firmer.




## Battery recharge

The battery is already installed in the device.

Charge the battery when the flashing battery symbol  appears, or the device switches off suddenly, even in the event that it switches off when the intensity is increased, and at the discretion of the user, after a certain number of treatments.

Battery life varies depending on the treatments performed, the number of channels used and the intensity of work.

To recharge the Tesmed, disconnect all the cables from the appliance, insert the battery charger into the electrical socket and connect the low voltage connector to the stimulator (Fig. 2 page 66).

When the Tesmed is connected to the charger, the screen will light up for a few seconds and the flashing symbol  of the battery will appear. Keep the device in charge for at least 10-12 hours to have an excellent battery life, regardless of the presence of the battery symbol  on the display, as the adapter continues to charge even in the case of a fixed or no symbol  .

The duration for a full battery recharge can therefore be 10-12 hours, depending on various factors such as: the external temperature, the battery life, as it was used etc. The charger can still remain connected to the Tesmed even after the charging has been completed, without causing any damage to the device.

**Battery life depends on use and retention mode. The battery is as a spare part subject to wear**



**Never recharge the equipment when the cables and electrodes are connected to a person and never recharge the battery by using a different battery charger: always use the one supplied with the equipment. Do not short-circuit the battery.**

### Battery replacement

Tesmed Max 7.8 works thanks to a rechargeable battery located at the back of the device. The useful life of the battery depends on several factors such as: type of use, number of refills made, period of inactivity, temperature, etc. The battery can be purchased as a spare part.

If the device is left unused for a long time, it may be necessary to replace the battery.

- To access the battery compartment, simply remove the removable belt clip and slide the cover in the direction of the arrow (Fig. 3 page 66).
- The battery is connected to the appliance via a connector; to replace it, remove it from its housing and remove the connector from the appliance (Fig. 4 page 66).
- When inserting the new battery pay particular attention to the connection: the connector has on its side a flat surface which must be inserted facing upwards (Fig. 5 page 66).



**NB: Used batteries must be disposed of properly to protect the environment.**

### Connections

The electrical pulses generated by the Tesmed Max 7.8 are transmitted to the muscles by means of self-adhesive electrodes. Before switching the Tesmed Max 7.8 on and before using the intensity command, always apply the electrodes to the body part to be treated and then connect them via the cables to the Tesmed Max 7.8: insert the pins on the bipolar cables in every pair of electrodes used for the stimulation and then connect them to the equipment by inserting them in the relevant colour coded seat on the rear of the Tesmed Max 7.8 (fig. 6 pag. 66). If this procedure is not followed, there is the risk that the equipment will exceed a set threshold and so produce an error message. Thanks to an in-depth study and the TMS "Tesmed Multiplexer used System" technology used in the Tesmed Max 7.8, the equipment is designed to work correctly without having to apply a specific polarity to the electrodes, thus making it easier to apply, connect and use.



### Disconnecting the electrodes

After treatment, disconnect the pins on the bipolar cables as shown figure 7 pag. 66. Take care not to pull the connection cables from the electrodes.



## equipment description (fig. 8 page 67)

### LCD display and keys

1	<b>Tesmed logo</b>	11	<b>ON/OFF and select channels double function key</b>
2	<b>Program number</b>	12	<b>Intensity symbol</b>
3	<b>Program symbol</b>	13	<b>Keyboard block and ON block symbol</b>
4	<b>Low battery symbol</b>	14	<b>Timer symbol</b>
5	<b>Frequency symbol</b>	15	<b>Treatment time and remaining time</b>
6	<b>Selected output channels (4)</b>	16	<b>Clock symbol</b>
7	<b>Relative intensity for each 4 output</b>	17	<b>Output channels</b>
8	<b>Function keys (MODE)</b>	18	<b>Battery recharger socket</b>
9	<b>Decrease key (  )</b>	19	<b>Battery door</b>
10	<b>Increase key (  )</b>	20	<b>Removable belt hook</b>

## use


The Tesmed Max 7.8 has **99** programs (01 to 99).

Programs **01** to **20** can be personalised and you can change the frequency and treatment time values.

Programs **21** to **99** are pre-set with a fixed duration and cannot, therefore, be changed.

Before using the Tesmed Max 7.8, you must choose the treatment type you want, using the personalised or set treatment tables, find the relevant program and then apply the electrodes to the body part you want to treat and connect them to the equipment.

### Switching on

To switch the Tesmed Max 7.8 on, press key  for approximately 2 seconds: the system runs a self-test procedure, during which the display shows all the available functions (fig. 9 page 68); then appears on the display what shown in fig. 10 page 68.

#### - "Display lighting" function:

*The display automatically switches off after about 20 seconds when the equipment is not in use. The display is lit again when you press any key.*


#### - "Self switching-off" function





*The Tesmed Max 7.8 automatically switches off is not used for more 5 minutes in order to save the batter*

### Selection of channels and programs

Press key  repeatedly to select the number of channels you want to use to suit the treatment and then key  to select the program (fig. 11 page 68).

### Programs 01 to 20

Programs 01 to 20 let you personalise the treatment time, once selected. Press key  and the relevant symbol **TIME** starts flashing on the display (fig. 12 page 68).

Use keys   to adjust the treatment time: min 1 minute to max 60 minutes. Press key  again to control the intensity and the symbol  will appear.

## Programs 21 to 99

After having selected a program from 21 to 99, press key to go straight to the intensity control.

### Intensity control

By "intensity" we mean the value of current emitted to the body part and thus the degree of stimulation causing the muscle to contract. Symbol appears on the display (fig. 13 page 68): you can now adjust the intensity using keys and (1-99). The intensity rises or falls on all the selected channels at the same time. When you set the intensity, the clock begins to flash indicating that the equipment is providing energy (fig. 14 page 68). You can, however, access each channel during use to control the intensity independently: simply press key to select the channel whose intensity you want to change and then use keys and to increase or decrease the value. Fig. 15 page 68 shows that the intensity values for the 4 channels can be different.

The display constantly updates the treatment time until completion, as well as showing all the set parameters, meaning that you can always control the treatment.

At the end of the treatment, the Tesmed Max 7.8 clears the intensity setting for all output channels. You can now switch the equipment off by pressing key for 2 seconds or set new parameters to begin a new treatment. Use keys and , to increase or decrease the value of any parameter (in steps of one unit). Keep pressed for faster increases/decreases.

**NB:** To perceive a change in intensity in a single channel or all channels, changes are only made when the muscle is contracting. This avoids the risk of uncontrolled or sudden changes in intensity. During the treatment you can quickly clear the intensity setting by pressing key briefly. All the default parameter settings are restored and so you can start increasing/decreasing the intensity again to resume the treatment.

### Frequency control (for programs 01 to 20)

Programs 01 to 20 let you correct the pulse frequency value at will. The "frequency" is the number of pulses per second. When you change the frequency, you feel an increase or decrease in the speed of stimulation. These programs are identified by a special symbol on the display (fig. 16 page 68).


After starting the treatment, press key for 3 seconds to enter the frequency control mode. Press keys and repeatedly to increase or to decrease the frequency. The symbol flashes (at a varying speed) to indicate frequency control mode. Press key once to quit frequency control mode.

**NB:** if in frequency control mode during a treatment and you want to clear the intensity, briefly press key twice. All the default parameter settings are restored and so you can start increasing/decreasing the intensity again to resume the treatment.




### Error warning

The Tesmed Max 7.8 automatically goes into error mode if an electrode comes loose. In this case, the equipment display will show "er" (flashing for about 5 seconds) against the channel with the current distribution problem (fig. 17 page 68). All pulses are stopped immediately and "00" appears as the intensity value on the display. The error message can mean that:

- There are no electrodes connected to the channel in error mode.
- The electrodes are not properly adhered to the skin: reposition the electrodes or replace if too old.
- The cable used to connect the electrodes is faulty: check by inverting two cables.


The system automatically resets itself once the intensity value increases. Make sure the electrode is connected properly and then use key  to select the channel in error mode and adjust the intensity. If the problem persists, the equipment repeats the error warning: check the state of the cables and that the electrodes adhere properly to the body. The error warning may be delayed when using low intensity values, or even not detected, as it is influenced by the difference in each person's resistance.

### "Keyboard block" function

Press key , and, at the same time, press key  and release. Symbol  appears on the display (fig. 18 page 68). Follow the same procedure to unblock the keyboard.

This function, when enabled, disables all the keys and so avoids the risk of accidental changes to the set parameters during treatment.

### "ON block" function

Press key , and, at the same time, press key , for 3 seconds. Symbol  and the Tesmed logo appear on the display (fig. 19 page 68). Follow the same procedure to switch the equipment on.

We recommend using this function when storing the equipment in its case or bag, thus avoiding the risk of accidentally switching it on.

## maintenance

The Tesmed Max 7.8 is a highly sophisticated product and must be handled with care. The maintenance tips below will help you ensure its long life.

- Do not allow it to get wet. Rain, humidity and liquids or condensation generally contain corrosive mineral substances that can damage the electronic circuits.
- Keep the Tesmed Max 7.8 out of the reach of children.
- Do not leave the Tesmed Max 7.8 in particularly hot rooms. Excessive temperatures can affect the life of the electronic circuits, damage the batteries and deform the plastic parts.
- Do not leave the Tesmed Max 7.8 in particularly cold rooms, as condensation could form when it heats up during use and so damage the electrical circuits.
- Do not open the Tesmed Max 7.8. Any tampering with the equipment by inexperienced people could damage it.
- Do not allow it to fall, be knocked or shaken, as the electronic circuits inside could be irreparably damaged.
- Do not use the battery for purposes other than those intended.
- Never use the battery charger or batteries if damaged.
- Do not short circuit the battery.
- Use only the battery charger provided. Contact Customer Service in the event of a malfunction.
- Never leave the battery in hot or cold places, such as a closed car in the height of Summer or during the Winter, as this will reduce its capacity and life.
- Never throw used batteries in the fire!
- Follow local regulations to dispose of used batteries, e.g. recycle them. Never throw them away with household waste.
- To clean the Tesmed Max 7.8 (with the equipment switched off), use a soft cloth and alcohol, but no solvents, as these could ruin the plastic parts.

Use only original spare-parts and products for maintenance.

Follow these maintenance times to keep the Tesmed Max 7.8 in top working condition:

- A)** Check the state of the electrode cables and check for signs of oxidation (monthly if used regularly; fortnightly if used intensely).
- B)** Replace the electricity conducting electrode as soon as these show signs of wear. The manufacturer's warranty is invalidated if the above maintenance is not done. The manufacturer guarantees a 5 year working life of the equipment provided it is used and maintained correctly. The equipment, batteries and its accessories must be disposed of properly (treat as special waste) to protect the environment.

## disposal



The equipment, batteries and its accessories must be disposed of properly (treat as special waste) to protect the environment.

## normative references

The device named Tesmed Max 7.8 complies with the following laws and directives: • Direttiva 2014/35/UE Bassa tensione (LVD) • Direttiva 2014/30/UE Compatibilità elettromagnetica (EMC) • Direttiva 2011/65/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) • LEGGE 4 gennaio 1990, n.1 e s.m.i. Disciplina dell'attività di estetista • DECRETO 15 ottobre 2015, n. 206, attuazione dell'articolo 10, comma 1, della legge 4 gennaio 1990, n. 1

The device named Tesmed Max 7.8 complies with applicable technical standards: • CEI EN 60601-1:2006/ A11:2011/ A1:2013 Apparecchi elettromedicali. Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali • CEI EN 60601-2-10:2015 Apparecchi elettromedicali. Parte 2: Norme particolari di sicurezza per gli stimolatori neuromuscolari • CEI EN 60601-1-11:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali - Norma collaterale: Prescrizioni per apparecchi elettromedicali e sistemi elettromedicali per uso domiciliare • EN 60601-1-2:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali per la sicurezza fondamentale e prestazioni essenziali - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni e prove

## how to choose the right treatment to suit individual needs

- You can choose the most suitable treatment from those in the table of treatments, consulting the list of photos for details of how to position the electrodes on the muscles in question.
- The photo number is shown next to each treatment, in the "Photo" column. If more than one photo is indicated for the same treatment (e.g. 1, 37, 40-44), select photo 1, 37, 40, 41, 42, 43 or 44 as required.
- We recommend that you do not treat a group of muscles with more than one session a day.
- We recommend that you do not exceed 2 hours of electro stimulation per day, even if involving different groups of muscles.
- **The treatment times shown in the tables is not binding: actual treatment times may vary considerably from one person to another.**
- If in doubt about which treatment to use, we advise you consult a doctor or a trainer.
- During the treatment, the output intensity is controlled automatically at each change in phase for greater safety. You can then increase/decrease the intensity at will.
- To ensure your safety, you cannot increase the intensity during the pause between one pulse and the next.

**NB:** The programs in the **Tesmed Max 7.8** are modulates to provide various stages\* of massage (1 to max 5). Some programs have one or more Waims-system<sup>®</sup> stages. During treatment (and especially with the Waims-system<sup>®</sup>) we always recommend that you adapt the intensity of each channel, as your sensitivity will vary various from one group of muscles to another.

\*The number of stages in a program corresponds to the number of wave types used in it.

## electrode polarization

Most commonly available electro stimulators adopt a common electrode standard: they either contain continuous current (DC) or generate modified waves (different positive/negative values, with more of one or the other). Hence the need to specify the polarity. After careful study and with the use of TMS "Tesmed Multiplexer used System" technology in the Tesmed Max 7.8 means that this equipment can work correctly without having to give a specific polarity to the the electrodes, thus making them easier for you to apply, connect and use.

### positioning of electrodes



OUT 1  
Blue



OUT 2  
Orange



OUT 3  
Green



OUT 4  
Yellow

## maintenance

Follow the same program as for the treatment, but only 2-3 times a week and not on two consecutive days, unless otherwise indicated by your doctor or trainer

## table des matières

> > >	<b>symboles utilisés</b> .....	31
> > >	<b>contre-indications</b> .....	32
> > >	<b>avertissements</b> .....	33
	Précautions d'utilisation.....	33
	Effets non désirés possibles.....	33
> > >	<b>l'électrostimulation</b> .....	33
	Électrodes.....	33
	Fatigue.....	34
	Avantages de l'utilisation de l'électrostimulation.....	34
	Les résultats.....	35
> > >	<b>haute technologie</b> .....	35
> > >	<b>recharge batterie</b> .....	35
	Remplacement de la batterie.....	36
	Branchements.....	36
	Débranchement des électrodes.....	36
> > >	<b>description de l'appareil</b> .....	37
	Ecran LCD et touches.....	37
> > >	<b>utilisation</b> .....	37
	Allumage.....	37
	Sélection de chaînes et de programmes.....	37
	Programmes de 01 à 20.....	37
	Programmes de 21 à 99.....	38
	Réglage intensité.....	38
	Réglage fréquence (seulement pour programmes de 01 à 20).....	38
	Détection de l'erreur.....	39
	Fonction "blocage clavier".....	39
	Fonction "blocage allumage".....	39
> > >	<b>entretien</b> .....	39
> > >	<b>élimination</b> .....	40

## table des matières

> > >	<b>normes di référence</b> .....	40
	(Caractéristiques techniques TESMED MAX 7.8 page 110)	
	(Caractéristiques techniques chargeur de batteries page110)	
	(Guide et déclaration du constructeur: Immunité et émissions électromagnétiques page 111)	
> > >	<b>indications pour le choix des traitements pour les exigences individuelles</b> .....	41
> > >	<b>polarisation électrodes</b> .....	41
> > >	<b>maintien</b> .....	41
> > >	<b>positionnement électrodes</b> .....	70
> > >	<b>programmes personnalisables</b> .....	85
	(programmes de 01 à 20)	
> > >	<b>programmes Tesmed Max 7.8</b> .....	86
	(programmes de 21 à 99)	
> > >	<b>contacts</b> .....	116
> > >	<b>Produits connexes</b> .....	117-118

## symboles utilisés



Note de laquelle il faut tenir compte, car si elle n'est pas respectée il y a un risque de danger pour l'utilisateur et/ou celui d'endommager l'appareillage. Il est recommandé de lire et de conserver les informations contenues dans ce manuel.



Parties appliquées de type BF.



Appareil à alimentation interne, en courant continu (dc).



Parties qui doivent être éliminés avec les déchets spéciaux.



Lire le manuel de l'opérateur



Fabricant



Double isolement électrique

**IP**

Protection contre la poussière et la pénétration des liquids

## contre-indications

### ATTENTION:

#### L'utilisation de la stimulation électrique est localement contre-indiquée:

- dans les zones avec des irritations, des blessures, des claquages ou des déchirures musculaires, des dermatites, des infections bactériennes, des érythèmes, des irritations;
- dans les régions avec des hernies musculaires;
- dans les régions avec des fractures des os;
- dans les régions avec des varices ou plus en général des problèmes vasculaires;
- en présence de néoplasies;
- sur les muqueuses.
- dans la zone de la poitrine aux personnes souffrant d'arythmie cardia

#### Il est interdit d'utiliser le dispositif dans les cas suivants:

- chez la femme en état de grossesse;
- dans l'âge évolutif (crise cardiaque juvénile);
- chez le patient porteur de stimulateur cardiaque (risque d'interférence avec l'activité du stimulateur cardiaque);
- de défibrillateur implantable;
- dans les cas d'altération des nerfs périphériques, de pathologies musculaires et de graves dégâts aux structures ostéoarticulaires;
- dans les graves troubles cardiaques;
- chez le patient affecté d'épilepsie;
- chez le patient affecté d'une tumeur des os;
- chez le patient affecté d'une grave hypertension artérielle;
- chez les personnes qui ont en cours une importante pathologie systémique, débilitante ou dermatologique;
- chez les patients qui suivent des traitements avec un appareil HF parce que celui-ci pourrait provoquer des brûlures et l'endommagement du stimulateur électrique même;
- en proximité d'un appareil pour des thérapies sur ondes courtes ou à micro-ondes parce que celui-ci pourrait produire une instabilité dans l'issue du stimulateur;
- chez les patients dans un état d'inconscience ou pas capables de communiquer;
- chez les sujets qui se trouvent dans des conditions psychophysiques qui ne leur permettent pas de s'exposer à des facteurs extérieurs;
- en présence de mélange anesthésiant inflammable avec de l'air ou de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.



**Les électrodes ne doivent jamais être positionnées sur le sein carotidien et/ou sur un muscle spasmodique.**

L'utilisation de TESMED Max 7.8 pour une thérapie doit être suivie et conseillée par un médecin. Pendant l'application, en cas de sensations désagréables, suspendre immédiatement et consulter un médecin.



## avertissements

- Il est obligatoire de consulter les caractéristiques techniques de chaque programme et les paragraphes du manuel d'utilisation.
- Le Tesmed Max 7.8 ne doit pas être utilisé dans un but différent de celui indiqué.
- Il est obligatoire de commencer chaque traitement avec la valeur d'émission de courant égale à zéro (puissance des canaux au minimum), puis augmenter et/ou réduire la puissance de manière graduelle et selon la tolérabilité.
- Opérer dans des conditions de puissance maximale ne donne ni performances ni résultats meilleurs.
- Pour plus d'efficacité il est conseillé d'utiliser les électrodes originales car elles ont été réalisées expressément pour le Tesmed Max 7.8. Des électrodes non originales pourraient provoquer des brûlures de la peau.
- Le Tesmed Max 7.8 ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- Les pacemakers peuvent être dérangés par le courant de l'électrostimulateur.
- Il est déconseillé d'utiliser Tesmed Max 7.8 avec des personnes de moins de 14 ans et de plus de 75 ans.
- Il est interdit de placer les électrodes à moins de 10 cm des yeux.
- En présence de problèmes de santé particuliers, n'utiliser Tesmed qu'après avoir consulté le médecin de confiance.
- Si l'appareil fonctionne mal, ne pas essayer de l'ouvrir ou de le réparer mais l'expédier dans son emballage original à **FELDI SRL**, en décrivant les anomalies (voir conditions de garantie on [www.tesmed.it](http://www.tesmed.it)).
- Les câbles bipolaires non connectés au corps pour le traitement doivent être déconnectés de l'appareil
- Dispositif non adapté pour une utilisation simultanée avec des dispositifs chirurgicaux à haute fréquence
- L'application d'électrodes près de la poitrine peut augmenter le risque de fièvre cardiaque
- Les électrodes ne doivent jamais être placées sur la carotide, le long de la tête, directement sur les yeux, couvrant leur bouche et / ou sur un muscle spastique
- L'électrostimulateur Tesmed Max 7.8 doit être alimenté uniquement à très basse tension fourni par l'alimentation fournie. Si l'alimentation et le câble qui connecte l'appareil sont endommagés, il doit être remplacé par une alimentation et un câble du même modèle fourni avec le produit.

### Précautions d'utilisation

- Ne jamais intervenir sur l'appareil et ne jamais l'ouvrir.
- Garder l'électrostimulateur loin de sources de chaleur, poussière, éclaboussures, milieux humides et éviter l'exposition directe au soleil.
- Éviter les chocs violents qui risquent d'endommager l'appareil.

### Effets non désirés possibles

- Il peut y avoir des cas isolés d'irritation cutanée avec certains sujets particulièrement sensibles. S'il y a une réaction allergique au gel, arrêter le traitement et consulter un médecin spécialisé. Une rougeur éventuelle consécutive à la pose des électrodes, est normale et disparaîtra au bout de 30 minutes.

## L'électrostimulation

La stimulation électrique est une technique qui, à travers l'usage d'impulsions électriques qui agissent sur les points moteurs des muscles, provoque une contraction musculaire tout à fait semblable à une contraction volontaire. Les muscles, comme on le sait bien, se contractent suite à des impulsions qui proviennent du système nerveux et reprennent, grâce à leur élasticité, leur longueur normale une fois qu'elles ont cessées. Une fibre nerveuse motrice avant d'entrer dans le muscle se ramifie et termine sur la plaque motrice musculaire. La fibre nerveuse motrice et l'ensemble des fibres musculaires par elle innervées, constituent l'unité motrice. Une fibre musculaire répond à la stimulation électrique seulement lorsque l'intensité de celle-ci atteint une valeur de seuil, caractéristique pour chaque fibre, que l'on appelle reobase. La stimulation électrique des muscles innervés trouve son indication principale en tant que coopératrice avec la kinésithérapie dans les atrophies, dans la reprise fonctionnelle après une longue

immobilisation, dans l'effet de vasodilatation et dans la réduction de la sensibilité à la douleur, dans la stimulation du tissu traité avec fonction anticellulitique (GYMNASTIQUE PASSIVE). Dans un traitement avec l'électrostimulateur, ce qui est important c'est: la disposition des électrodes, le programme de stimulation, les types d'onde.

## Électrodes

la position des électrodes est déterminante et doit être capable de fournir des paramètres précis de stimulation dans les zones requises car la conductibilité des tissus corporels varie selon leur structure, le composant aqueux et ionique. Les électrodes doivent être parfaitement en contact avec une peau bien nettoyée et, s'il le faut, épilée. De cette façon on favorise une pénétrabilité et une perméabilité correctes de la peau à la stimulation en fonction du type d'application que l'on veut effectuer. **Pour une majeure conductibilité des électrodes il est conseillé de les remplacer lorsqu'elles perdent adhérence. On peut également les laver avec de l'eau courante ou les nettoyer avec un chiffon humide, puis les laisser sécher pour les utiliser encore pour quelques applications.** Il faut savoir qu', avec la stimulation électrique, la densité du courant diminue avec la consistance du tissu.



**Nous conseillons d'utiliser exclusivement des électrodes Tesmed car des électrodes de dimensions et de composition différentes pourraient causer des brûlures.**

## Fatigue

Le haut pourcentage des activités synchrones provoquées par la stimulation électrique est souvent cause de diminution du relâchement des neurotransmetteurs, avec, par conséquent, fatigue du muscle. Scientifiquement il arrive ceci: la stimulation a tendance à provoquer le recrutement des neurones moteurs de gros diamètre (ils ont un seuil bas), qui à leur tour excitent les fibres musculaires plus consistantes et rapides (FIBRES 2 ou blanches): celles-ci se fatiguent plus rapidement, mais elles développent moins de force que les FIBRES 1 ou rouges. **En conclusion plus la fréquence de stimulation est haute, plus le muscle se fatigue.** Il est important d'exécuter des programmes défatigants, et dans ce but s'informer auprès de son propre médecin traitant. De toute manière, les programmes pour le sport de Tesmed contiennent déjà une phase de récupération. **Pendant les traitements avec le stimulateur électrique, chaque augmentation d'intensité doit être effectuée graduellement. Au cas où il y aurait une contraction EXCESSIVE, réduire l'intensité.** La stimulation ne doit pas, en effet, provoquer des tétanies musculaires prolongées (contraction continue.) **Le nombre de contractions, la durée et la fréquence des séances ne peuvent pas être établies avec des règles standard mais elles doivent être déterminées à chaque fois selon les conditions du tissu à traiter.** En général pour les zones atteintes par les inesthésies de la CELLULITE, il faut commencer le traitement en réglant l'intensité jusqu'à sentir un léger picotement qui ne provoque aucune contraction excessive et ne donne aucune sensation désagréable de chaleur localisée.

**En résumé:** les effets vasomoteurs et métaboliques induits par le passage des courants électriques augmentent de façon considérable la consistance et la qualité des tissus; Le grade optimal de la stimulation est la perception d'un passage de courant dans tout le tissu traité ; ceci doit provoquer la contraction des muscles au début légère sous forme de tremblement modéré sans jamais être trop intense. De cette façon on obtient deux gros avantages:

- 1) on évite le risque de faire contracter les muscles exagérément, en accumulant de l'acide lactique;
- 2) la fréquence des contractions musculaires peut être considérablement supérieure à celle qu'on obtiendrait avec la gymnastique traditionnelle, en permettant d'obtenir d'excellents résultats en temps réduit.

## Avantages de l'utilisation de l'électrostimulation

**Dans l'esthétique:** Amélioration du microcircuit capillaire avec un apport d'oxygène majeur aux tissus et, par conséquent, mobilisation des matières grasses, tonification et raffermissement des tissus, drainage des liquides, augmentation du métabolisme et des activités cellulaires, diminution du gras des dépôts localisés et de la cellulite.

**Dans le sport:** Isolement du groupe musculaire traité, économie d'énergie psychophysique, recrutement d'un nombre majeur de fibres musculaires par rapport à une contraction volontaire, entraînement de fibres musculaires peu utilisées dans les séances de travail normales, diminution des temps de recouvrement des forces, sauvegarde du système musculaire et tendineux, amélioration de la circulation sanguine. En augmentant graduellement l'intensité il est difficile de nuire aux muscles avec la stimulation électrique. Des interférences éventuelles, telles qu'anticipation, retard, accentuation ou réduction du cycle menstruel résultent être extrêmement subjectives et variables. Il est quand même conseillé d'éviter des traitements dans la zone abdominale pendant le cycle et dans l'immédiat pré-post cycle. Au jour d'aujourd'hui des effets collatéraux n'ont pas été relevés en ce qui concerne l'emploi de la stimulation électrique pendant l'allaitement. Il est quand même conseillé de ne pas traiter la zone thoracique en cette période. Il est décidément déconseillé de traiter toutes les zones épidermiques qui présentent des pathologies dermatologiques importantes.



**Il est déconseillé de traiter toutes les zones épidermiques avec des pathologies dermatologiques importantes.**

### Les résultats

**Les résultats obtenus dans le secteur esthétique sont naturellement subjectifs.** Il est quand même possible d'affirmer qu', en ce qui concerne la tonicité, une fréquence de 5-7 séances par semaine régulières et constantes peuvent porter à un bon résultat après déjà 15 jours; pour les traitements anti-cellulite il faut compter par contre 30-40 jours. On obtient des résultats meilleurs et plus rapides si les traitements sont jumelés à une bonne activité physique et à un style de vie correct.


## haute technologie




Tesmed Max 7.8 a été réalisé avec un ensemble de composants électroniques de dernière génération, avec un microprocesseur avec des performances élevées de capacité, calcul et mémoire. Ce qui a permis d'obtenir un produit de dimensions réduites qui déploie avec grand professionnalisme des performances élevées. Le software et la technologie hardware à l'intérieur de Tesmed Max 7.8 exercent une fonction spéciale d'autocalibrage des paramètres de sortie, en fonction des différentes caractéristiques de chaque corps humain. Tesmed Max 7.8, comprend parmi ses programmes, un traitement à impulsion séquentielle.

Cette stimulation est une exclusivité de Tesmed Max 7.8, qui grâce au drainage lymphatique est en mesure d'améliorer considérablement la circulation sanguine, car tous les liquides extracellulaires sont intéressés et de cette manière les excès d'accumulation lipidique peuvent être éliminés. Cette forme de massage procure une sensation de légèreté des jambes et des bras et donne à la peau un aspect homogène en atténuant «l'effet peau d'orange». Toutes les zones traitées avec le système WAIMSSYSTEM® apparaissent plus fermes et plus toniques.

## Recharge de la batterie

La batterie est déjà installée dans l'appareil.

Chargez la batterie lorsque le symbole de batterie clignotant  apparaît, ou l'appareil s'éteint soudainement, même s'il s'éteint lorsque l'intensité augmente, et à la discrétion de l'utilisateur, après un certain nombre de traitements.

L'autonomie de la batterie varie en fonction des traitements effectués, du nombre de canaux utilisés et de l'intensité du travail. Pour recharger le Tesmed, débranchez tous les câbles de l'appareil, insérez le chargeur dans la prise électrique et connectez le connecteur basse tension au stimulateur (Fig. 2 page 66). Lorsque le Tesmed est connecté au chargeur, l'écran s'allume pendant quelques secondes et le symbole  clignotant de la batterie apparaît. Laissez l'appareil en charge pendant au moins 10-12 heures pour avoir une excellente durée de vie de la batterie, quelle que soit la présence du symbole  de batterie sur l'écran, car l'adaptateur continue à charger même dans le cas d'un symbole  fixe ou absent. La durée d'une recharge complète de la batterie peut donc être de 10 à 12 heures, en fonction de différents facteurs tels que: la température extérieure, la durée de vie de la batterie, telle qu'elle était utilisée etc. Le chargeur peut rester connecté au Tesmed même après la fin de la charge, sans endommager l'appareil.

**La durée de vie de la batterie dépend du mode d'utilisation et de conservation. La batterie est une pièce de rechange sujette à l'usure**



**Ne jamais recharger l'appareil pendant que les câbles et les électrodes sont connectés à une personne et ne jamais recharger la batterie avec un chargeur de batteries différent de celui fourni avec l'appareil. Ne jamais court-circuiter la batterie.**

### Remplacement de la batterie

Tesmed Max 7.8 fonctionne grâce à une batterie rechargeable située à l'arrière de l'appareil. La durée de vie de la batterie dépend de plusieurs facteurs tels que: type d'utilisation, nombre de remplissages effectués, période d'inactivité, température, etc. La batterie peut être achetée en tant que pièce de rechange.

Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, il peut être nécessaire de remplacer la batterie.

- Pour accéder au compartiment de la batterie, retirez simplement le clip de ceinture amovible et faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche (Fig. 3 page 66).
- La batterie est connectée à l'appareil via un connecteur; pour la remplacer, retirez-la de son logement et retirez le connecteur de l'appareil (Fig. 4 page 66).
- Lors de l'insertion de la nouvelle batterie, portez une attention particulière à la connexion: le connecteur a sur le côté une surface plane qui doit être insérée vers le haut (Fig. 5 page 66).



**NB: Pour la protection de l'environnement, la batterie épuisée doit être éliminée avec les déchets spéciaux.**

### Branchements

Les impulsions électriques engendrées par Tesmed Max 7.8 sont transmises aux muscles par des électrodes auto-adhésives. Avant d'allumer Tesmed Max 7.8 ou dans tous les cas avant de fournir l'intensité, appliquer toujours les électrodes sur la partie à traiter et les connecter avec les câbles au Tesmed Max 7.8: insérer les fiches des câbles bipolaires dans chaque paire d'électrodes utilisée pour la stimulation et les brancher à l'appareil en insérant la prise à l'endroit prévu à cet effet à l'arrière, en respectant l'indication associée à la couleur (fig. 6 pag. 66) reportée sur le Tesmed Max 7.8. Si cette procédure n'est pas respectée, lorsque l'appareil dépasse un certain seuil, il se met en panne. Une recherche attentive et la technologie TMS "Tesmed Multiplexer System" utilisée dans le Tesmed Max 7.8 ont permis de réaliser un appareillage en mesure de travailler correctement sans devoir appliquer les électrodes avec une polarité définie, ce qui facilite la modalité d'application, de connexion et d'utilisation de la part de l'utilisateur.

### Débranchement des électrodes

Après avoir terminé le traitement débrancher les électrodes des câbles bipolaires de la manière indiquée dans le figure 7 pag. 66, en faisant attention à ne pas arracher les câbles de branchement des électrodes.

## description de l'appareil (fig. 8 page 67)

### Ecran LCD et touches

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 1  | Logo Tesmed  | 11 | Touche double fonction ON/OFF et sélection des canaux |
| 2  | Numéro programme   | 12 | Symbole intensité                                     |
| 3  | Icône Programme  | 13 | Symbole blocage clavier et blocage allumage           |
| 4  | Symbole batterie déchargée                               | 14 | Icône programmation timer                             |
| 5  | Icône fréquence  | 15 | Temps de traitement et temps résiduel                 |
| 6  | Canaux sélectionnés en sortie (fig. 4)                   | 16 | Symbole horloge                                       |
| 7  | Valeur d'intensité correspondant à chacune des 4 sorties | 17 | Canaux de sortie                                      |
| 8  | Touche fonctions (MODE)                                  | 18 | Prise pour chargeur de batteries                      |
| 9  | Touche de décrémentation (⏮)                             | 19 | Portillon batterie                                    |
| 10 | Touche d'incrément (⏭)                                   | 20 | Crochet pour ceinture amovible                        |


## utilisation

Tesmed Max 7.8 possède **99** programmes (numérotés de 01 à 99).

Les programmes de **01** à **20** sont personnalisables et l'utilisateur peut intervenir et modifier les valeurs de la fréquence et la durée du traitement.

Les programmes de **21** à **99** sont préétablis, leur durée est fixe et ils ne peuvent donc pas être modifiés. Avant d'utiliser le Tesmed Max 7.8 il faut choisir le traitement à effectuer dans les tableaux des traitements personnalisables ou préétablis, identifier le programme correspondant et appliquer les électrodes sur la partie à traiter en les branchant aux prises de l'appareil.

### Allumage

Allumer le Tesmed Max 7.8 en maintenant la pression sur la touche  pendant 2 secondes environ: une procédure d'autotest est effectuée durant laquelle le display affiche toutes les fonctions disponibles (fig. 9 page 68); quelques secondes après s'affiche la page-écran de la fig. 10 page 68.



#### - Fonction "éclairage écran"

Lorsque l'appareil est inutilisé, le display s'éteint au bout de 20 secondes. Il est possible de rétablir l'éclairage en appuyant sur n'importe quel bouton.


#### - Fonction "auto-extinction"





Tesmed Max7.8, s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant plus de 5 minutes, pour préserver la charge de la batterie.

### Sélection de chaînes et de programmes

Appuyer en premier lieu sur la touche  pour sélectionner le nombre de canaux à utiliser sur la base du traitement choisi, et ensuite, la touche  pour sélectionner le programme correspondant (fig. 11 page 68).

### Programmes de 01 à 20

Dans les programmes de 01 à 20, après avoir sélectionné le programme, il est possible de sélectionner le temps de traitement. Si l'on appuie sur la touche  le symbole **TIME** sur l'écran clignotera (fig. 12 page 68).

Avec les touches  et  on règle le temps de traitement, qui va d'un minimum de 1 minute à un maximum de 60 minutes. Une pression successive de la touche  permet de passer au réglage de l'intensité et le symbole  apparaîtra.

## Programmes de 21 à 99

Dans les programmes de 21 à 99, après avoir sélectionné le programme, en appuyant sur la touche on passe directement au réglage de l'intensité.

### Réglage de l'intensité

Avec le mot intensité on veut indiquer la valeur d'émission du courant qui intéresse la partie traitée et donc le degré de stimulation avec lequel le muscle se contracte. Sur le display s'affiche le symbole s'affiche sur le display (fig. 13 page 68) et à partir de ce moment il est possible de régler, toujours avec les touches et , la valeur de l'intensité (1÷99) qui augmente et diminue simultanément, sur tous les canaux sélectionnés. En programmant l'intensité l'horloge commende à clignoter pour signaler que l'appareil commence à distribuer de l'énergie (fig. 14 page 68). Pendant le fonctionnement, il est possible d'entrer dans les différents canaux et de régler l'intensité de manière indépendante, il suffit d'appuyer sur la touche pour sélectionner le canal dont on veut modifier l'intensité et sur les touches et pour augmenter ou diminuer cette valeur. Sur la fig. 15 page 68 on peut remarquer que les valeurs de l'intensité sur 4 canaux sont différentes. Le display met constamment à jour le temps du traitement jusqu'à ce qu'il prenne fin, il affiche également tous les paramètres programmés de manière à avoir toujours sous contrôle le traitement en cours. A la fin du traitement le Tesmed Max 7.8 met à zéro le niveau d'intensité sur tous les canaux de sortie; il est possible à ce moment d'éteindre l'appareil en maintenant la pression sur la touche pendant 2 secondes, ou bien de programmer de nouveaux paramètres pour commencer un nouveau traitement. La diminution ou l'augmentation de n'importe quel paramètre se fait avec les touches et , chaque pression courte sur ces touches permet d'augmenter ou de diminuer le paramètre d'une unité, avec une pression prolongée on a une diminution ou une augmentation rapide.

**NB:** Pour percevoir l'augmentation de l'intensité, le réglage de l'intensité, sur un seul canal ou sur tous les canaux, n'est possible que dans la phase de contraction du muscle. Ce système empêche toute augmentation soudaine et hors contrôle de l'intensité. Pendant le traitement il est possible de mettre à zéro l'intensité en mode rapide en appuyant brièvement sur la touche . Tous les paramètres établis restent programmés et en augmentant à nouveau la valeur de l'intensité il est possible de recommencer le traitement.

### Réglage fréquence (uniquement pour les programmes de 01 à 20)

Du programme 01 au programme 20 il est possible de corriger la valeur de fréquence des impulsions. La fréquence est le nombre d'impulsions par seconde, si l'on règle la fréquence on sent sur le corps une augmentation ou une diminution de la vitesse de la stimulation. Ces programmes sont reconnaissables par l'icône affichée sur l'écran (fig. 16 page 68). Une fois commencé le traitement appuyer sur la touche pendant 3", de cette manière on entre dans la modalité de réglage de la fréquence et en appuyant plusieurs fois de suite sur les touches et on peut augmenter ou diminuer la fréquence. Le réglage est illustré par le clignotement plus ou moins rapide de l'icône . Appuyer brièvement sur la touche pour sortir de la modalité réglage de la fréquence.


**NB:** Si pendant le traitement nous sommes en modalité de réglage de la fréquence et que l'on veut mettre à zéro l'intensité de manière rapide, il suffit d'appuyer deux fois sur la touche . Tous les paramètres établis restent programmés et en augmentant à nouveau la valeur de l'intensité il est possible de recommencer le traitement.

## Détection de l'erreur




Tesmed Max 7.8 prévoit que si une électrode se décroche, l'appareil signalera l'erreur. Il affichera les lettres "er", en clignotant pendant environ 5", dans le canal où le problème est survenu (fig. 17 page 68).

La distribution de courant en sortie s'arrête immédiatement, et tout de suite après "00" s'affiche - 10 comme valeur d'intensité. Le message d'erreur peut indiquer que:




- Il n'y a pas d'électrodes branchées sur le canal qui signale l'erreur.
- Les électrodes n'adhèrent pas parfaitement à la peau: remettre les électrodes en place et si elles sont trop vieilles essayer avec d'autres électrodes.
- Le câble auquel sont branchées les électrodes est défectueux: contrôler en inversant deux câbles.

Le système se rétablit automatiquement, à partir du moment où la valeur d'intensité augmente. Contrôler si l'électrode est branchée correctement, avec la touche , sélectionner le câble en erreur et régler l'intensité. Si l'anomalie persiste l'appareil propose à nouveau la détection de l'erreur, contrôler l'intégrité des câbles et si les électrodes adhèrent bien au corps. Avec l'intensité basse, la détection de l'erreur pourrait être retardée ou non détectée, cela dépend de la différence de résistance d'un individu à l'autre.

## Fonction "blocage clavier"

En maintenant la pression sur la touche , appuyer sur la touche  et la relâcher immédiatement. Le symbole  s'affiche sur le display (fig. 18 page 68). Suivre la même procédure pour débloquer le clavier. Si cette fonction est insérée, elle désactive toutes les touches de manière à éviter des modifications involontaires des paramètres programmés durant l'exécution d'un traitement.

## Fonction "blocage allumage"

En maintenant la pression sur la touche , appuyer sur la touche , et maintenir la pression sur les deux pendant 3 secondes. Sur le display le symbole  et le logo Tesmed s'afficheront (fig. 19 page 68). Suivre la même procédure pour allumer l'appareil. Il est conseillé d'utiliser cette procédure si l'on doit mettre l'appareil dans une valise ou un sac pour éviter son allumage accidentel.

## entretien

Tesmed Max 7.8 est un produit très sophistiqué et il doit être traité avec beaucoup de soin. Les suggestions reportées par la suite, aideront l'utilisateur à conserver l'appareil en bon état pendant longtemps.

- Éviter de le mouiller. La pluie, l'humidité et les liquides ou bien la condensation en général contiennent des substances minérales corrosives qui peuvent endommager les circuits électroniques.
- Garder le Tesmed Max 7.8 loin de la portée des enfants.
- Ne jamais laisser le Tesmed Max 7.8 dans des milieux trop chauds. Des températures trop élevées peuvent provoquer une diminution de la durée des circuits électroniques, endommager les batteries et déformer les parties en plastique.
- Ne jamais laisser le Tesmed Max 7.8 dans des milieux trop froids car durant l'utilisation, lorsqu'il se réchauffe, de la condensation peut se former à l'intérieur, ce qui risque d'endommager des circuits électriques.
- Ne jamais ouvrir le Tesmed Max 7.8. Toutes les interventions effectuées par du personnel non spécialisé peuvent l'endommager.
- Ne jamais le faire tomber, le heurter ou le secouer car les circuits électroniques pourraient s'endommager sérieusement.
- Ne pas utiliser la batterie pour des buts différents de ceux indiqués.
- Ne jamais utiliser le chargeur de batteries ou des batteries qui sont endommagées.
- Ne jamais court-circuiter la batterie.
- N'utiliser que le chargeur de batteries fourni. En cas de mauvais fonctionnement contacter le service d'assistance.

- Ne jamais laisser la batterie dans des milieux chauds ou froids, comme par exemple dans une auto fermée en plein été ou en plein hiver, car cela réduit la capacité et la durée de la batterie.
- Ne pas jeter les batteries dans le feu!
- Éliminer les batteries en respectant les règlements locaux, par exemple en les recyclant. Ne pas les jeter avec les déchets domestiques.
- Pour nettoyer le Tesmed Max 7.8, (opération à effectuer avec l'appareil éteint), se servir d'un chiffon humide imbibé d'alcool, qui ne doit cependant contenir aucun solvant. Les solvants risquent d'abîmer les parties en plastique.

Pendant les opérations d'entretien, n'utiliser que des produits et des pièces de rechange originales. Pour que le Tesmed Max 7.8 soit toujours en parfait état de marche, il faut effectuer les opérations d'entretien indiquées ci-dessous:

- A)** Périodiquement il faut contrôler l'intégrité ou la présence d'oxydation des câbles porte-électrodes (tous les mois si l'appareil est utilisé régulièrement, tous les 15 jours avec une utilisation intense).
- B)** Périodiquement, lorsque les premiers signes d'usure apparaissent, il faut remplacer les électrodes électro-conducteurs. Si l'on ne respecte pas tout ce qui a été indiqué plus haut, le constructeur décline toute responsabilité en ce qui concerne la garantie. Le producteur garantit, avec une utilisation/entretien correct, une vie utile de l'appareillage de 5 ans au moins.

## élimination



Pour la protection de l'environnement l'appareil, les batteries et les accessoires doivent être éliminés avec les déchets spéciaux.

## normes di référence

L'appareil nommé Tesmed Max 7.8 est conforme aux lois et directives suivantes: • Direttiva 2014/35/UE Bassa tensione (LVD) • Direttiva 2014/30/UE Compatibilità elettromagnetica (EMC) • Direttiva 2011/65/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) • LEGGE 4 gennaio 1990, n.1 e s.m.i. Disciplina dell'attività di estetista • DECRETO 15 ottobre 2015, n. 206, attuazione dell'articolo 10, comma 1, della legge 4 gennaio 1990, n. 1

L'appareil nommé Tesmed Max 7.8 est conforme aux normes techniques applicables: • CEI EN 60601-1:2006/ A11:2011/ A1:2013 Apparecchi elettromedicali. Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali • CEI EN 60601-2-10:2015 Apparecchi elettromedicali. Parte 2: Norme particolari di sicurezza per gli stimolatori neuromuscolari • CEI EN 60601-1-11:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali - Norma collaterale: Prescrizioni per apparecchi elettromedicali e sistemi elettromedicali per uso domiciliare • EN 60601-1-2:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali per la sicurezza fondamentale e prestazioni essenziali - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni e prove



## indications pour le choix des traitements pour les exigences individuelles

- Chaque Client peut choisir, dans le tableau des traitements, l'application lui convenant le mieux, en choisissant sur la liste avec les photos d'application des électrodes, les zones musculaires qui l'intéressent.
- La référence numérique aux **photos d'application des électrodes** est indiquée à côté de chaque traitement et plus précisément dans la colonne "Photo". Lorsque plusieurs photos sont indiquées pour le même traitement, comme par exemple : "1,37,40÷44" il faudra choisir parmi les photos **1,37,40,41,42,43,44** celle qui vous intéresse.
- Ne pas faire plus d'une séance journalière par zone musculaire.
- Ne pas dépasser les deux heures d'électrostimulation par jour, même si l'on choisit des zones musculaires différentes.
- **La durée du traitement reportée dans le tableau est indicative, car le temps nécessaire pour obtenir des résultats peut varier d'une personne à l'autre.**
- Si vous avez des doutes sur les traitements à appliquer, adressez-vous à votre médecin ou à votre préparateur athlétique.
- Pendant l'exécution du traitement, à chaque changement de phase l'intensité de sortie du courant s'adaptera automatiquement pour garantir plus de sécurité. Après cette adaptation vous pourrez augmenter ou diminuer l'intensité de sortie à votre gré.
- Pendant la phase de repos, entre une impulsion et l'autre, il ne sera pas possible d'augmenter l'intensité de sortie pour des raisons de sécurité.

**NB:** les programmes présents dans le **Tesmed Max7.8** sont modulés en différentes phases\* de massage (de 1 à 5 au maximum). Certains programmes ont une ou plusieurs phases contenant WAIMS-SYSTEM®. Pendant les traitements il est toujours recommandé, surtout avec le WAIMS-SYSTEM®, d'adapter l'intensité de chaque canal, car la sensibilité n'est pas la même pour chaque muscle traité.

\* Le n° des phases présentes dans un programme correspond au n° des types d'ondes qui s'y trouvent.

## polarisation des électrodes

Presque tous les électrostimulateurs que l'on trouve dans le commerce utilisent une référence commune des électrodes, ou contiennent des courants avec composant continu, ou bien engendrent des ondes modifiées dans leur composant négatif ou positif, ce qui fait qu'il est nécessaire de distinguer la polarité. Une recherche attentive et la technologie TMS "Tesmed Multiplexer System" utilisée dans le Tesmed Max 7.8 ont permis de réaliser un appareillage en mesure de travailler correctement sans devoir appliquer les électrodes avec une polarité définie, ce qui facilite la modalité d'application, de connexion et d'utilisation de la part de l'utilisateur.

### positionnement électrodes



### maintien

Pour le maintien, le même programme que celui du traitement est conseillé, mais seulement 2/3 fois par semaine, et pas des jours consécutifs, à moins d'indications différentes du préparateur athlétique ou du médecin de confiance.

> > >	<b>Verwendete Symbole</b> .....	43
> > >	<b>Gegenanzeigen</b> .....	44
> > >	<b>Hinweise</b> .....	45
	Vorsichtsmassnahmen beim Gebrauch .....	45
	Mögliche unerwünschte Nebenwirkungen.....	45
> > >	<b>Die Elektrostimulation</b> .....	45
	Elektroden .....	46
	Ermüdung.....	46
	Vorteile bei der Verwendung der Elektrostimulation .....	46
	Die Ergebnisse.....	47
> > >	<b>High-Tech</b> .....	47
> > >	<b>Batterieladegerät</b> .....	47
	Austausch der Batterien.....	48
	Anschlüsse .....	48
	Abnahme der Elektroden.....	48
> > >	<b>Beschreibung des Geräts</b> .....	49
	LCD Bildschirm und Tasten .....	49
> > >	<b>Verwendung</b> .....	49
	Einschalten.....	49
	Wählen Sie Kanäle und Programme .....	49
	Programme von 01 bis 20 .....	49
	Programme von 21 bis 99 .....	50
	Einstellung der Intensität .....	50
	Einstellung der Frequenz (nur für die Programme von 01 bis 20).....	50
	Fehlererkennung.....	50
	Funktion "Tastaturblockierung" .....	51
	Funktion "Einschaltblockierung" .....	51
> > >	<b>Wartung</b> .....	51
> > >	<b>Entsorgung</b> .....	52

## Index

> > >	<b>Bezugsnormen</b> .....	52
	(Technische Eigenschaften TESMED MAX 7.8 seite 110)	
	(Technische Eigenschaften Batterieladegerät seite 110)	
	(Richtlinien und Erklärung des Herstellers Elektromagnetische Immunität und Emission seite 111)	
> > >	<b>Richtlinien und Erklärung des Herstellers Elektromagnetische Immunität und Emission</b> .....	112
> > >	<b>Polarisierung der Elektroden</b> .....	53
> > >	<b>Aufrechterhaltung</b> .....	53
> > >	<b>Positionierung der Elektroden</b> .....	70
> > >	<b>Individuell gestaltbare Programme</b> .....	85
	(Programme von 01 bis 20)	
> > >	<b>Programme Tesmed Max 7.8</b> .....	86
	(Programme von 21 bis 99)	
> > >	<b>kontakte</b> .....	116
> > >	<b>Verwandte Produkte</b> .....	117-118

## Verwendete Symbole



Anmerkung von besonderer Wichtigkeit, die, wenn sie nicht beachtet wird, Gefahr für den Benutzer und/oder Schaden am Gerät verursachen kann. Wir empfehlen, die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen zu lesen und aufzubewahren.



Angewandte Teile vom yp BF.



Gerät mit interner Dauerstromversorgung (dc).



Bestandteile, die als Spezialabfälle entsorgt werden müssen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Hersteller



Doppelte galvanische Trennung

**IP**

Schutz gegen Staub und Flüssigkeitsdurchdringung

## Gegenanzeigen

### ACHTUNG:

#### Die Verwendung des Elektrostimulators hat folgende Gegenanzeigen:

- Die Bereiche mit Entzündungen, Verletzungen, Zerrungen oder Muskelrissen, Dermatitis, bakterielle Infektionen, Ausschlägen oder Irritationen;
- Die Bereichen von Muskelhernien;
- Die Bereichen von Knochenbrüchen;
- An den Stelen mit Krampfadern oder allgemeinen Gefäßerkrankungen;
- An den Stellen von Neoplasien;
- Auf den Schleimhäuten.
- Im Brustbereich, um Menschen mit Cardia Arrhythmie

#### Die Verwendung des Geräts ist in folgenden Fällen verboten:

- Bei schwangeren Frauen;
- Im Wachstumsalter (juveniler Infarkt);
- Bei Trägern von Pace makern (Gefahr von Interferenzen mit dem Pace Maker);
- Mit Defibrillatorimplantaten;
- Im Falle einer Veränderung der peripheren Nerven, Muskelerkrankungen und schweren Schäden an Gelenkknöcheln;
- Bei schweren Herzleiden;
- Bei Patienten, die an Epilepsie leiden;
- Bei Patienten mit Knochentumoren;
- Bei Patienten mit schwerwiegendem Bluthochdruck;
- Wer an einer schwerwiegenden Systemerkrankung, schwächenden Erkrankung oder Hauterkrankung leidet;
- Bei Patienten, die Behandlungen mit einem HF Gerät durchführen, weil dieses zu Verbrennungen und der Beschädigung des Elektrostimulators führen könnte;
- In der Nähe eines Therapiegeräts mit Kurzwellen oder Mikrowellen, denn dies könnte am Elektrostimulator Instabilität verursachen;
- Bei Patienten, die bewusstlos oder nicht in der Lage sind zu kommunizieren;
- Bei Personen, die sich in einem derartigen psychischen und physischen Zustand befinden, dass sie nicht externen Faktoren ausgesetzt werden dürfen;
- Bei Anwesenheit von brennbarem Anästhetikum mit Luft oder Sauerstoff oder Stickstoff.



**Die Elektroden dürfen niemals auf die Karotide oder auf einen spastischen Muskel platziert werden.**

Die Elektroden dürfen niemals auf die Karotide oder auf einen spastischen Muskel platziert werden. Die therapeutische Verwendung von TESMED muss von einem Arzt empfohlen und beobachtet werden. Während der Anwendung ist bei unangenehmen Gefühlen die Behandlung sofort zu unterbrechen und ein Arzt zu Rate zu ziehen.

## Hinweise

- Die technischen Eigenschaften der einzelnen Programme und die Abschnitte des Gebrauchshandbuchs müssen gelesen werden.
- Tesmed Max 7.8 darf nicht für andere als die angegebenen Zwecke verwendet werden.
- Jede Behandlung muss mit dem Emissionswert des Stroms gleich Null (Kanalstärke auf Minimum) begonnen werden, die Stärke in Anbetracht der Toleranz schrittweise steigern und /oder verringern.
- Die Verwendung des Geräts bei maximaler Stärke führt nicht bessere Leistungen oder Ergebnisse mit sich.
- Zur Erhöhung der Wirksamkeit empfehlen wir, ausschließlich Originalelektroden zu verwenden, da diese eigens für den Tesmed Max 7.8 entwickelt wurden. Nicht-Originalelektroden könnten Verbrennungen auf der Haut verursachen.
- Der Tesmed Max 7.8 darf nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Die Überwachungsgeräte für Elektrokardiogramme können durch den Strom des Elektrostimulators gestört werden.
- Die Verwendung des Tesmed Max 7.8 bei Personen unter 14 Jahren und über 75 Jahren ist nicht empfehlenswert.
- Die Elektroden dürfen nicht näher als 10 cm von den Augenbällen entfernt angebracht werden.
- Im Falle von besonderen Gesundheitsproblemen muss der Hausarzt vor der Verwendung des Geräts zu Rate gezogen werden.
- Im Falle von Funktionsstörungen darf das Gerät nicht geöffnet werden, sondern muss in seiner Originalverpackung, an **FELDI SRL**, gesandt werden. In der Verpackung muss auf die angetroffenen Störungen hingewiesen werden (siehe Garantiebedingungen [www.tesmed.it](http://www.tesmed.it)).
- Die bipolaren Kabel, die nicht mit dem Körper für die Behandlung verbunden sind, müssen vom Gerät getrennt werden
- Gerät nicht für den gleichzeitigen Einsatz mit hochfrequenten chirurgischen Geräten geeignet
- Die Anwendung von Elektroden in der Nähe der Brust kann das Risiko von Herzfieber erhöhen
- Die Elektroden sollten niemals auf die Karotisbrust, am Kopf, direkt auf die Augen gelegt werden, die ihren Mund und / oder auf einen spastischen Muskel bedecken
- Der Tesmed Max 7.8 Elektrostimulator muss nur mit sehr niedriger Spannung versorgt geliefert von der mitgelieferten Stromversorgung Wenn das Netzteil und das Kabel, das das Gerät verbindet, beschädigt, muss es durch eine Stromversorgung und Kabel ersetzt werden des gleichen Modells, das mit dem Produkt geliefert wurde.

### Vorsichtsmassnahmen beim Gebrauch

- Das Gerät nicht öffnen oder irgendwie verändern.
- Den Elektrostimulator von Wärmequellen, Staub, Wasserspritzern und feuchter Umgebung fern halten und direkte Sonnenbestrahlung vermeiden.
- Starke Stöße vermeiden, da diese das Gerät beschädigen könnten.

### Mögliche unerwünschte Nebenwirkungen

- Isolierte Fälle von Hautirritation können bei Personen mit besonderer Hautsensibilität auftreten. Im Falle von allergischen Reaktionen auf das Gel der Elektroden die Behandlung unterbrechen und einen Facharzt aufzusuchen. Eventuelle Rötungen nach der Behandlung an den Stellen, an denen die Elektroden angebracht waren, sind normal, sie verschwinden nach etwa 30 Minuten.

## Die Elektrostimulation

Die Elektrostimulation ist eine Technik, bei der mit Elektroimpulsen, die auf die Bewegungsmechanismen der Muskeln agieren, eine Muskelkontraktion verursacht wird, die der willentlich ausgeführten sehr ähnlich ist. Wie bekannt ziehen sich die Muskeln auf Impulse hin zusammen, die von Nervensystem ausgehen und

nehmen ihre normale Länge wieder ein, nachdem sie Impulse abgeklungen sind. Eine motorische Nervenfasern verästelt sich und endet auf dem Muskelbewegung-splättchen. Die Bewegungs-Nervenfasern und die Gesamtheit der von ihr durchdrungenen Muskelfasern bilden eine Bewegungseinheit. Eine Muskelfaser spricht auf die elektrische Stimulierung erst dann an, wenn diese einen Grenzwert überschreitet, der für jede Faser anders ist und Reobasis genannt wird. Die Elektrostimulierung der mit Nerven durchdrungenen Muskeln findet ihr Hauptanwendungsgebiet als Hilfsmittel bei der Kinesitherapie von Atrophien, beim funktionellen Aufbau nach langer Unbeweglichkeit, bei den Auswirkungen von Gefäßerweiterungen und der Verringerung des Schmerzempfindens, bei der Stimulierung des behandelten Gewebes mit Antizellulitisfunktion (PASSIVE GYMNASTIK). Bei der Behandlung mit einem Elektrostimulator ist wichtig: die Anordnung der Elektroden, das Stimulationsprogramm, die Art der Wellen.

## Elektroden

Die Position der Elektroden ist von grundlegender Bedeutung und muss in der Lage sein, präzise Stimulierungsparameter in die erforderlichen Bereiche zu liefern, denn die Leiterfähigkeit der Körpergewebe variiert ja nach deren Struktur, dem ionischen- und Wassergehalt. Die Elektroden müssen fest im Kontakt mit der gut gereinigten Haut sein, die wenn notwendig, rasiert sein muss. Auf diese Art wird ein korrektes Eindringen und die Durchdringbarkeit der Haut für die Stimuli je nach Art der Anwendung, die man ausführen will, gewährleistet. **FÜR EINE BESSERE LEITERFÄHIGKEIT DER ELEKTRODEN empfehlen wir, diese auszutauschen, sobald sie die Haftbarkeit verlieren.** Man kann sie auch unter fließendem Wasser waschen oder mit einem feuchten Tuch reinigen, danach trocknen lassen, um sie für noch einige Anwendungen zu benutzen. Es ist zu beachten, dass bei der Elektrostimulierung die Stromdichte mit der Konsistenz des Gewebes abnimmt.



**Wir empfehlen, ausschließlich TESMED Elektroden zu verwenden, denn Elektroden mit anderen Abmessungen und anderer Zusammensetzung könnten Verbrennungen verursachen.**

## Ermüdung

Der hohe Anteil an synchronen Aktivitäten, die durch die elektrische Stimulierung verursacht werden, ist oft Ursache für die Verringerung der Freigabe von Neurotransmitter, Folge davon ist die Ermüdung des Muskels. Wissenschaftlich gesehen geschieht folgendes: durch die Stimulierung wird die Rekrutierung von Bewegungsneuronen mit großem Durchmesser provoziert (sie haben eine niedere Grenze), diese wiederum erregen die schnelleren und konsistenteren Muskelfasern (FASERN 2 oder weiße Fasern), welche schneller ermüden aber weniger Kraft entwickeln als die FASERN 1 oder roten FASERN. **Daraus folgert: je höher die Stimulierungsfrequenz, desto stärker ermüdet der Muskel.** Es ist wichtig, Erholungsprogramme zu durchgehen, dazu ist der Hausarzt zu befragen. Jedenfalls enthalten die Sportprogramme von Tesmed schon eine Erholungsphase. **Während der Behandlung mit Elektrostimulatoren muss jede Erhöhung der Stromspannung schrittweise erfolgen. Im Falle einer ÜBERMÄSSIGEN Kontraktion ist die Intensität zu verringern.** Die Stimulierung sollte nämlich keine anhaltenden Muskeltetanien (Dauerkontraktionen) verursachen. **Die Anzahl an Kontraktionen, die Dauer und die Häufigkeit der Sitzungen könne nicht mit Standardregeln festgelegt werden, sondern werden von einem zum anderen Mal je nach dem Zustand des zu behandelnden Gewebes bestimmt.** Normalerweise muss bei der Behandlung von Bereichen, die von Zellulitisproblemen betroffen sind, die Intensität dermaßen eingestellt werden, dass ein leichtes Kribbeln spürbar ist, das aber weder zu starke Kontraktionen noch ein unangenehmes lokalisierendes Hitzegefühl verursachen darf.

**Zusammengefasst:** Die Auswirkungen auf den Metabolismus, die Gefäße und die Bewegungen, die durch die Behandlung mit elektrischem Strom verursacht werden, erhöhen auf bemerkenswerte Weise die Beschaffenheit und Qualität der Gewebe. Der optimale Grad an Stimulierung ist, wenn man das Durchfließen von Strom durch das gesamte behandelte Gewebe spürt; dies muss die anfangs leichte Muskelkontraktion in Form eines moderaten Zitterns verursachen und darf nie zu intensiv sein. Auf diese Art werden zwei große Vorteile erzielt:

- 1) das Risiko, die Muskeln zu stark anzuspannen, wodurch Milchsäure produziert wird, wird vermieden;
- 2) Die Kontraktionsfrequenz der Muskeln kann sehr viel höher sein als die, die mit herkömmlicher Gymnastik erzielt wird, wodurch hervorragende Ergebnisse in sehr kurzer Zeit erzielt werden können.

## Vorteile bei der Verwendung der Elektrostimulation

**Für die Ästhetik:** Verbesserung der Durchblutung mit verbesserter Sauerstoffzufuhr in die Gewebe und dadurch Bewegung des Fetts, Kräftigung und Straffung der Gewebe, überschüssige Flüssigkeit wird abgebaut, der Metabolismus und die Zellaktivität gesteigert, das Fett in den Ablagerungen und Zellulitis werden verringert.

**Für den Sport:** Isolierung der behandelten Muskelgruppe, geringerer physischer und psychischer Energieaufwand, Rekrutierung einer größeren Anzahl an Muskelfasern gegenüber der willentlichen Kontraktion, Training von Muskelfasern, die bei normalen Arbeitsbehandlungen wenig verwendet werden, Verringerung der Erholungszeiten, Schutz des Muskel- und Sehnsystems, Verbesserung des Blutkreislaufs. Erhöht man die Intensität nur langsam, kann es nur schwerlich zu Muskelschäden durch Elektrostimulation kommen. Eventuelle Interferenzen wie Verfrühung, Verspätung, Verstärkung oder Verringerung der Regelblutungen sind extrem subjektiv und variabel. Es wird dennoch empfohlen, die Behandlungen in der Bauchgegend während, kurz vor oder kurz nach der Menstruation durchzuführen. Bis heute sind keine Nebenwirkungen bekannt, was die Verwendung der Elektrostimulation während des Stillens betrifft. Dennoch empfehlen wir, den Brustbereich nicht in dieser Zeit zu behandeln. Von der Behandlung der Hautstellen, die von ernsthaften Hautkrankheiten betroffen sind, wird unbedingt abgeraten



**Es ist absolut nicht empfehlenswert, die Hautstellen zu behandeln, die schwere Hauterkrankungen aufweisen.**

### Die Ergebnisse

**Die im ästhetischen Bereich erzielten Ergebnisse sind natürlich sehr subjektiv.** Man kann aber trotzdem behaupten, dass was die Kraftzunahme betrifft, eine Behandlungsfrequenz von 5 - 7 Sitzungen pro Woche schon nach 15 Tagen zu einem guten Ergebnis führt; was Behandlungen gegen Zellulitis betrifft, so werden hingegen 30-40 Tage benötigt. Bessere und schnellere Ergebnisse werden erzielt, wenn die Behandlungen mit körperlicher Aktivität und einem korrekten Lebensstil verbunden werden.

## High-Tech


Tesmed Max 7.8 besteht aus Elektronikteilen der letzten Generation, mit einer stark leistungsfähigen Mikrokontrolle mit hoher Speicherfähigkeit. Dies alles hat es möglich gemacht, ein extrem professionelles Produkt mit hohen Leistungen und geringen Abmessungen zu erhalten. Die Software und die eingebaute Hardware Technologie von Tesmed Max 7.8 üben eine spezielle selbstregulierende Funktion der Ausgangsparameter aus, die auf die unterschiedlichen Eigenschaften jedes menschlichen Körpers abgestimmt sind.

Diese Art der Stimulation gibt es nur beim Tesmed Max 7.8, sie ermöglicht durch die Lymphknotendrainage eine bedeutende Verbesserung des Blutkreislaufs weil alle Flüssigkeiten außerhalb der Zellen und die Fettanhäufungen bewegt und so beseitigt werden. Diese Form der Massage erzeugt ein Gefühl von Leichtigkeit in Armen und Beinen und schenkt der Haut ein gleichförmiges Aussehen, behandelten bei beachtlicher Verringerung der Orangenhaut.

Alle mit dem WAIMS SYSTEM® bereiche erscheinen kräftiger und straffer.




## Batterie aufladen

Die Batterie ist bereits im Gerät installiert.

Laden Sie den Akku, wenn das blinkende Batteriesymbol  erscheint, oder das Gerät schaltet plötzlich ab, auch wenn es bei erhöhter Intensität abschaltet, und nach Ermessen des Benutzers nach einer bestimmten Anzahl von Behandlungen.

Die Batterielebensdauer hängt von den durchgeführten Behandlungen, der Anzahl der verwendeten Kanäle und der Intensität der Arbeit ab.

Um den Tesmed aufzuladen, trennen Sie alle Kabel vom Gerät, stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose und verbinden Sie den Niederspannungsstecker mit dem Stimulator (Abb. 2, Seite 66).

Wenn der Tesmed mit dem Ladegerät verbunden ist, leuchtet der Bildschirm für einige Sekunden auf und das blinkende Symbol  der Batterie erscheint. Halten Sie das Gerät mindestens 10 - 12 Stunden lang in Bereitschaft, um eine hervorragende Batterielebensdauer zu erreichen, unabhängig vom Vorhandensein des Batteriesymbols  auf dem Display, da der Adapter auch bei einem festen oder keinem -Symbol  weiterhin lädt. Die Dauer für eine volle Akkuaufladung kann daher 10-12 Stunden betragen, abhängig von verschiedenen Faktoren wie: der Außentemperatur, der Akkulaufzeit, wie es war benutzt usw. Das Ladegerät kann auch nach dem Ladevorgang am Tesmed angeschlossen bleiben, ohne das Gerät zu beschädigen.

**Die Lebensdauer der Batterie hängt von der Verwendung und dem Aufbewahrungsmodus ab. Der Akku ist als Ersatzteil einem Verschleiß unterworfen.**



**Das Gerät nie aufladen, während die Kabel und Elektroden mit einer Person verbunden sind und die Batterie nie mit einem anderen Aufladegerät als dem, das mit dem Gerät mitgeliefert wurde, aufladen. Die Batterie nicht kurz schließen.**

### Batteriewechsel

Tesmed Max 7.8 funktioniert dank einer wiederaufladbaren Batterie auf der Rückseite des Gerätes. Die Lebensdauer der Batterie hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. . Verwendungsart, Anzahl der Nachfüllvorgänge, Dauer der Inaktivität, Temperatur usw. Die Batterie kann als Ersatzteil erworben werden. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, muss die Batterie möglicherweise ausgetauscht werden.

- Um auf das Batteriefach zuzugreifen, entfernen Sie einfach den abnehmbaren Gürtelclip und schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung (Abb. 3, Seite 66).
- Der Akku ist über einen Stecker mit dem Gerät verbunden; Um es zu ersetzen, entfernen Sie es aus seinem Gehäuse und entfernen Sie den Stecker vom Gerät (Abb. 4 Seite 66).
- Achten Sie beim Einsetzen der neuen Batterie besonders auf die Verbindung: Der Stecker hat auf seiner Seite eine flache Oberfläche, die nach oben zeigend eingesetzt werden muss (Abb. 5, Seite 66).



**NB: Die verbrauchte Batterie ist umweltfreundlich zu entsorgen.**

### Anschlüsse

Die von Tesmed Max 7.8 erzeugten Impulse werden durch die selbsthaftenden Elektroden übertragen. Vor dem Einschalten des Tesmed Max 7.8 oder in jedem Fall bevor die Versorgung mit Strom erfolgt, immer die Elektroden auf den zu behandelnden Bereich auflegen und mit den kleinen Kabeln an den Tesmed Max 7.8 anschließen: die Stecker der zweipoligen Kabel in jedes für die Stimulation verwendete Elektrodenpaar stecken und sie mit dem Gerät verbinden, indem der Stecker in den dafür bestimmten Ort auf dem hinteren Teil eingesteckt wird, dabei ist auf die Farbangabe auf dem Tesmed Max 7.8 (Abb. 6 pag. 66) zu achten. Wenn diese Prozedur nicht durchgeführt wurde, versetzt sich das Gerät über einer gewissen Stufe in Fehlerstellung. Sorgfältige Untersuchungen und die Technologie TMS "Tesmed Multiplexer System", die beim Tesmed Max 7.8 verwendet wurden, haben es ermöglicht, ein Gerät herzustellen, das in der Lage ist, korrekt zu arbeiten, auch ohne dass die Elektroden mit einer festgelegten Polarität angewandt werden, wodurch also die Art und Weise der Anwendung, der Verbindung und der Verwendung seitens des Benutzers erleichtert wird.

### Abnahme der Elektroden

Nach der Behandlung die Stecker der zweipoligen Kabel ausstecken, dabei ist wie in Abbildung 7 pag. 66 dargestellt vorzugehen, achten Sie darauf, die Verbindungskabel nicht von den Elektroden zu reißen.



## Beschreibung des Geräts (Abb. 8 auf Seite 67)

### LCD Bildschirm und Tasten


- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 1  | Logo Tesmed                                       | 11 | Doppelfunktionstaste ON/OFF und Kanalwahl |
| 2  | Programmnummer                                    | 12 | Symbol Intensität                         |
| 3  | Programmikone                                     | 13 | Symbol Tastatur- und Einschaltblockierung |
| 4  | Symbol f. leere Batterie                          | 14 | Ikone Timerprogrammierung                 |
| 5  | Frequenzikone                                     | 15 | Behandlungszeit und Restzeit              |
| 6  | Gewählte Ausgangskanäle (Nr. 4)                   | 16 | Uhrsymbol                                 |
| 7  | Intensitätswert in Bezug auf jeden der 4 Ausgänge | 17 | Ausgangskanal                             |
| 8  | Funktionstasten (MODE)                            | 18 | Steckdose für Batterieladegerät           |
| 9  | Senkungstaste (▼)                                 | 19 | Batteriefach                              |
| 10 | Steigerungstaste (▲)                              | 20 | Haken f. entfernbaren Riemen              |

## Verwendung

Tesmed Max 7.8 verfügt über **99** Programme (nummeriert von 01 bis 99).

Die Programme von **01** bis **20** können individuell abgestimmt werden und der Benutzer kann dort die Frequenzwerte und die Dauer der Behandlung ändern. Die Programme von **21** bis **99** sind vorprogrammiert, die Behandlungsdauer ist festgelegt und sie können also nicht verändert werden. Bevor Tesmed Max 7.8 verwendet wird, muss die durchzuführende Behandlung aus den Tabellen der individuell gestaltbaren oder der vorprogrammierten Behandlungen ausgewählt werden, dann die Elektroden auf den zu behandelnden Bereich auflegen und sie mit dem Gerät verbinden.

### Einschalten

Den Tesmed Max 7.8 einschalten, indem die Taste  etwa 2 Sekunden lang gedrückt wird: die Autotestprozedur wird durchgeführt, währenddessen stellt das Display alle verfügbaren Funktionen dar (Abb. 9 auf Seite 68); nach einigen Sekunden erscheint das Bild in Abb. 10 auf Seite 68.



#### - Funktion "Bildschirmbeleuchtung"

*Wird das Gerät nicht verwendet, schaltet sich das Gerät automatisch nach etwa 20 Sekunden aus. Die Beleuchtung wird durch das Drücken einer beliebigen Taste wieder hergestellt.*






#### - Funktion "Selbstausschaltung"

*Der Tesmed Max schaltet sich automatisch aus, wenn er über 5 Minuten lang nicht verwendet wird, damit wird die Batterie geschont.*


### Wählen Sie Kanäle und Programme

Zuerst die Taste  für die Wahl der Kanalnummern je nach gewählter Behandlung und dann die Taste zur Wahl des  jeweiligen Programms drücken (Abb. 11 auf Seite 68).










### Programme von 01 bis 20


Bei den Programmen von 01 bis 20 kann nach der Wahl des Programms die Behandlungszeit individuell eingestellt werden. Wird die Taste gedrückt, blinkt auf dem Bildschirm das Symbol  (Abb. 12 auf Seite 68). Mit den Tasten   stellt man die Behandlungszeit ein, die von einer Minute bis zu maximal 60 Minuten reicht. Nach einem erneuten Pressen der Taste  kann zur Einstellung der Intensität übergegangen werden und das Symbol  erscheint.

## Programme von 21 bis 99







Bei den Programmen von 21 bis 99 kommt man nach der Programmwahl und dem Drücken der Taste  direkt zur Einstellung der Intensität.


### Einstellung der Intensität

Mit dem Begriff Intensität ist der Emissionswert des Stroms gemeint, der auf den behandelten Bereich auftrifft, also der Grad an Stimulierung, mit dem sich der Muskel kontrahiert. Auf dem Display erscheint das Symbol  (Abb. 13 auf Seite 68) und von da an kann man wieder mit den Tasten  und  den Intensitätswert (1÷99) einstellen, der gleichzeitig auf allen gewählten Kanälen steigt oder sinkt. Programmiert man die Intensität, beginnt die Uhr zu blinken und zeigt so an, dass das Gerät Energie speist (Abb. 14 auf Seite 68). Es ist außerdem möglich, während des laufenden Betriebs einzelne Kanäle auszuwählen und die Intensität unabhängig voneinander zu regulieren. Dazu muss einfach nur die Taste  für Wahl des Kanals, dessen Intensität man verändern will und die Tasten  und  zur Steigerung oder Verringerung dieses Wertes gedrückt werden. Auf Abb. 15 auf Seite 68 kann man sehen, dass die Intensitätswerte auf den 4 Kanälen unterschiedlich sind. Das Display erneuert ständig die Behandlungszeit bis zu dessen Ende, darüber hinaus stellt es alle programmierten Parameter dar, damit die laufende Behandlung immer unter Kontrolle ist. Nach dem Ende der Behandlungszeit annulliert der Tesmed Max 7.8 das Intensitätsniveau auf allen Ausgangskanälen; jetzt kann das Gerät ausgeschaltet werden indem die Taste  2 Sekunden lang gedrückt wird, oder die neuen Parameter programmiert werden, um eine neue Behandlung zu beginnen. Die Steigerung oder Senkung jedes Parameters erfolgt durch die Tasten  und , bei jedem Drücken der Tasten wird der Parameter um eine Stelle gesteigert oder gesenkt, hält man diese Tasten gedrückt, ergibt sich eine schnelle Steigerung oder Senkung dieses Parameters.

**NB:** Damit die Steigerung der Intensität gespürt werden kann ist die Einstellung der Intensität auf einem oder allen Kanälen nur in der Kontraktionsphase des Muskels möglich. Dieses System verhindert eine unkontrollierte und sprunghafte Steigerung der Intensität. Während der Behandlung kann die Intensität auf schnelle Weise annulliert werden, indem die Taste  kurz gedrückt wird. Dabei bleiben alle gewählten Parameter erhalten und, wenn der Intensitätswert erneut gesteigert wird, kann die Behandlung wieder aufgenommen werden.

### Einstellung der Frequenz (nur für die Programme von 01 bis 20)

Vom Programm 01 bis zum Programm 20 kann der Frequenzwert der Impulse nach Belieben korrigiert werden. Die Frequenz ist die Impulszahl pro Sekunden, verstellt man die Frequenz, spürt man eine Erhöhung oder Verringerung der Stimulationsgeschwindigkeit. Diese Programme sind durch die auf dem Bildschirm abgebildete Ikone  erkennbar (Abb. 16 auf Seite 68). Nach dem Beginn der Behandlung die Taste  3 Sekunden lang drücken, so gelangt man in die Einstellmodalität der Frequenz, drückt man die Tasten  und  wiederholt, kann die Frequenz erhöht oder verringert werden. Die Einstellung wird durch das schneller oder langsamere Blinken der Ikone  dargestellt. Die Taste  kurz drücken, um aus der Frequenzregulierungsmodalität auszutreten.

**NB:** Wenn wir uns während der Behandlung in der Frequenzregulierungsmodalität befinden und die Intensität auf schnelle Weise annullieren wollen, die Taste  schnell zwei mal hintereinander drücken. So bleiben alle gewählten Parameter programmiert, steigert man dann erneut den Intensitätswert, kann die Behandlung wieder aufgenommen werden.


### Fehlererkennung

Tesmed Max 7.8 sieht vor, dass sich das Gerät in Fehlerstellung versetzt, wenn eine Elektrode gelöst ist. Wenn sich also diese Bedingung ergibt, zeigt das Gerät die Aufschrift "er", die etwa 5 " lang in dem Kanal, in dem




das Problem aufgetreten ist, blinkt (Abb. 17 auf Seite 68) Die Ausgangs-Stromspeisung wird sofort unterbrochen und auf dem Display erscheint "00". als Intensitätswert.

Die Fehlernachricht kann bedeuten:




- Mit dem Kanal, der den Fehler anzeigt, sind keine Elektroden verbunden.
- Die Elektroden haften nicht perfekt an der Haut: die Elektroden neu positionieren und Neue versuchen, wenn die Verwendeten zu alt sind.
- Das Kabel, an das die Elektroden angeschlossen sind, ist beschädigt: dies kann durch das Vertauschen der beiden Kabel festgestellt werden.

Das System versetzt sich automatisch in die Ausgangslage, wenn der Intensitätswert gesteigert wird. Sichergehen, dass die Elektrode sorgfältig angebracht ist, mit der Taste  den Kanal in Fehlerstellung wählen und die Intensität einstellen. Wenn die Störung bestehen bleibt, zeigt das Gerät den Fehler wieder an, dann die Unversehrtheit der kleinen Kabel und die gute Haftung der Elektroden auf dem Körper kontrollieren. Bei niedriger Intensität könnte die Fehlererkennung verspätet oder nicht gemessen werden, da die Resistenz von einer Person zur anderen unterschiedlich ist.

### Funktion "Tastaturblockierung"

Bei gedrückter Taste  die Taste  drücken und sofort wieder loslassen. Auf dem Display erscheint dann das Symbol  (Abb. 18 auf Seite 68). Das gleiche Verfahren anwenden, um die Tastaturblockierung zu lösen. Diese Funktion schaltet die Funktion aller Tasten aus, damit so ungewollte Veränderungen an den, während einer Behandlung programmierten, Parametern vermieden werden

### Funktion "Einschaltblockierung"

Bei gedrückter Taste  die Taste , drücken und beide 3 Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem Display erscheint dann das Symbol  und das Logo Tesmed (Abb. 19 auf Seite 68). Das gleiche Verfahren anwenden, um das Gerät einzuschalten. Dieses Verfahren ist dann empfehlenswert, wenn man das Gerät in eine Tasche oder einen Koffer geben will, damit keine ungewollten Einschaltungen erfolgen.

## Wartung

Tesmed Max 7.8 ist ein sehr hoch entwickeltes Produkt, mit dem sorgfältig umgegangen werden muss. Die nachstehenden Empfehlungen werden dem Benutzer helfen, das Gerät dauerhaft funktionstüchtig zu erhalten.

- Das Gerät sollte nicht nass werden. Regen. Feuchtigkeit und Flüssigkeiten oder Kondenswasser enthalten üblicherweise korrosive Minerale, die die Elektronikkreise beschädigen können.
- Den Tesmed Max 7.8 nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Den Tesmed Max 7.8 nicht in besonders warmer Umgebung aufbewahren. Zu hohe Temperaturen können die Haltbarkeit der Elektronikkreise verringern, die Batterien beschädigen und die Plastikteile verformen.
- Den Tesmed Max 7.8 nicht in besonders kalter Umgebung aufbewahren, weil sich während seiner Benutzung dann durch die Erwärmung in seinem Inneren Kondenswasser bilden könnte, das dann die Elektronikkreise beschädigt.
- Den Tesmed Max 7.8 nicht öffnen. Eventuelle Eingriffe durch nicht spezialisiertes Personal können Schäden verursachen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu Boden fällt, gestoßen oder geschüttelt wird, da die Elektronikkreise dadurch nicht reparierbare Schäden erleiden könnten.
- Verwenden Sie die Batterie nicht für andere Zwecke als die vorgeschriebenen.
- Niemals ein Batterieladegerät oder Batterien verwenden, die beschädigt sind.
- Die Batterie nicht kurzschließen.
- Nur das mitgelieferte Batterieladegerät verwenden. Im Falle von Funktionsstörungen den Kundendienst kontaktieren.

- Die Batterie nicht in warmer oder kalter Umgebung lassen, wie zum Beispiel in einem Auto im Hochsommer oder im tiefsten Winter, weil dies die Leistungsfähigkeit und Haltbarkeit der Batterie beeinträchtigt.
- Die Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Die Batterien gemäß der geltenden Gesetze vor Ort entsorgen, zum Beispiel durch Recycling. Sie dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden.
- Für die Reinigung des Tesmed Max 7.8 (diese Arbeit muss bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen), ein weiches, mit Alkohol befeuchtetes Tuch verwenden, das aber keine Lösungsmittel enthalten darf. Die Lösungsmittel könnten die Plastikteile angreifen.

Für die Wartungsarbeiten dürfen nur Originalprodukte oder –Ersatzteile verwendet werden. Um den Tesmed Max 7.8 voll funktionsfähig zu erhalten, sind die nachstehend angegebenen Zeitabstände für Wartungseingriffe zu beachten.

- A)** Es ist notwendig, die Unversehrtheit der Kabel zu überprüfen und es ist zu kontrollieren, ob die Elektrodenkabel Roststellen aufweisen (monatlich bei normalem Gebrauch, zweimal pro Monat bei intensivem Gebrauch).
- B)** Wenn sich die ersten Abnutzungserscheinungen zeigen, ist es notwendig, die Stromleitenden Elektroden auszutauschen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Angaben befreit den Hersteller von jeglicher Verantwortung in Bezug auf die Garantie.

## Entsorgung



Für den Schutz der Umwelt müssen das Gerät, die Batterien und das Zubehör mit dem Spezialmüll entsorgt werden.

## Bezugsnormen

Das Gerät mit dem Namen Tesmed Max 7.8 erfüllt die folgenden Gesetze und Richtlinien: • Direttiva 2014/35/UE Bassa tensione (LVD) • Direttiva 2014/30/UE Compatibilità elettromagnetica (EMC) • Direttiva 2011/65/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) • LEGGE 4 gennaio 1990, n.1 e s.m.i. Disciplina dell'attività di estetista • DECRETO 15 ottobre 2015, n. 206, attuazione dell'articolo 10, comma 1, della legge 4 gennaio 1990, n. 1

Das Gerät mit dem Namen Tesmed Max 7.80 entspricht den geltenden technischen Normen: • CEI EN 60601-1:2006/ A11:2011/ A1:2013 Apparecchi elettromedicali. Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali • CEI EN 60601-2-10:2015 Apparecchi elettromedicali. Parte 2: Norme particolari di sicurezza per gli stimolatori neuromuscolari • CEI EN 60601-1-11:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali - Norma collaterale: Prescrizioni per apparecchi elettromedicali e sistemi elettromedicali per uso domiciliare • EN 60601-1-2:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali per la sicurezza fondamentale e prestazioni essenziali - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni e prove

## Heinweise für die Wahl der Behandlungen für individuelle Bedürfnisse

- Jeder Kunde kann aus der Tabelle der Behandlungen die Anwendung wählen, die für ihn am besten geeignet ist und aus der **Fotoliste die Positionierung** auf den für ihn wichtigen Muskelpartien entnehmen.
- Die Bezugsnummer für die Photos der Positionierung der Elektroden ist neben jeder Behandlung angegeben und war in der Spalte **“Foto”**. Wenn mehrere Fotos für die gleiche Behandlung angegeben sind, z.B. : **“1,37,40÷44”** muss man unter den Fotos **1,37,40,41,42,43,44** das aussuchen, das für den persönlichen Bedarf geeignet ist.
- Für jeden gewählten Muskelbereich wird nicht mehr als eine Behandlung empfohlen.
- Es ist nicht empfehlenswert, zwei Stunden Elektrostimulation im Laufe des Tages zu überschreiten, auch wenn mehrere Muskelbereiche gewählt wurden.
- **Die in der Tabelle angegebene Behandlungsdauer ist rein richtungweisend, denn die Dauer, bis Ergebnisse erzielt werden, kann von einer Person zur anderen sehr unterschiedlich sein.**
- Denjenigen, die Zweifel daran haben, welche Behandlungen angewandt werden sollen, empfehlen wir, ihren Arzt oder Trainer zu befragen.
- Während der Durchführung der Behandlung passt sich bei jedem Phasenwechsel die Ausgangsintensität automatisch an, um mehr Sicherheit zu gewährleisten. Nach dieser Anpassungsphase können Sie die Ausgangsintensität nach Belieben erhöhen oder verringern.
- Während der Ruhephase zwischen einem Impuls und dem nächsten kann aus Sicherheitsgründen die Ausgangsintensität nicht erhöht werden.

**NB:** Die im **Tesmed Max 7.8** vorhandenen Programme sind in verschiedene Massagephasen\* aufgeteilt (von 1 bis maximal 5). Einige Programme weisen ein oder mehrere Phasen auf, in denen das **WAIMS-SYSTEM®** enthalten ist. Während der Behandlung ist es immer empfehlenswert, und vor allem bei Anwesenheit **WAIMS-SYSTEM®**, die Intensität der einzelnen Kanäle anzupassen, weil die Sensibilität je nach den behandelten Muskeln unterschiedlich ist.

\* Die Anzahl der Phasen in einem Programm entspricht der Art der darin vorhandenen Wellen.

## Polarisierung der Elektroden

Der größte Teil der Elektrostimulatoren im Handel verwendet einen Elektrodentyp, der entweder Strom mit Dauerkomponente enthält oder Wellen erzeugt, die in ihrer negativen oder positiven Komponente verändert sind, wobei die eine oder andere überwiegt, daher muss die Polarität unterschieden sein. Durch sorgfältige Untersuchungen und die Technologie TMS “Tesmed Multiplexer System”, die im Tesmed Max 7.8 verwendet wird, haben es möglich gemacht, ein Gerät herzustellen, das in der Lage ist, korrekt zu arbeiten, ohne dass die Elektroden mit einer bestimmten Polarität angewandt werden müssen, dadurch wird die die Art der Anwendung, die Verbindung und die Verwendung durch den Benutzer erleichtert.

### Positionierung der Elektroden



## Aufrechterhaltung

Für die Aufrechterhaltung empfohlen wird das gleiche Programm wie für die Behandlung, aber nur 2-3 mal pro Woche, nicht an aufeinander folgenden Tagen, außer bei anders lautenden Anweisungen des Trainers oder des Hausarztes.

> > >	<b>símbolos utilizados</b> .....	55
> > >	<b>contraindicaciones</b> .....	56
> > >	<b>advertencias</b> .....	57
	Precauciones de empleo.....	57
	Posibles efectos desagradables .....	57
> > >	<b>la electroestimulación</b> .....	57
	Electrodos .....	58
	Relajación .....	58
	Ventajas del empleo de la electro estimulación .....	58
	Los resultados .....	59
> > >	<b>alta tecnología</b> .....	59
> > >	<b>cargador de baterías</b> .....	59
	Sustitución de la batería .....	60
	Conexiones .....	60
	Desconexión electrodos .....	60
> > >	<b>descripción del aparato</b> .....	61
	Pantalla LCD y botones.....	61
> > >	<b>utilización</b> .....	61
	Encendido .....	61
	Selección de canales y programas .....	61
	Programas de 01 a 20.....	61
	Programas de 21 a 99.....	62
	Regulación de la intensidad.....	62
	Regulación de frecuencia (sólo para programas de 01 a 20).....	62
	Detección de errores .....	62
	Función “teclado bloqueado” .....	63
	Función “encendido bloqueado” .....	63
> > >	<b>mantenimiento</b> .....	63
> > >	<b>desechar el electro estimador</b> .....	64

## índice

>	>	>	<b>normas de referencia</b> .....	64
			(Características técnicas TESMED MAX 7.8 página 110)	
			(Características técnicas cargador de baterías página 110)	
			(Guía y declaración del fabricante: Inmunidad y emisión electromagnética página 111)	
>	>	>	<b>indicaciones para la selección de los tratamientos según necesidades personales</b> .....	65
>	>	>	<b>polarización electrodos</b> .....	65
>	>	>	<b>mantenimiento</b> .....	65
>	>	>	<b>colocación de los electrodos</b> .....	70
			<b>programas personalizables</b> .....	85
			(programas de 01 a 20)	
>	>	>	<b>programas Tesmed Max 7.8</b> .....	85
			(programas de 21 a 99)	
>	>	>	<b>contactos</b> .....	116
>	>	>	<b>productos relacionados</b> .....	117-118

## símbolos utilizados



Nota de mucha importancia, que si no se respeta podría causar peligro al usuario, y/o daño del aparato. Se recomienda leer y conservar las informaciones contenidas en el presente manual.



Partes aplicadas de tipo BF.



Aparato con alimentación, de corriente continua (dc).



Partes que deben ser desechadas junto con los residuos especiales.



Lea el manual del operador



Fabricante



Doble aislamiento eléctrico

**IP**

Protección contra el polvo y la penetración de líquidos

## contraindicaciones

### ATENCIÓN:

**El uso de la electroestimulación local está contraindicado en los siguientes casos:**

- Sobre la piel inflamada o con heridas, en zonas con elongaciones o laceraciones musculares, dermatitis, infecciones bactericas, eritemas, irritaciones;
- En zonas con hernias musculares;
- En zonas con fracturas óseas;
- En zonas con várices o vasculopatías en general;
- En zonas con neoplasias;
- En las mucosas.
- En el área del pecho a las personas con arritmias cardiacas

**Queda prohibido el uso del dispositivo en los siguientes casos:**

- Embarazo;
- Edad evolutiva (infarto juvenil);
- Pacientes con marcapasos (riesgo de interferencia con la actividad del marcapasos);
- Desfibriladores implantados;
- En los casos de alteraciones de los nervios periféricos, patologías musculares y daños graves de las estructuras;
- Osteoarticulares;
- En cardiopatías graves;
- En pacientes epilépticos;
- En pacientes con tumor en los huesos;
- En pacientes con hipertensión arterial grave;
- En personas con patologías sistémicas debilitantes o dermatológicas serias en curso;
- En pacientes bajo tratamiento con aparatos HF porque podría provocar quemaduras o daños al electroestimulador;
- En las cercanías de un aparato para la terapia mediante onda corta o microondas porque podría producir inestabilidad en la salida de la electroestimulación;
- En pacientes en estado de inconsciencia o incapaces de comunicar;
- En personas que se encuentran en condiciones psicofísicas que les impidan exponerse a factores externos;
- En presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire u oxígeno o protóxido de azoto.



**Los electrodos no se deben colocar nunca sobre el seno carotídeo y/o sobre un músculo espástico.**

El utilizo de TESMED Max 7.8 para terapias debe aplicarse sólo bajo la supervisión y recomendación de un médico. En caso de sensaciones desagradables durante la aplicación, suspender el tratamiento inmediatamente y consultar un médico.



## advertencias

- Es obligatorio consultar las características técnicas de cada programa y así como los párrafos del Manual de empleo.
- El Tesmed Max 7.8 no debe ser utilizado para otros fines que no sean los especificados.
- Es obligatorio iniciar cada tratamiento con el valor de emisión de corriente igual a cero (potencia canales en el mínimo), incrementar y/o reducir la potencia gradualmente y según el umbral de tolerancia.
- Operar bajo condiciones de potencia máxima no conlleva a rendimientos o resultados mejores.
- Para mayor eficacia se aconseja utilizar exclusivamente electrodos originales debido a que han sido realizados específicamente para el Tesmed Max 7.8. El uso de electrodos que no sean originales podrá causar quemaduras cutáneas.
- El Tesmed Max 7.8 debe permanecer fuera del alcance de los niños.
- La corriente del electro estimulador puede dar interferencia a los aparatos para el monitoreo de electrocardiogramas.
- No se aconseja el Tesmed Max 7.8 en sujetos menores de 14 años ni mayores de 75 años.
- Los electrodos no deben colocarse a una distancia inferior a los 10 cm de los ojos.
- En caso de problemas específicos de salud, no utilizar el aparato sin consultar al médico.
- En caso de funcionamiento inadecuado no abrir ni tratar de reparar el aparato, enviarlo en su confección original a **FELDI SRL**, indicar por escrito en el interior del paquete las anomalías que presenta el aparato (véanse las condiciones de garantía [www.tesmed.it](http://www.tesmed.it)).
- Los cables bipolares no conectados al cuerpo para el tratamiento deben desconectarse del dispositivo
- Dispositivo no apto para uso simultáneo con dispositivos quirúrgicos de alta frecuencia
- La aplicación de electrodos cerca del tórax puede aumentar el riesgo de fiebre del corazón
- Los electrodos nunca deben colocarse sobre la mama carotídea, a lo largo de la cabeza, directamente sobre los ojos, cubriendo sus bocas y / o sobre un músculo espástico
- El electroestimulador Tesmed Max 7.8 debe alimentado sólo a un voltaje muy bajo suministrado por la fuente de alimentación suministrada Si la fuente de alimentación y el cable que conecta la unidad debe ser sustituido por una fuente de alimentación y cable del mismo modelo suministrado con el producto

### Precauciones de empleo

- No intervenir en el interior del aparato, no tratar de abrirlo.
- Mantener el electro estimulador alejado de fuentes de calor, polvo, agua, ambientes húmedos, y evitar la exposición directa a los rayos solares.
- Evitar golpes violentos que pudieran dañar el aparato.

### Posibles efectos desagradables

- Casos aislados de irritación cutánea pueden presentarse en sujetos con sensibilidad epidérmica. En caso de reacción alérgica al gel de los electrodos, suspender el tratamiento y consultar un médico especialista.

Es normal la sensación de rubor en la zona de colocación de los electrodos después del tratamiento, desaparecerá pasados 30 minutos aproximadamente.

## la electroestimulación

La electroestimulación es una técnica que, a través del empleo de impulsos eléctricos que actúan sobre los puntos motores de los músculos, provoca una contracción muscular muy similar a aquella voluntaria. Los músculos, como es sabido, se contraen a causa de impulsos procedentes del sistema nervioso y gracias a su elasticidad retoman su normal longitud una vez que dejan de ser estimulados. Una fibra nerviosa motora

antes de entrar en el músculo se divide en varias ramas y acaba sobre la placa muscular motriz. La fibra nerviosa motora y el conjunto de las fibras musculares por ésta enervadas, constituyen la unidad motora. Una fibra muscular responde al estímulo eléctrico sólo cuando el valor de la intensidad de éste es mínimo o de umbral (reobase), característico para cada fibra. La electroestimulación de los músculos enervados es indicada principalmente como coadyuvante de la cinesioterapia en las atrofias, en la rehabilitación funcional después de una larga inmovilización, en el efecto vasodilatador y en la reducción de la sensibilidad al dolor, en la estimulación del tejido tratado con función anticelulitis (GIMNASIA PASIVA). En un tratamiento con el electroestimulador, es importante: la disposición de los electrodos, el programa de estimulación, los tipos de ondas.

## Electrodos

la posición de los electrodos es determinante y debe ofrecer parámetros precisos de estímulo en las zonas requeridas ya que la conductibilidad de los tejidos corporales varía según la propia estructura, el componente acuoso e iónico. Los electrodos tienen que estar perfectamente en contacto con la piel bien limpia y si es necesario, depilada. De este modo se garantiza una correcta penetrabilidad y permeabilidad de la piel al estímulo de acuerdo con el tipo de aplicación que se quiera efectuar. **Para una mayor conductibilidad de los electrodos se aconseja reemplazarlos cuando pierdan adhesión. Se pueden también lavar con agua corriente, o limpiar con un paño húmedo (dejar que se sequen para volver a utilizarlos en otras aplicaciones).** Es importante recordar que con la electroestimulación la densidad de la corriente disminuye según la consistencia del tejido.



**Se recomienda utilizar exclusivamente electrodos TESMED para evitar quemaduras a causa del uso de electrodos de dimensiones y composición diferentes.**

## Relajación

la gran cantidad de actividades sincrónicas provocadas por el estímulo eléctrico son a menudo la causa de la disminución del nivel de neuro transmisores, con el consiguiente cansancio del músculo. Científicamente está comprobado lo siguiente: el estímulo tiende a provocar el agrupamiento de las neuronas motoras de mayor diámetro (éstas tienen un umbral bajo) que a su vez excitan las fibras musculares más consistentes y veloces (FIBRAS 2 o blancas): éstas se cansan más rápidamente, pero desenvuelven menos fuerza que las FIBRAS 1 ó rojas. **En conclusión, mientras más alta sea la frecuencia del estímulo, mayor cansancio sentirá el músculo.** Es importante ejecutar programas de relajación, se aconseja preguntar al entrenador personal o al médico. Además los programas para el deporte de Tesmed ya tienen incorporada una fase de relajación. **Durante los tratamientos con el electroestimulador, el aumento de la intensidad debe ser gradual. En aquellos casos en que ocurra una EXCESIVA contracción, es necesario reducir la intensidad.** De hecho, la estimulación no debe provocar tetanias musculares prolongadas (contracción continua). **El número de contracciones, la duración y la frecuencia de las sesiones no pueden establecerse con reglas estándares, sino que se determinan poco a poco y según las condiciones del tejido a tratar.** Normalmente para las zonas afectadas por los antiestéticos de la CELULITIS, es necesario comenzar el tratamiento regulando la intensidad hasta sentir un cosquilleo ligero que no debe llegar a provocar contracciones excesivas ni sensaciones de calor desagradables en la zona tratada.

**En resumen:** los efectos vaso-motores y metabólicos causados por el paso de la corriente eléctrica aumentan de manera notable la consistencia y la calidad del tejido. El grado óptimo de la estimulación está en la percepción del pasaje de la corriente en todo el tejido tratado; debe provocar la contracción de los músculos en modo ligero inicialmente y bajo forma de cosquilleo sin llegar nunca a ser demasiado intensa. Así se alcanzan dos grandes ventajas:

- 1) se evita el riesgo de hacer contraer exageradamente los músculos, acumulando ácido láctico;
- 2) la frecuencia de las contracciones musculares puede llegar a ser mucho mayor a aquellas obtenidas con la gimnasia tradicional, lo que permite conseguir óptimos resultados en un tiempo reducido.

## Ventajas del empleo de la electro estimulación

**En la estética:** mejoramiento de la microcirculación capilar con un mayor aporte de oxígeno a los tejidos y movilización de grasas; tonificación y reafirmación de los tejidos; drenaje de líquido, aumento del metabolismo y de la actividad celular; reducción de la grasa depositada localmente y de las alteraciones de la celulitis.

**En el deporte:** aislamiento del grupo muscular tratado, reducción de energía psicofísica, reagrupamiento de un número mayor de fibras musculares con respecto a una contracción voluntaria, entrenamiento de fibras musculares poco utilizadas en las sesiones normales de trabajo, reducción de los tiempos de recuperación, protección del sistema muscular tendinoso, mejoramiento de la circulación sanguínea. Es difícil que se produzcan daños musculares con la electroestimulación; siempre que se aumente gradualmente la intensidad. Posibles descontroles, como anticipación, retraso, acentuación o reducción del ciclo menstrual resultan ser extremadamente subjetivo y variable. Se aconseja en todo caso evitar tratamientos en la zona abdominal durante el ciclo y en el inmediato pre-post ciclo. En la actualidad no se han encontrado efectos colaterales en lo que concierne el empleo de la electroestimulación durante la lactancia. En todo caso en tal período se aconseja no tratar la zona torácica.



**No es prudente ni aconsejable tratar aquellas zonas epidérmicas que presenten patologías dermatológicas importantes.**

## Los resultados

**los resultados conseguidos en campo estético son subjetivos (dependen de cada persona).** Es posible afirmar que, en el caso de la tonificación, con una frecuencia de 5-7 sesiones semanales regulares y constantes se pueden alcanzar buenos resultados ya pasados 15 días. En cambio, para los tratamientos anticelulitis y drenaje se necesitan de 30-40 días. Mejores resultados y con mayor rapidez, son posibles si el tratamiento se completa con una buena actividad física y un correcto estilo de vida.


## alta tecnología

Tesmed Max 7.8 ha sido fabricado con componentes electrónicos de última generación, con microcontrolador de elevado rendimiento en cuanto a capacidad, cálculo y memoria se refiere. De esta forma, se ha obtenido un producto extremadamente profesional de altas prestaciones y de pocas dimensiones. El software y la tecnología hardware dentro de Tesmed Max 7.8 ofrecen una función especial de auto calibrado de los parámetros de salida, en dependencia de las diferentes características de cada cuerpo humano. Tesmed Max 7.8 incluye entre sus programas un tratamiento a impulso secuencial.

Este tipo de estimulación es exclusivo de Temed Max 7.8, que mediante el linfodrenaje permite el mejoramiento de la circulación sanguínea porque moviliza los líquidos extracelulares y la acumulación de lípidos que de esta manera se eliminan. De este modo el masaje genera una sensación ligera en las piernas y en los brazos dándole a la piel un aspecto homogéneo y reduciendo considerablemente el efecto de "piel de naranja". Todas las zonas tratadas con el sistema WAIMSSYSTEM<sup>®</sup> resultan más firmes y sólidas.




## Recarga de la batería

La batería ya está instalada en el dispositivo.

Cargue la batería cuando aparezca el símbolo  de batería parpadeante, o el dispositivo se apaga repentinamente, incluso en el caso de que se apague cuando aumenta la intensidad, y según el criterio del

usuario, después de una cierta cantidad de tratamientos.

La duración de la batería varía según los tratamientos realizados, la cantidad de canales utilizados y la intensidad del trabajo. Para recargar el Tesmed, desconecte todos los cables del aparato, inserte el cargador de batería en el enchufe eléctrico y conecte el conector de bajo voltaje al estimulador (Fig. 2, página 66).

Cuando el Tesmed está conectado al cargador, la pantalla se iluminará durante unos segundos y aparecerá el símbolo , parpadeante de la batería. Mantenga el dispositivo a cargo durante al menos 10-12 horas para que tenga una excelente duración de la batería, independientemente de la presencia del símbolo  de la batería en la pantalla, ya que el adaptador continúa cargándose incluso en el caso de un símbolo  fijo o ausente.

La duración de la recarga total de la batería puede ser de 10 a 12 horas, dependiendo de varios factores, como la temperatura externa, la duración de la batería, como estaba usado etc. El cargador aún puede permanecer conectado al Tesmed incluso después de que se haya completado la carga, sin causar ningún daño al dispositivo.

**La duración de la batería depende del uso y el modo de retención. La batería es una pieza de repuesto sujeta a desgaste.**



**No cargue nunca el electro estimulador mientras los cables estén conectados a una persona ni utilice nunca un cargador de baterías diferente al suministrado por el fabricante. No provoque cortocircuito en la batería.**

### Reemplazo de la batería

Tesmed Max 7.8 funciona gracias a una batería recargable ubicada en la parte posterior del dispositivo. La vida útil de la batería depende de varios factores tales como: tipo de uso, número de recargas realizadas, período de inactividad, temperatura, etc. La batería se puede comprar como repuesto.

Si el dispositivo no se utiliza por un tiempo prolongado, puede ser necesario reemplazar la batería.

- Para acceder al compartimiento de la batería, simplemente quite la pinza del cinturón extraíble y deslice la tapa en la dirección de la flecha (Fig. 3 página 66).
- La batería está conectada al aparato a través de un conector; para reemplazarlo, retírelo de su alojamiento y quite el conector del aparato (Fig. 4 página 66).
- Cuando inserte la nueva batería preste especial atención a la conexión: el conector tiene en su lado una superficie plana que debe insertarse hacia arriba (Fig. 5 página 66).



**NB: Para el cuidado del medio ambiente la batería se desecha como parte de los residuos especiales.**

### Conexiones

Los impulsos eléctricos generados por Tesmed Max 7.8 se transmiten a los músculos mediante electrodos autoadhesivos. Antes de encender el Tesmed Max 7.8 o según el caso, antes de dar intensidad, aplicar siempre los electrodos sobre la parte a tratar y conectarlos mediante los cables al Tesmed Max 7.8: introducir los enchufes de los cables bipolares en cada par de electrodos utilizados para la electroestimulación y conectarlos al aparato colocando el enchufe en su lugar en la parte posterior, respetar la indicación del color que aparece en Tesmed Max (véase fig. 6 pag. 66). Si no se sigue este procedimiento después de pasado cierto tiempo el aparato indicará error. Gracias al estudio esmerado y a la tecnología TMS "Tesmed Multiplexer System" utilizada en el Tesmed Max 7.8 ha sido posible realizar un aparato capaz de trabajar correctamente sin que sea necesario aplicar los electrodos con una polaridad definida facilitando de este modo la aplicación, la conexión y el uso por parte del cliente.

### Desconexión electrodos

Una vez terminado el tratamiento desconectar los enchufes de los cables bipolares según lo indicado en la figura 7 pag. 66, ser cuidadosos en no tirar los cables de conexión de los electrodos.

## descripción del aparato (fig. 8 página 67)

### Pantalla LCD y botones


- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | <b>Logotipo Tesmed</b>                                   | 11 | <b>Botón función doble ON/OFF y selección de canales</b> |
| 2  | <b>Numero de programa</b>                                | 12 | <b>Símbolo intensidad</b>                                |
| 3  | <b>Icono Programa</b>                                    | 13 | <b>Símbolo teclado bloqueado y encendido bloqueado</b>   |
| 4  | <b>Símbolo batería sin carga</b>                         | 14 | <b>Icono programación timer</b>                          |
| 5  | <b>Icono frecuencia</b>                                  | 15 | <b>Tiempo del tratamiento y tiempo avanzado</b>          |
| 6  | <b>Canales seleccionados en salida (n. 4)</b>            | 16 | <b>Símbolo reloj</b>                                     |
| 7  | <b>Valor de intensidad por cada una de las 4 salidas</b> | 17 | <b>Canales de salida</b>                                 |
| 8  | <b>Botón funciones (MODE)</b>                            | 18 | <b>Enchufe para el cargador de batería</b>               |
| 9  | <b>Botón disminución (▼)</b>                             | 19 | <b>Compartimiento baterías</b>                           |
| 10 | <b>Botón aumento (▲)</b>                                 | 20 | <b>Gancho para cinturón removible</b>                    |

## utilización

Tesmed Max 7.8 dispone de **99** programas (numerados de 01 a 99).

Los programas de **01** a **20** pueden ser personalizados y el usuario puede modificar los valores de la frecuencia y duración del tratamiento. Los programas de **21** a **99** son pre-programados, de duración fija y por lo tanto no pueden ser modificados. Antes de utilizar el Tesmed Max 7.8 es necesario seleccionar el tratamiento a seguir en la tabla con los tratamientos a personalizar o pre programados, seleccionar el respectivo programa y aplicar los electrodos sobre la parte a tratar conectándolos a los enchufes del aparato.

### Encendido

Encender el Tesmed Max 7.8 manteniendo apretado el botón  por alrededor de 2 segundos: se realiza un procedimiento de auto evaluación durante el cual la pantalla visualiza todas las posibles funciones disponibles. (véase la fig. 9 página 68). Pasados algunos segundos aparece representado el vídeo como en la fig. 10 página 68.



#### - Función "iluminación pantalla"

*la pantalla, cuando el aparato no es utilizado, se apaga automáticamente después de la alrededor de 20 segundos. La pantalla se vuelve al encender al apretar cualquier botón.*







#### - Función "auto apagado"

*Tesmed Max , se apaga automáticamente si no se utiliza por un tiempo superior a los 5 minutos, con el fin de ahorrar la carga de la batería.*


### Selección de canales y programas

Apretar en modo continuo el botón  para seleccionar el número de canales a utilizar en base al tratamiento seleccionado, a continuación apretar el botón  para seleccionar el respectivo programa. (véase la fig. 11 página 68).











### Programas de 01 a 20


En los programas de 01 a 20, una vez seleccionado el programa, es posible personalizar el tiempo de duración del tratamiento. Al apretar el botón , el símbolo  será intermitente en la pantalla (véase la fig. 12 página 68). Mediante el uso de los botones   es posible regular el tiempo del tratamiento, que va desde un mínimo de 1 minuto hasta un máximo de 60 minutos. La presión sucesiva del botón  permitirá pasar a la regulación de la intensidad y aparecerá el símbolo 

## Programas de 21 a 99





En los programas de 21 a 99, una vez seleccionado el programa, al apretar el botón  se pasa directamente a la regulación de la intensidad.


### Regulación de intensidad

El término intensidad se refiere al valor de emisión de la corriente que interesa la parte tratada y por lo tanto el grado de estimulación con el cual el músculo se contrae. En la pantalla aparece el símbolo  (véase la fig. 13 página 68) y a partir de este momento se puede regular con ayuda de los botones   el valor de la intensidad (1-99) que aumenta y disminuye contemporáneamente, en todos los canales seleccionados. Al programar la intensidad el reloj será intermitente indicando que el aparato está generando energía (véase la fig. 14 página 68) cuando el símbolo  aparece en la pantalla es posible regular la intensidad en los 4 canales. Además es posible acceder a cada canal durante el funcionamiento y regular la intensidad de manera independiente, será suficiente apretar el botón  para seleccionar el canal cuya intensidad se desea variar y pulsar los botones   para aumentar o disminuir dicho valor. En la fig. 15 página 68 aparece ilustrado que los valores de la intensidad en los 4 canales son diferentes. La pantalla actualiza constantemente el tiempo del tratamiento hasta el fin del mismo, además de mostrar todos los parámetros programados, de modo tal que el tratamiento esté todo el tiempo bajo control. Al final del tiempo del tratamiento el Tesmed Max 7.8 regresa a cero el nivel de intensidad en todos los canales de salida, entonces es posible apagar el aparato pulsando el botón  por dos segundos, o sino volver a programar el aparato con nuevos parámetros e iniciar el tratamiento. El aumento o disminución de cualquier parámetro es posible a través de los botones  , al apretar ligeramente los mismos se aumenta o disminuye el parámetro de una unidad, con una presión prolongada de dichos botones se aumenta o disminuye rápidamente el parámetro.

**NB:** con el fin de percibir el aumento de la intensidad, la regulación de la intensidad en un sólo canal o en todos los canales es posible solamente durante la fase de contracción del músculo. Este sistema evita un aumento descontrolado e imprevisto de la intensidad. Durante el tratamiento es posible llevar a cero la intensidad rápidamente con solo apretar brevemente un botón . Todos los parámetros seleccionados permanecen invariables y al volver a incrementar el valor de la intensidad el tratamiento vuelve a comenzar.

### Regulación de la frecuencia (sólo para programas de 01 a 20)

Desde el programa 01 hasta el programa 20 es posible regular según se desee el valor de frecuencia de los impulsos. La frecuencia es el número de impulsos al segundo, regulando la frecuencia se percibe en el cuerpo un aumento o disminución de la velocidad de la estimulación. Estos programas se reconocen por la presencia del icono **FREQ** visualizado en la pantalla (véase fig. 16 página 68) Una vez comenzado el tratamiento apretar el botón  durante 3", se entra en la modalidad de regulación de la frecuencia y al apretar repetidamente los botones   es posible aumentar o disminuir la frecuencia. La regulación aparece visualizada por la intermitencia más o menos rápida del icono **FREQ**. Apretar brevemente el botón  para salir de la modalidad regulación de la frecuencia.

**NB:** si durante el tratamiento bajo la modalidad regulación de frecuencia se desea llevar a cero la intensidad rápidamente, será suficiente apretar dos veces el botón  durante poco tiempo. Los parámetros permanecerán invariables y al volver incrementar la intensidad el tratamiento continuará.


### Detección de errores

Tesmed Max 7.8 prevee que en el caso que haya un electrodo desconectado el aparato indique error. Por lo tanto, bajo estas condiciones en el aparato aparecerá intermitente "er" por aproximadamente 5", en el canal donde haya ocurrido el problema (véase la fig. 17 página 68).




La emisión de corriente en salida se interrumpe inmediatamente, visualizando enseguida "00" como valor de intensidad. El mensaje de error puede significar que:

- No hay electrodos conectados al canal que señala error.




- Los electrodos no se han adherido bien a la piel: colocarlos correctamente y si son demasiado viejos probar con otros electrodos.
- El cable que conecta los electrodos está defectuoso: probar a invertir los cables.

El sistema se recupera automáticamente en el momento en que se incrementa el valor de la intensidad. Asegurarse de que el electrodo esté bien conectado, con el botón  seleccionar el canal que da error y regular la intensidad. Si el defecto continúa el aparato volverá a señalar error, entonces comprobar el estado de los cables y la correcta adhesión de los electrodos a la piel. Si la intensidad es baja, la señalación de error puede ser tardía o incluso no señalada, depende de la resistencia de cada individuo.

### **Función “tecladobloqueado”**

Mantener apretado el botón , entonces apretar el botón  dejándolo libre enseguida. En la pantalla aparecerá el símbolo  (véase la fig. 18 página 68). Seguir el mismo procedimiento para desbloquear el teclado. Al introducir esta función se deshabilitan todos los botones para así evitar modificaciones de los parámetros establecidos al apretar involuntariamente un botón durante la ejecución del tratamiento.

### **Función “encendidobloqueado”**

Mantener apretado el botón , entonces apretar el botón , y mantenerlos apretados los dos durante 3 segundos. En la pantalla aparecerán el símbolo  y el logotipo de Tesmed (fig. 19 página 68). Seguir el mismo procedimiento para encender el aparato. Se recomienda utilizar este procedimiento cuando se debe colocar el aparato en un bolso o valija para evitar que se encienda sin necesidad.

## **mantenimiento**

Tesmed Max 7.8 es un producto muy sofisticado y debe ser tratado con sumo cuidado. Las sugerencias que aparecen a continuación ayudarán al usuario a mantener correctamente el aparato en el tiempo.

- Evitar que se moje. La lluvia, la humedad y los líquidos o el agua de condensación contienen sustancias minerales corrosivas que pueden dañar los circuitos electrónicos.
- Mantener el Tesmed Max 7.8 alejado del alcance de los niños.
- No colocar el Tesmed Max 7.8 en ambientes demasiado calurosos. La temperatura demasiado elevada puede reducir la duración de los circuitos electrónicos, dañar las baterías y deformar las partes plásticas.
- No colocar el Tesmed Max 7.8 en ambientes demasiado fríos. Porque al calentarse durante el uso se pudiera formar humedad en su interior con los daños al circuito electrónico que esto conlleva.
- No abrir el Tesmed Max 7.8. La intervención por parte de personal no especializado pueden causar daños.
- Evitar que se caiga, evitar golpes o sacudidas bruscas, los circuitos electrónicos internos podrían dañarse gravemente.
- No utilizar la batería para usos diferentes a los indicados.
- No utilizar nunca el cargador de batería o las baterías defectuosas.
- No provocar el cortocircuito de la batería.
- Utilizar sólo el cargador de baterías en dotación. En caso de mal funcionamiento, contactar la asistencia.
- No abandonar la batería en ambiente calientes o fríos, por ejemplo dentro del coche cerrado durante el verano o durante el invierno. Esto puede reducir la capacidad y duración de la batería.
- ¡No tirar las baterías al fuego!
- Deshacerse de las baterías siguiendo las reglas locales, por ejemplo reciclarlas. No tirarlas junto con los residuos domésticos ordinarios.
- Para limpiar el Tesmed Max 7.8, (operación que se realiza con el aparato apagado), utilizar un paño humedecido con alcohol sin ningún tipo de solvente. Los solventes pueden deteriorar las partes plásticas.

Durante las operaciones de mantenimiento, es necesario utilizar exclusivamente productos y repuestos originales. Para mantener el Tesmed Max 7.8 en plena función es necesario respetar los períodos de mantenimiento como se especifica a continuación:

- A)** Periódicamente es necesario comprobar la integridad o la presencia de óxido en los cables de los electrodos (mensualmente en el caso de uso regular, cada 15 días en caso de uso intenso).
- B)** Periódicamente, cuando aparecen las primeras señales de usura, es necesario sustituir los electrodos electro conductivos. La no-observancia de todo lo expuesto anteriormente exonera al fabricante de cualquier responsabilidad a los efectos de la garantía. El fabricante garantiza, con un uso y mantenimiento correctos, una vida útil del aparato de mínimo 5 años.

## desechar el electro estimulador



Para proteger el ambiente, el aparato, sus baterías y todos sus accesorios deben ser eliminados como residuos especiales.

## normas de referencia

- El dispositivo denominado Tesmed Max 7.8 cumple con las siguientes leyes y directivas: • Directiva 2014/35/UE Bassa tensione (LVD) • Directiva 2014/30/UE Compatibilità elettromagnetica (EMC) • Directiva 2011/65/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettrice ed elettroniche (RoHS) • LEGGE 4 gennaio 1990, n.1 e s.m.i. Disciplina dell'attività di estetista • DECRETO 15 ottobre 2015, n. 206, attuazione dell'articolo 10, comma 1, della legge 4 gennaio 1990, n. 1
- El dispositivo denominado Tesmed Max 7.8 cumple con los estándares técnicos aplicables: • CEI EN 60601-1:2006/ A11:2011/ A1:2013 Apparecchi elettromedicali. Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali
- CEI EN 60601-2-10:2015 Apparecchi elettromedicali. Parte 2: Norme particolari di sicurezza per gli stimolatori neuromuscolari
- CEI EN 60601-1-11:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali - Norma collaterale: Prescrizioni per apparecchi elettromedicali e sistemi elettromedicali per uso domiciliare
- EN 60601-1-2:2015 Apparecchi elettromedicali Parte 1: Prescrizioni generali per la sicurezza fondamentale e prestazioni essenziali - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni e prove



## indicaciones para la selección de los tratamientos según necesidades personales

- Cada Cliente puede escoger, en la tabla de tratamientos, la aplicación que le resulte más adecuada, tomando de la lista fotográfica para la colocación de los electrodos, las partes musculares que más le interesen.
- La referencia numérica a las **fotos de la colocación de los electrodos** aparece indicada al lado de cada tratamiento y precisamente en la columna **"Foto"**. Cuando existan varias fotos para un mismo tratamiento, por ejemplo: **"1,37,40÷44"** habrá que escoger entre las fotos **1,37,40,41,42,43,44** aquella que interesa.
- Por cada parte muscular escogida se aconseja no superar una sesión al día.
- No es aconsejable superar las dos horas de electroestimulación en un día, aún cuando se traten diferentes partes musculares.
- **La duración del tratamiento reportada en las tablas es indicativa pues el tiempo necesario para alcanzar los resultados varía según el sujeto.**
- A aquellas personas que tengan dudas sobre cuál tratamiento seleccionar, se les recomienda consultar el médico personal o un entrenador atlético.
- Durante la ejecución del tratamiento por cada cambio de fase la intensidad de salida se adapta automáticamente con el fin de garantizar mayor seguridad. Después será posible aumentar o disminuir la intensidad de salida como se desee.
- Durante la fase de descanso, entre un impulso y otro, por motivos de seguridad no será posible aumentar la intensidad de salida.

**NB:** los programas presentes en **Tesmed Max 7.8** son modulados en diferentes fases\* de masajes (de 1 a un máximo de 5). Algunos programas presentan una o más fases que contienen **WAIMS-SYSTEM®**. Durante los tratamientos siempre se recomienda, sobretudo en presencia de **WAIMS-SYSTEM®**, adaptar la intensidad de cada canal, debido a que la sensibilidad es diferente según el músculo tratado.

\* El n° de fases presentes en un programa corresponde al n° de tipos de ondas presentes en el mismo

## polarización electrodos

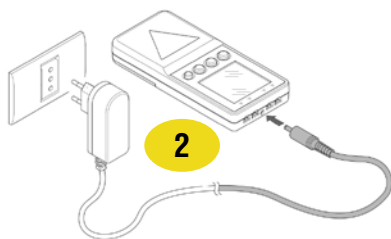
La mayor parte de los electro estimuladores en comercio, utiliza una referencia común de los electrodos, o contienen corriente con componente continua, o sino generan ondas modificadas en su componente negativa o positiva, prevaleciendo una u otra; por este motivo es necesario distinguir la polaridad. Gracias al estudio esmerado y a la tecnología TMS "Tesmed Multiplexer System" utilizada en el Tesmed Max 7.8 ha sido posible crear un aparato capaz de trabajar correctamente sin la necesidad de tener que aplicarle a los electrodos una polaridad definida. Esto facilita la modalidad de aplicación, de conexión y de empleo por parte del cliente.

### colocación de los electrodos

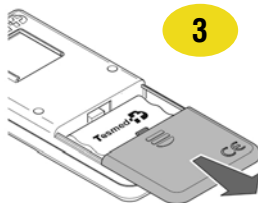


### mantenimiento

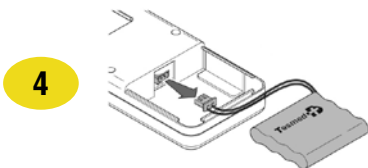
Para el mantenimiento, se aconseja el mismo programa del tratamiento, pero sólo 2/3 veces por semana, no en días consecutivos sino alternos, a menos que sea indicado por el entrenador o por el médico personal.



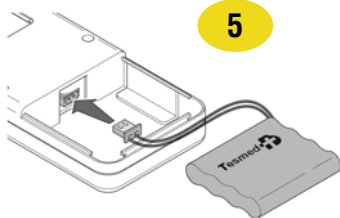
2



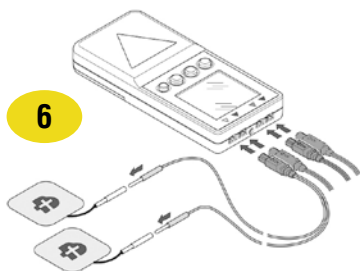
3



4

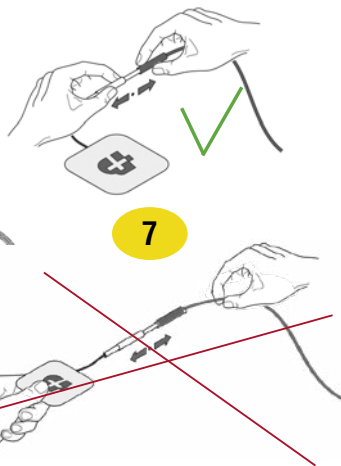


5



6

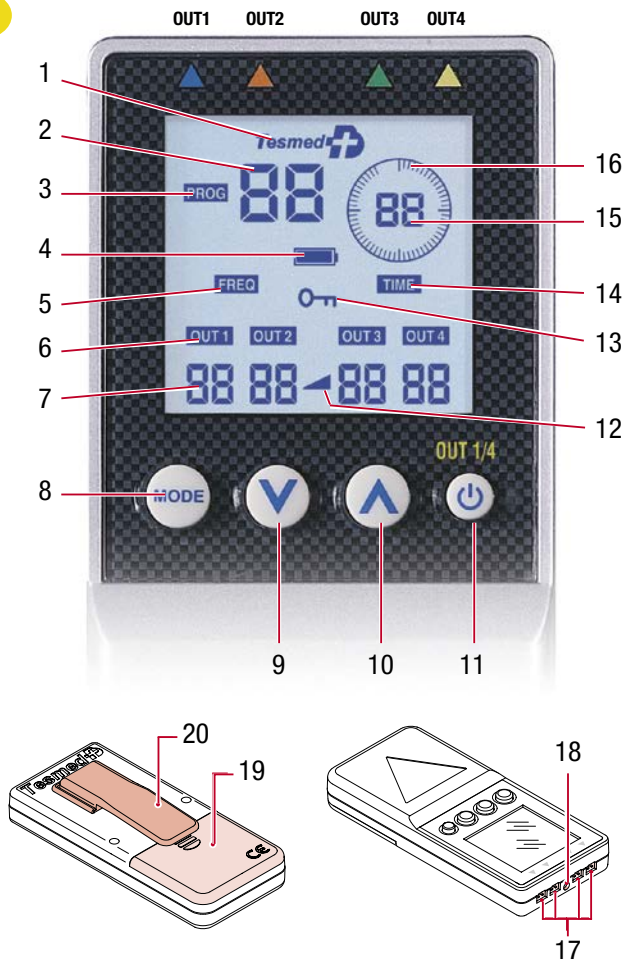
- Gli spinotti dei cavetti possono essere collegati indifferentemente agli elettrodi poiché non hanno differenze di polarità.
- The pins of the cables can be connected to the electrodes in an indifferent way since they have no polarity differences.
- Les broches des câbles peuvent être connectées aux électrodes de manière indifférente car elles ne présentent aucune différence de polarité.
- Die Pins der Kabel können auf unterschiedliche Weise mit den Elektroden verbunden werden, da sie keine Polaritätsunterschiede haben.
- Los pines de los cables se pueden conectar a los electrodos de manera indiferente ya que no tienen diferencias de polaridad.

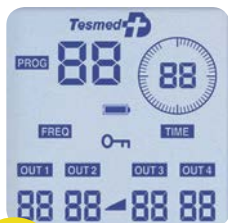


7

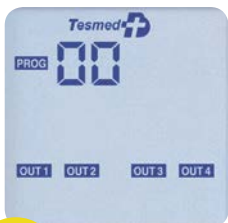
■ ■ Descrizione dell'apparecchio, vedi pagina 5 
 ■ ■ Description de l'appareil, voir page 37 
 ■ ■ Beschreibung des Geräts, sehen seite 49 - 
 ■ ■ Descripción del aparato, ver página 61

8

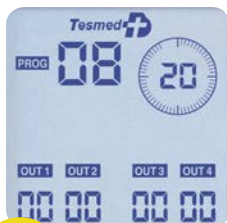




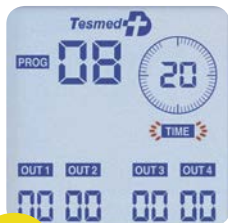
9



10



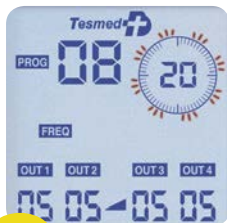
11



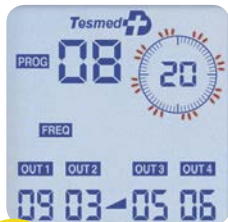
12



13



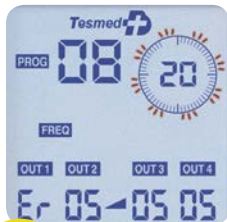
14



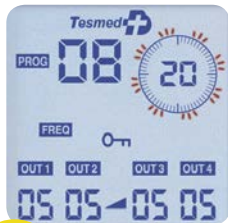
15



16



17



18



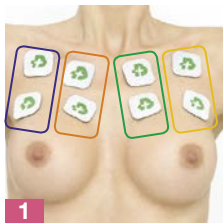
19



Tesmed suggests: Tesmed Cell. You can use it before your cellulite treatments with Max 7.8 Power

## Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes

### Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos



1



! L'applicazione di elettrodi in prossimità del torace può aumentare il rischio di fibrillazione cardiaca

🇬🇧 The application of electrodes close to the chest may increase the risk of heart fever

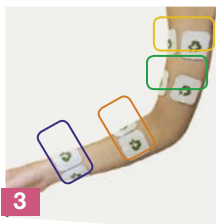
🇫🇷 L'application d'électrodes près de la poitrine peut augmenter le risque de fièvre cardiaque

🇩🇪 Die Anwendung von Elektroden in der Nähe der Brust kann das Risiko von Herzfeuer erhöhen

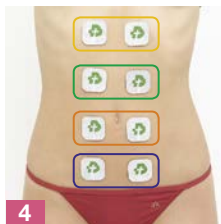
🇪🇸 La aplicación de electrodos cerca del tórax puede aumentar el riesgo de fiebre del corazón



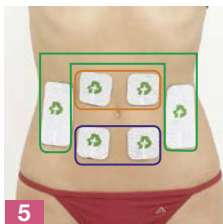
2



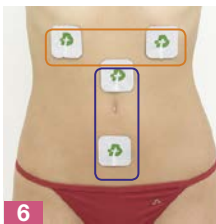
3



4



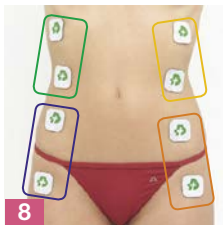
5



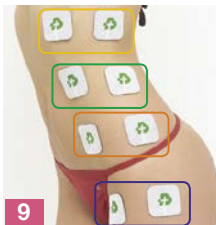
6



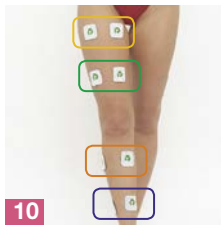
7



8



9

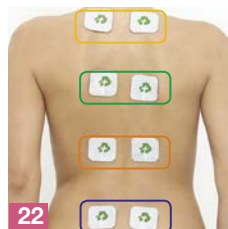
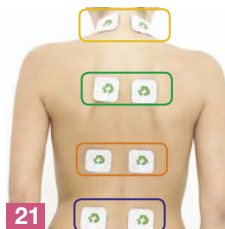
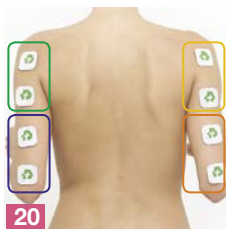
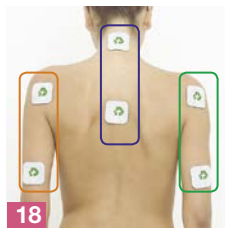
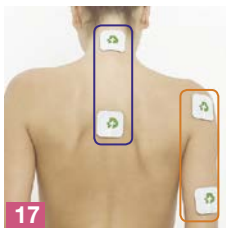
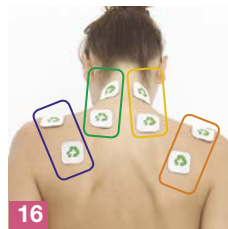
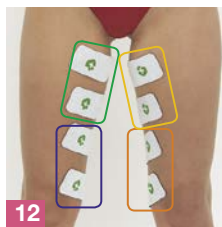
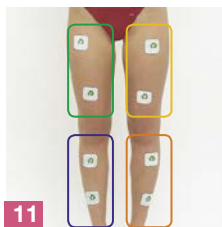


10

**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati  
-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

Le figure mostrano elettrodi 50x50 mm - The figures show 50x50 mm electrodes - Les chiffres montrent les électrodes 50x50 mm - Die Figuren zeigen die Elektroden 50x50 mm

**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**  
**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**

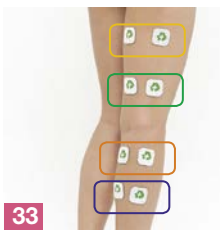
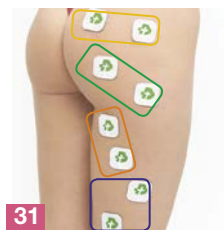
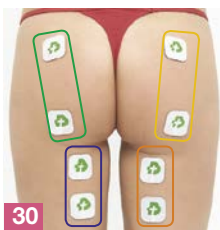
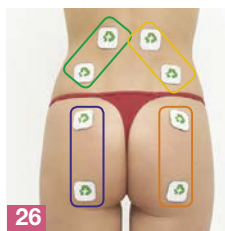
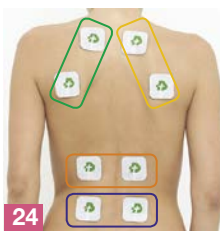
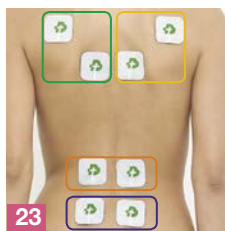


**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati**  
**-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

## Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes

### Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos

Le figure mostrano elettrodi 50x50 mm - The figures show 50x50 mm electrodes - Les chiffres montrent les électrodes 50x50 mm - Die Figuren zeigen die Elektroden 50x50 mm



**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati  
-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

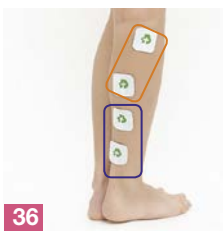


## Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes

## Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos



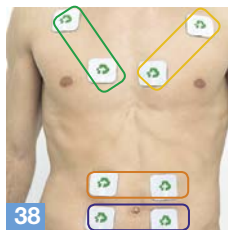
35



36








37

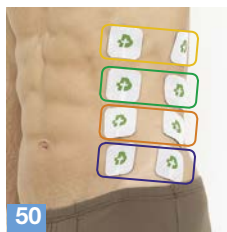
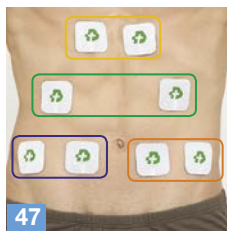
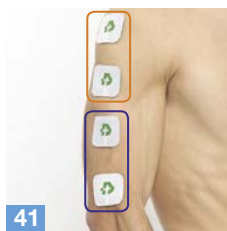
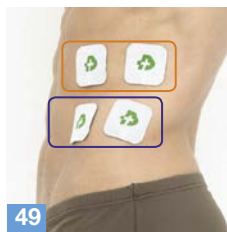
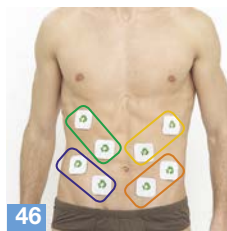
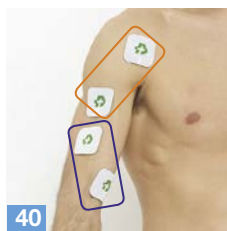
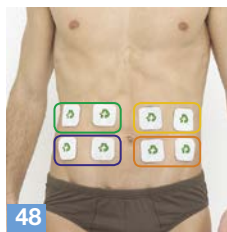
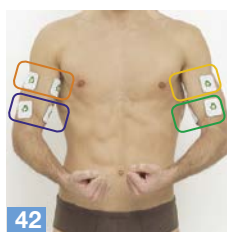


38



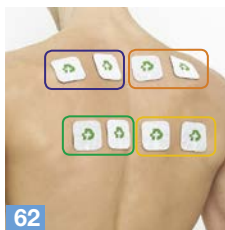
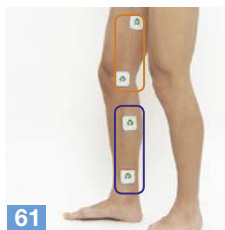
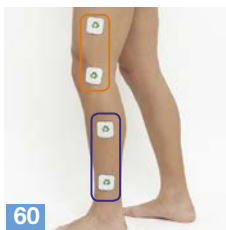
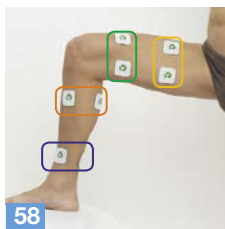
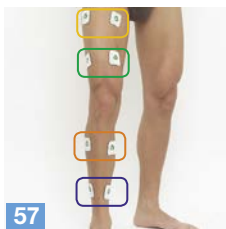
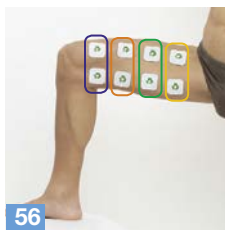
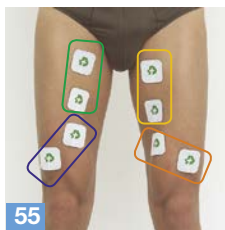
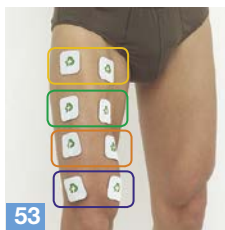
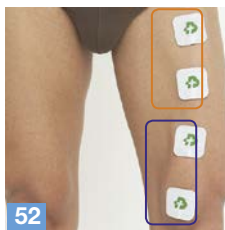
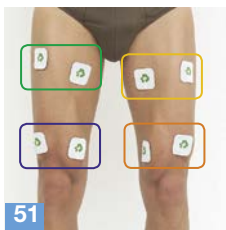
-  L'applicazione di elettrodi in prossimità del torace può aumentare il rischio di fibrillazione cardiaca
-  The application of electrodes close to the chest may increase the risk of heart fever
-  L'application d'électrodes près de la poitrine peut augmenter le risque de fièvre cardiaque
-  Die Anwendung von Elektroden in der Nähe der Brust kann das Risiko von Herzfieber erhöhen
-  La aplicación de electrodos cerca del tórax puede aumentar el riesgo de fiebre del corazón

Le figure mostrano elettrodi 50x50 mm - The figures show 50x50 mm electrodes - Les chiffres montrent les électrodes 50x50 mm - Die Figuren zeigen die Elektroden 50x50 mm



**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati  
-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**  
**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**

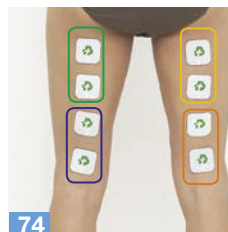
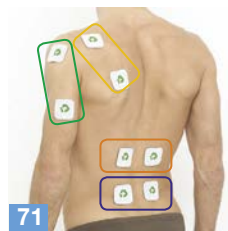
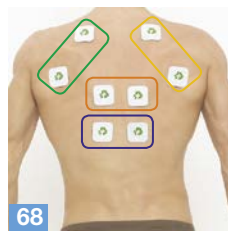
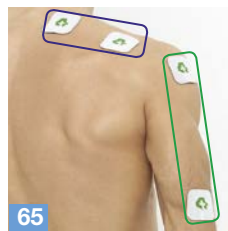
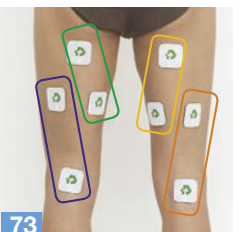
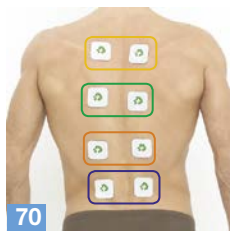
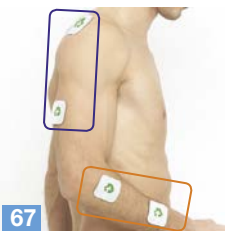
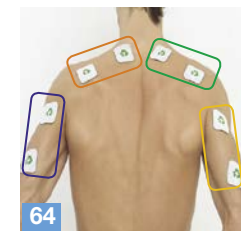
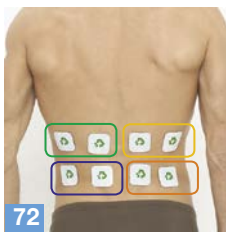
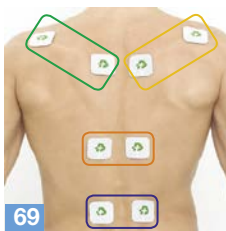
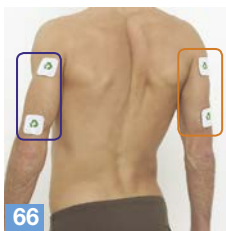


**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati**  
**-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

## Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes

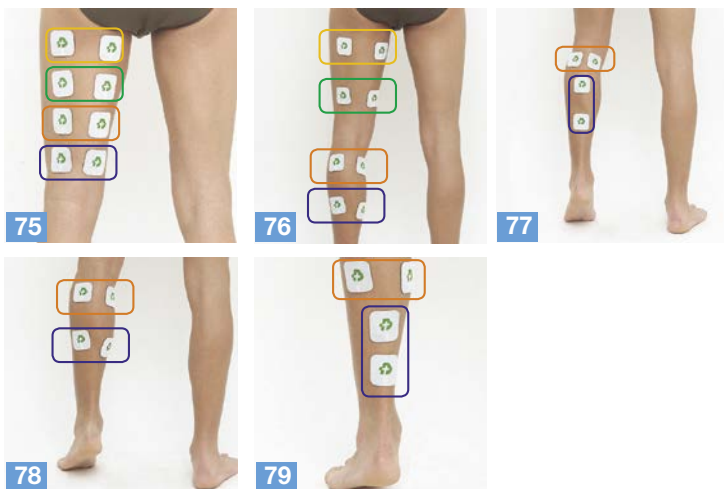
### Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos

Le figure mostrano elettrodi 50x50 mm - The figures show 50x50 mm electrodes - Les chiffres montrent les électrodes 50x50 mm - Die Figuren zeigen die Elektroden 50x50 mm



**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati  
-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**  
**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**



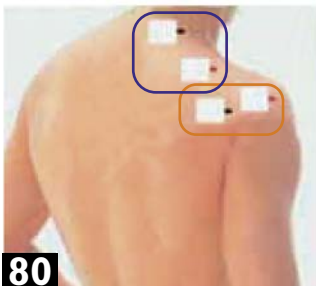
**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati**  
**-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**

**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**



Utilizzo di soli 2 canali: OUT 1 e OUT 2 - Only 2 channels



Le figure mostrano elettrodi 50x50 mm - The figures show 50x50 mm electrodes - Les chiffres montrent les électrodes 50x50 mm - Die Figuren zeigen die Elektroden 50x50 mm

**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati  
-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**  
**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**



Utilizzo di soli 2 canali: OUT 1 e OUT 2 - Only 2 channels



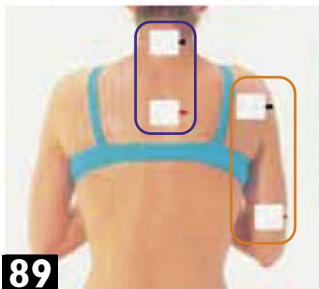
**86**



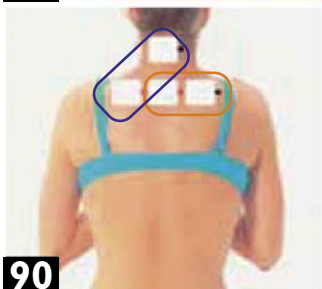
**87**



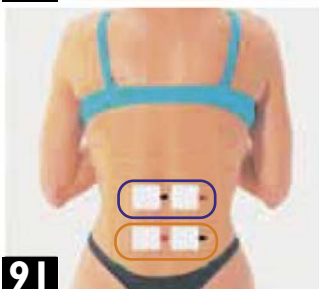
**88**



**89**



**90**

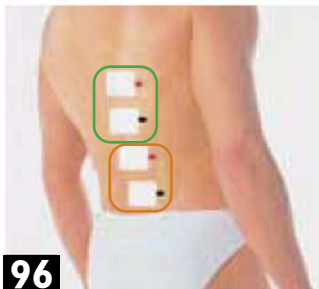
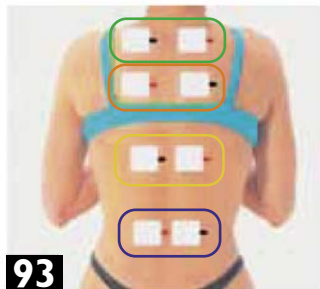


**91**

**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati**  
**-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**

**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**



Le figure mostrano elettrodi 50x50 mm - The figures show 50x50 mm electrodes - Les chiffres montrent les électrodes 50x50 mm - Die Figuren zeigen die Elektroden 50x50 mm

**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati  
-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**



**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**  
**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**



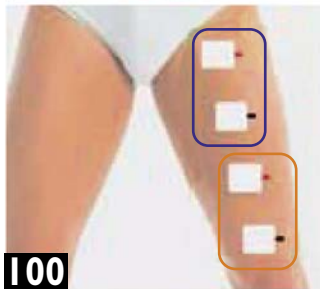
Utilizzo di soli 2 canali: OUT 1 e OUT 2 - Only 2 channels



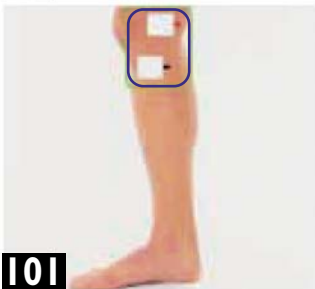
**98**



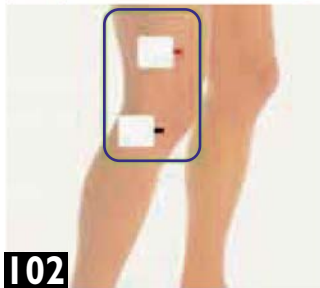
**99**



**100**



**101**



**102**



**103**

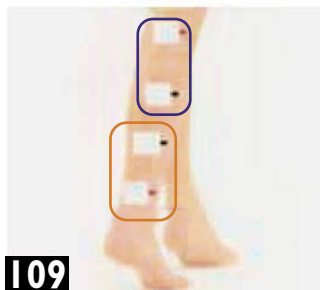
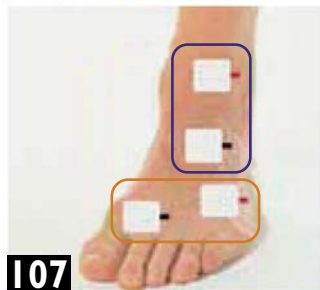
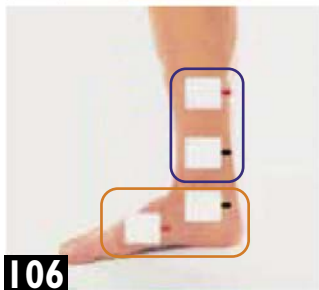
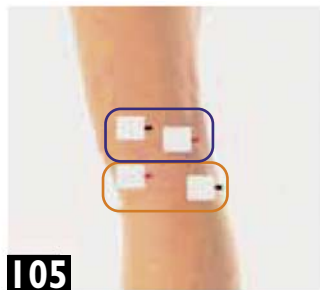
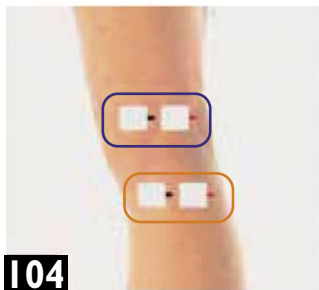
**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati**  
**-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**

**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**



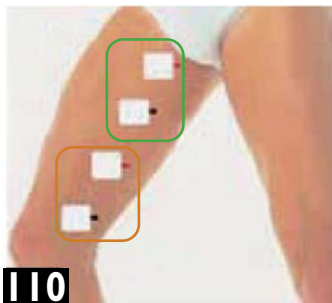
Utilizzo di soli 2 canali: OUT 1 e OUT 2 - Only 2 channels



**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati**

**-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

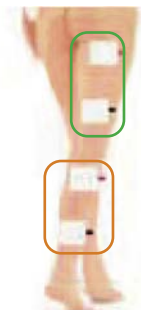
**Posizionamento elettrodi - Positioning of electrodes**  
**Positionierung der Elektroden - Positionnement électrodes - Colocación de los electrodos**



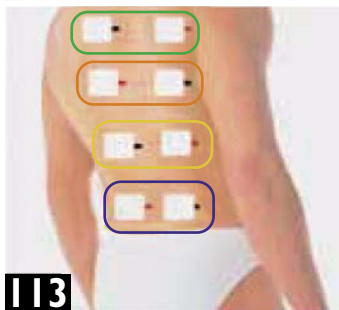
**110**



**111**



**112**

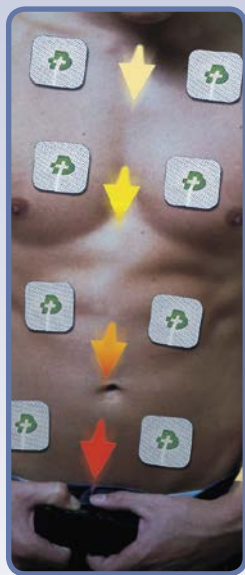







**113**

**Gli elettrodi più grandi si posizionano allo stesso modo di quelli raffigurati**  
**-The larger electrodes are positioned in the same way as those shown.**

# WAIMS-SYSTEM

STIMOLAZIONI AD IMPULSI SEQUENZIALI PER UN EFFETTO SUPER DRENANTE  
 SEQUENTIAL PULSED STIMULATION FOR A SUPER DRAINING EFFECT  
 STIMULATIONS A IMPULSIONS SEQUENTIELLES POUR UN EFFET SUPER DRAINANT  
 SEQUENZIELLE IMPULSSTIMULATION FÜR EINEN SUPERSTARKEN DRAINAGEEFFEKT  
 ESTIMULACIÓN A IMPULSOS SECUENCIALES PARA UN EFECTO SUPER DRENANTE



-  **ESCLUSIVA TESMED** - Tesmed ha creato il sistema waims system : una tecnologia avanzata che emette impulsi in sequenza per darti le migliori sensazioni di relax e benessere e per migliorare il microcircolo.
-  **TESMED EXCLUSIVE** - Tesmed created the waims system: advanced technology which emits impulses in sequence to give you the best feelings of relaxation and well-being and to improve microcirculation.
-  **EXCLUSIVITÉ TESMED** - Une technologie avancée qui émet des impulsions en séquence pour vous procurer les meilleures sensations de détente et de bien-être et pour améliorer la microcirculation.
-  **EXCLUSIVO TESMED** - Tecnología avanzada que emite impulsos en secuencia para brindarte las mejores sensaciones de relajación y bienestar y para mejorar la microcirculación.
-  **TESMED EXKLUSIV** - Eine fortschrittliche Technologie, die nacheinander Impulse abgibt, um Ihnen die besten Empfindungen für Entspannung und Wohlbefinden zu bieten und die Mikrozirkulation zu verbessern.

# PROGRAMMI PERSONALIZZABILI PERSONALISED PROGRAMS PROGRAMMES PERSONNALISABLES INDIVIDUELL GESTALTBARE PROGRAMME PROGRAMAS PERSONALISABLES

(programs 01 - 20)

I programmi nella seguente tabella sono modificabili nella durata e nella frequenza, e si possono utilizzare a discrezione del Cliente.

Per i programmi dall'1 al 5, suggeriamo di seguire le foto 10,13,14,33,34,56,75,76 del posizionamento elettrodi a pag. 70 e seguenti

You can change the time and frequency of the programs in the table below at your discretion.

For programs from 1 to 5, we suggest following pictures of the electrode placement 10,13,14,33,34,56,75,76 (see page 70 and following)

Dans le tableau suivant les programmes peuvent être modifiés en ce qui concerne la durée et la fréquence, et ils peuvent être utilisés selon les nécessités du Client.

Pour les programmes de 1 à 5, nous vous suggérons de suivre les images du placement des électrodes 10,13,14,33,34,56,75,76 (voir page 70 et suivantes)

Die Programme in der nachstehenden Tabelle sind bezüglich ihrer Dauer und Frequenz veränderbar und können nach Belieben des Kunden verwendet werden.

Für Programme von 1 bis 5 empfehlen wir die folgenden Bilder der Elektrodenplatzierung (siehe Seite 70 und folgende) : 10,13,14,33,34,56,75,76

Los programas en la tabla siguiente se pueden modificar en duración y frecuencia, y pueden ser utilizados a discreción del Cliente.

Para los programas del 1 al 5, sugerimos seguir las imágenes 10,13,14,33,34,56,75,76 de la colocación del electrodo (consulte la página 70 y siguientes)

Prog.	Onda	Parametri	Indicazione Trattamenti	Treatment Indication	Indication Traitements	Angabe Behandlung	Indicación Tratamientos
1	Waïms-System®	(pause 1)	Linfodrenante, Rilassante, Recupero attivo, Defaticante	Lymph draining, Relaxing, Active recovery, Tiredness	Lymphodrainage, Relaxant, Récupération active, Défatigant	Lymphknotendrainage Entspannung Aktive Kräfterückgewinnung Erholung	Linfodrenante, Relajante, Recuperación activa, Desfatigante
2	Waïms-System®	(pause 2)					
3	Waïms-System®	(pause 3)					
4	Waïms-System®	(pause 1)					
5	Waïms-System®	(pause 2)					
6	Tapping 1	Tpulse=100µs Freq.=1÷100Hz Time=1'÷60'	Decontratturante, Rilattivante, Cellulite *	Decontracting massage, Reactivating, Cellulite *	Décontracturant, Réactivant, Cellulite *	Lösen von Verspannungen Reaktivierung Zellulitis *	Descontracturante, Reactivante, Cellulitis *
7	Tapping 2	Tpulse=200µs Freq.=1÷100Hz Time=1'÷60'					
8	Tapping 3	Tpulse=300µs Freq.=1÷100Hz Time=1'÷60'					
9	Tapping 4	Tpulse=400µs Freq.=1÷100Hz Time=1'÷60'					
10	Press 1	Tpulse=120µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'	Forza resistente, Forza esplosiva, Sviluppo forza	Stamina, Explosive force, Development force	Force résistante, Force explosive, Développement de la force	Widerstandskraft Explosive Kraft Kraftentwicklung	Fuerza resistente, Fuerza explosiva, Desarrollo fuerza
11	Press 2	Tpulse=240µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'					
12	Press 3	Tpulse=300µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'					
13	Kneading 1	Tpulse=40µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'	Tonificazione, Modellamento, Cellulite *, Rassaldamento	Tone-up, Modelling, Cellulite *, Firm-up	Tonification, Modelage, Cellulite *, Raffermissement	Stärkung Modellierung Zellulitis *, Kräftigung	Tonificación, Modelamiento, Cellulitis *, Rearfirmación
14	Kneading 2	Tpulse=160µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'					
15	Kneading 3	Tpulse=200µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'					
16	Kneading 4	Tpulse=340µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'					
17	Modulation 1	Tpulse=80µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'	Drenante, Stretching	Draining, Stretching	Drainant, Stretching	Drainage Stretching	Drenante, Stretching
18	Modulation 2	Tpulse=140µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'					
19	Burst 1	Tpulse=180µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'	Aerobico, Ipertonia	Aerobics, Winding-down	Aérobique, Hypertonie	Aerobik Hypertonie	Aeróbico, Hipertonía
20	Burst 2	Tpulse=260µs Freq.=1÷150Hz Time=1'÷60'					

\* Inestetismi della cellulite

# Trattamenti - Treatments - Behandlungen Traitements - Tratamientos

- Scegliere la foto del posizionamento degli elettrodi e in caso di più programmi suggeriti, eseguirli in sequenza o scegliere quello che da maggiore soddisfazione. I "giorni" suggeriti si riferiscono ad un ciclo minimo di trattamento, possono essere consecutivi oppure a giorni alterni.
- Choose the photo of the positioning of the electrodes and in the case of several suggested programs, run them in sequence or choose the one that gives the greatest satisfaction. The suggested "days" refer to a minimum treatment cycle, they can be consecutive or alternate days.
- Choisissez la photo du positionnement des électrodes et dans le cas de plusieurs programmes proposés, exécutez-les en séquence ou choisissez celle qui donne le plus de satisfaction. Les "jours" suggérés se réfèrent à un cycle de traitement minimum, ils peuvent être consécutifs ou alternés.
- Elija la foto del posicionamiento de los electrodos y, en el caso de varios programas sugeridos, ejecútelos en secuencia o elija el que le brinde la mayor satisfacción. Los "días" sugeridos se refieren a un ciclo de tratamiento mínimo, pueden ser días consecutivos o alternos.
- Wählen Sie das Foto der Positionierung der Elektroden und Wenn mehr als ein Programm vorgeschlagen wird, nacheinander ausführen nacheinander aus oder wählen Sie das Programm aus, das die größte Zufriedenheit bietet. Die vorgeschlagenen "Tage" beziehen sich auf einen Mindestbehandlungsverlauf. Sie können aufeinanderfolgende oder abwechselnde Tage sein.

	TRATTAMENTO	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	TREATMENT	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	TRAITEMENT	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	BEHANDLUNG	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	TRATAMIENTO	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de estimulación dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
Arti inferiori Legs Membres inférieurs	<b>Tonificazione</b> <b>Muscle ton</b> <b>Tonification</b> <b>Stärkung</b> <b>Tonificación</b>	73 (3)	10÷14, 32÷36	15'	30
	<b>Rassodamento</b> <b>Firm-up</b> <b>Raffermissment</b> <b>Straffung</b> <b>Reafirmación</b>	70 (3)	10÷14, 32÷36	21"	30
Untere Gliedmaßen Articulaciones inferiores					

	<b>TRATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimmulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (Número de fases de estimulación en el programa)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>

<b>Arti inferiori</b>  <b>Legs</b>  <b>Membres inférieurs</b>  <b>Untere Gliedmaßen</b>  <b>Articulaciones inferiores</b>	<b>Tonificazione</b> <b>Muscle ton</b> <b>Tonification</b> <b>Stärkung</b> <b>Tonificación</b>	71 (3) <b>WAIMS®</b>	8	28'	30
	<b>Massaggio leggerezza</b> <b>Massage</b> <b>Massage</b> <b>Massage</b> <b>Masaje</b>	38 (2)	54,55,56	20'	15
	<b>Rassodamento intensivo esterno coscia</b> <b>Firm-up outside thighs</b> <b>Raffermissment extérieur cuisse</b> <b>Straffung Schenkelaussen seite</b> <b>Reafirmación exterior muslos</b>	37 (4)	31	26'	30
	<b>Rassodamento interno coscia</b> <b>Firm-up inside thighs</b> <b>Raffermissment intérieur cuisse</b> <b>Straffung Schenkelinnenseite</b> <b>Reafirmación interior muslos</b>	39 (5)	12÷14,32	25'	30

	<b>TRATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRIODI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (Número de fases de estimulación en el programa)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>

<b>Arti inferiori</b>  <b>Legs</b>  <b>Membres inférieures</b>  <b>Untere Gliedmaßen</b>  <b>Articulaciones inferiores</b>	<b>Inestetismi della cellulite* interno coscia</b>  <b>Cellulite* inside thighs</b>  <b>Cellulite* intérieur cuisse</b>  <b>Cellulitis*</b>  <b>Schenkelinnenseite</b>  <b>Celulitis* interior muslos</b>	  97 (4)  <b>WAIMS®</b>	  12÷14	  49'	  30
	<b>Inestetismi della cellulite molle esterno coscia</b>  <b>Soft cellulite* outside thighs</b>  <b>Cellulite* molle extérieur cuisse</b>  <b>Weiche Cellulitis* Schenkelaussenseite</b>  <b>Celulitis* blanda exterior muslos</b>	  91 (3)  <b>WAIMS®</b>	  31	  52'	  30
	<b>Inestetismi della cellulite* dura esterno coscia</b>  <b>Hard cellulite* outside thighs</b>  <b>Cellulit*e dure extérieurcuisse</b>  <b>Harte Cellulitis* Schenkelaussenseite</b>  <b>Celulitis* dura exterior muslos</b>	  98 (3)  <b>WAIMS®</b>	  31	  50'	  30

\* Prima di eseguire i trattamenti per gli inestetismi della cellulite suggeriamo di completare un ciclo di trattamenti di tonificazione

\* Before carrying out the treatments for cellulite, we suggest completing a cycle of toning treatments

\* Avant d'effectuer les traitements de la cellulite, nous vous suggérons de compléter un cycle de traitements tonifiants

\* Bevor Sie die Behandlungen gegen Cellulite durchführen, empfehlen wir, einen Zyklus von Tonisierungsbehandlungen abzuschließen

\* Antes de realizar los tratamientos para la celulitis, sugerimos completar un ciclo de tratamientos tonificantes



	<b>TRATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRDI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (Número de fases de estimulación en el programa)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>

<b>Arti inferiori</b>  <b>Legs</b>  <b>Membres inférieures</b>  <b>Untere Gliedmaßen</b>  <b>Articulaciones inferiores</b>	<b>Inestetismi della cellulite* laterale esterno coscia</b>  <b>Thick cellulite* side thighs</b>  <b>Cellulite* dense latérale cuisse</b>  <b>Dichte Cellulitis* Schenkel seitlich</b>  <b>Celulitis* densa laterales muslos</b>	90 (3)  <b>WAIMS*</b>	31,33	54'	30
	<b>Inestetismi della cellulite* dura glutei cosce</b>  <b>Hard cellulite* gluteus + thighs</b>  <b>Cellulite* dure fessier + cuisse</b>  <b>Harte Cellulitis* Gesäß + Schenkel</b>  <b>Celulitis* dura glúteos + muslos</b>	99 (3)  <b>WAIMS*</b>	29=31	50'	30
	<b>Rassodamento arti inferiori e glutei</b>  <b>Firm-up gluteus</b>  <b>Raffermissment fessier + cuisse</b>  <b>Straffung Gesäß</b>  <b>Reafirmación glúteos</b>	77 (5)	30=31	19'	60

\* Prima di eseguire i trattamenti per gli inestetismi della cellulite suggeriamo di completare un ciclo di trattamenti di tonificazione

\* Before carrying out the treatments for cellulite, we suggest completing a cycle of toning treatments

\* Avant d'effectuer les traitements de la cellulite, nous vous suggérons de compléter un cycle de traitements tonifiants

\* Bevor Sie die Behandlungen gegen Cellulite durchführen, empfehlen wir, einen Zyklus von Tonisierungsbehandlungen abzuschließen

\* Antes de realizar los tratamientos para la celulitis, sugerimos completar un ciclo de tratamientos tonificantes

	<b>TRATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRDI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (Número de fases de estimulación en el programa)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>
<b>Addome</b>  <b>Abdomen</b>  <b>Abdomen</b>  <b>Hängebauch</b>  <b>Abdomen</b>	<b>Tonificazione</b> <b>Muscle ton</b> <b>Tonification</b> <b>Stärkung</b> <b>Tonificación</b>	75 (4)	4÷7 , 46	20'	30
	<b>Tonificazione intensiva post parto</b> <b>Tone-up abdomen post-natal</b> <b>Tonification abdomen après accouchement</b> <b>Stärkung Bauch nach Geburt</b> <b>Tonificación abdomen post-parto</b>	67 (3)	4÷7	21'	30
	<b>Modellamento muscolare</b> <b>Muscle definition</b> <b>Modelage</b> <b>Muskeldefinition</b> <b>Definición</b>	76 (5) 56 (5)	45÷48	29'	30
	<b>Inestetismi della cellulite*</b> <b>Cellulite*</b> <b>Cellulite*</b> <b>Cellulitis*</b> <b>Celulitis*</b>	38 (2) 95 (2)	4÷7	47'	30

\* Prima di eseguire i trattamenti per gli inestetismi della cellulite suggeriamo di completare un ciclo di trattamenti di tonificazione

\* Before carrying out the treatments for cellulite, we suggest completing a cycle of toning treatments

\* Avant d'effectuer les traitements de la cellulite, nous vous suggérons de compléter un cycle de traitements tonifiants

\* Bevor Sie die Behandlungen gegen Cellulite durchführen, empfehlen wir, einen Zyklus von Tonisierungsbehandlungen abzuschließen

\* Antes de realizar los tratamientos para la celulitis, sugerimos completar un ciclo de tratamientos tonificantes

	<b>TRATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (Número de fases de estimulación en el programa)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>

<b>Glutei</b>  <b>Gluteus</b>  <b>Fessier</b>  <b>Gesäß</b>  <b>Glúteos</b>	<b>Tonificazione</b> <b>Muscle ton</b> <b>Tonification</b> <b>Stärkung</b> <b>Tonificación</b>	80 (3)	27÷28	21'	30
	<b>Modellamento Muscolare</b> <b>Muscle Definition</b> <b>Modelage</b> <b>Muskeldefinition</b> <b>Definición</b>	77 (5)	27÷28	19'	60
	<b>Rassodamento</b> <b>Firm-up</b> <b>Raffermissment</b> <b>Straffung</b> <b>Reafirmación</b>	39 (5)	27÷28	25'	30
	<b>Inestetismi della cellulite*</b> <b>dura glutei cosce</b> <b>Hard cellulite*</b> <b>gluteus + thighs</b> <b>Cellulite* dure</b> <b>fessier + cuisse</b> <b>Harte Cellulitis* Gesäß +</b> <b>Schenkel</b> <b>Celulitis* dura</b> <b>glúteos + muslos</b>	89 (2)  99 (3)	29÷31	50'  50'	30  30
		<div style="background-color: #FF9800; color: white; padding: 2px; display: inline-block;"> <b>WAIMS*</b> </div>			

\* Prima di eseguire i trattamenti per gli inestetismi della cellulite suggeriamo di completare un ciclo di trattamenti di tonificazione

\* Before carrying out the treatments for cellulite, we suggest completing a cycle of toning treatments

\* Avant d'effectuer les traitements de la cellulite, nous vous suggérons de compléter un cycle de traitements tonifiants

\* Bevor Sie die Behandlungen gegen Cellulite durchführen, empfehlen wir, einen Zyklus von Tonisierungsbehandlungen abzuschließen

\* Antes de realizar los tratamientos para la celulitis, sugerimos completar un ciclo de tratamientos tonificantes

	<b>TATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRDI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (Número de fases de estimulación en el programa)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>
<b>Glutei</b>  <b>Gluteus</b>  <b>Fessier</b>  <b>Gesäß</b>  <b>Glúteos</b>	<b>Inestetismi della cellulite* leggera</b>	22 (4)	27÷28	30'	30
	<b>Light cellulite* gluteus</b>	93 (3)		54'	30
	<b>Cellulite* légère fessier</b>	94 (3)		52'	30
	<b>Leichte Cellulitis* Gesäß</b>	94 (3)			
	<b>Celulitis* ligera glúteos</b>	94 (3)			
	<b>Inestetismi della cellulite* dura</b>		27÷28		
	<b>Hard cellulite* gluteus</b>	88 (3)		50'	30
	<b>Cellulite* dure fessier</b>				
	<b>Harte Cellulitis* Gesäß</b>				
	<b>Celulitis dura glúteos</b>				
<b>Inestetismi della cellulite* densa</b>		27÷28			
<b>Thick cellulite* gluteus</b>	96 (3)		55'	30	
<b>Cellulite* dense fessier</b>					
<b>Dichte Cellulitis* Gesäß</b>					
<b>Celulitis* densa glúteos</b>					

\* Prima di eseguire i trattamenti per gli inestetismi della cellulite suggeriamo di completare un ciclo di trattamenti di tonificazione

\* Before carrying out the treatments for cellulite, we suggest completing a cycle of toning treatments

\* Avant d'effectuer les traitements de la cellulite, nous vous suggérons de compléter un cycle de traitements tonifiants

\* Bevor Sie die Behandlungen gegen Cellulite durchführen, empfehlen wir, einen Zyklus von Tonisierungsbehandlungen abzuschließen

\* Antes de realizar los tratamientos para la celulitis, sugerimos completar un ciclo de tratamientos tonificantes

	<b>TRATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRDI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (Número de fases de estimulación en el programa)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>

 Pettorali Pectoral Pectoraux Brustmuskeln Pectorales	<b>Modellamento Arti superiori e pettorali</b> <b>Muscle definition</b> <b>Modelage</b> <b>Muskeldefinition</b> <b>Definición</b>	78 (4)	1,2,20,37,38, 40÷42,44	22'	30
	<b>Potenziamento pettorali</b> <b>Tone-up</b> <b>Tonification</b> <b>Stärkung</b> <b>Tonificación</b>	80 (3)	1	21'	30

anaerobico	complementare all'esercizio fisico per aiutare a migliorare la resistenza anaerobica	68 (3)	1÷79	18'	15
anaerobic	complementary to exercise to help improve anaerobic endurance				
anaérobie	complémentaire à l'exercice pour aider à améliorer l'endurance anaérobie				
anaerob	complementario al ejercicio para ayudar a mejorar la resistencia anaeróbica				
anaeróbico	Ergänzend zum Training zur Verbesserung der anaeroben Ausdauer				

	<b>TRATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRIODI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (Número de fases de estimulación en el programa)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>

<b>Arti superiori</b> <b>Arms</b> <b>Membres supérieurs</b> <b>Obere Gliedmaßen</b> <b>Articulaciones superiores</b>	<b>Tonificazione Intensiva</b> <b>Tone-up</b> <b>Tonification</b> <b>Stärkung</b> <b>Tonificación</b>	  36 (2)	  40,41,43,44,66	  20'	  30
	<b>Tonificazione combinata tronco</b> <b>Muscle ton</b> <b>Tonification</b> <b>Stärkung</b> <b>Tonificación</b>	  47 (5)	  21÷24	  21'	  30
	<b>Rassodamento</b> <b>Firm-up</b> <b>Raffermissment</b> <b>Straffung</b> <b>Reafirmación</b> <b>Fortaleciment</b>	  78 (4)	  2,20,40÷44, 64, 66, 67	  22'	  30
	<b>Modellamento Muscolare</b> <b>Muscle Definition</b> <b>Modelage</b> <b>Muskeldefinition</b> <b>Definición</b>	  29 (5)	  2,20,40÷44, 64, 66, 67	  28'	  30
			<b>WAIMS®</b>		






	<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS

<p><b>Aumento massa</b></p> <p><b>Muscle mass increase</b></p> <p><b>Augmentation musculaire</b></p> <p><b>Erhöhung muskelmassa</b></p> <p><b>Aumentar masa muscular</b></p>	<p><b>Tricipiti, bicipiti, avambraccio, quadricipiti, cingolo scapolare/dorsale</b></p>				
	<p><b>Triceps, biceps, forearm, quadriceps, spine / backbone</b></p>				
	<p><b>Triceps, biceps, avant-bras, qua-driceps, ceinture scapulaire / arrière</b></p>	<p>58 (3)</p>	<p>41,44,51÷61,64,68, 73÷76</p>	<p>21'</p>	<p>30</p>
	<p><b>Trizeps, Bizeps, Unterarme, Quadrizeps, Schultergürtel / Zurück</b></p>	<p>59 (3)</p>		<p>20'</p>	<p>30</p>
	<p><b>Triceps, biceps, antebrazos, cuádriceps, la cintura escapular / Volve</b></p>				

	<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS

		<b>Tensione muscolare</b>	60 (3)	1÷79	21'	30
		<b>Taut muscles</b>				
		<b>Hypertonie</b>				
		<b>Hypertonie</b>				
		<b>Hipertonía</b>	61 (3)	1÷79	21'	30
Trattamento estetico per aiutare a favorire il drenaggio linfatico	Lymphodrainage	<b>Braccia</b>				
		<b>Arms</b>				
	Lymphodrainage	<b>Mains</b>	74 (5)	3	40'	30
		<b>Hände</b>	<b>WAIMS®</b>			
	Lymphodrainage	<b>Manos</b>				
		<b>Arti inferiori</b>				
	Lymphodrainage	<b>Legs</b>	38 (2)	14,13,12,10,11, 32,33,58,76	20'	20
		<b>Membres inférieurs</b>				
	Lymphodrainage	<b>Untere Gliedmaßen</b>	66 (5)	10,11,33	23'	15
		<b>Articulaciones inferiores</b>	<b>WAIMS®</b>			



	 <b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	 <b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	 <b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	 <b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	 <b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (nombre de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
	<b>All body</b>	57 (5)	1÷79	21'	30
		70 (3)	1÷79	21'	30
Definizione Muscolare	<b>Arti superiori</b> <b>Arms</b>	29 (5)	2,20,40÷44, 64, 66, 67	28'	30
Muscle definition	<b>Articulaciones superiores</b>				
Définition musculaire	<b>Fascia addominale</b> <b>Abdomen</b>				
Muskedefinition	<b>Abdomen</b> <b>Hängebauch</b>	76 (5)	4÷7, 45÷48	29'	30
		<b>Abdomen</b>			
Definición muscular	<b>Dorsali</b> <b>Back muscles</b>				
	<b>Dorsaux</b> <b>Rückenmuskeln</b>	48 (5)	15,16,19, 21÷24,62,68,70	28'	30
	<b>Dorsales</b>				

	<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS

Definizione Muscolare  Muscle definition  Définition musculaire  Muskedefinition  Definición muscular	<b>Cosce fianchi</b> <b>Onde sequenziali</b> <b>Waïms</b>  <b>Thighs + hips</b> <b>Cuisses + flancs</b> <b>Schenkel + Hüften</b> <b>Muslos + caderas</b>	71 (3)	8	28'	30
	<b>Arti inferiori</b> <b>Legs</b> <b>Membres inférieures</b> <b>Untere Gliedmaßen</b> <b>Articulaciones inferiores</b> <b>Membros inferiores</b>	73 (3)	10÷14, 32÷36	15'	30
<b>Rassodamento</b>  <b>Firm-up</b>  <b>Raffermissment</b>  <b>Straffung</b>  <b>Reafirmación</b>	<b>Arti superiori, seno</b>  <b>Arms, breaste</b>  <b>Membres supérieurs, seins</b>  <b>Obere Gliedmaßen, Busen</b>  <b>Articulaciones superiores, seno</b>	78 (4)	1,2,20,37,38, 40÷42,44	22'	30

	<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (nombre de fases de estimulación dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
<b>Rassodamento</b>  <b>Firm-up</b>  <b>Raffermissement</b>  <b>Straffung</b>  <b>Reafirmación</b>	<b>Addome cadente, maniglie dell'amore</b>  <b>Abdomen</b>  <b>Abdomen</b>  <b>Hängebauch</b>  <b>Abdomen</b>	76 (5)	4÷7 , 49	29'	30
	<b>Dorsali</b>  <b>Back muscles</b>  <b>Dorsaux</b>  <b>Rückenmuskeln</b>  <b>Dorsales</b>	79 (4)	22,23,62,68,70	24'	30
	<b>Cosce, fianchi e glutei</b>  <b>Thighs, hips, gluteus</b>  <b>Cuisses, hanches, fesses</b>	77 (5)	28,13,32,31,26, 8, 9	19'	60
	<b>Oberschenkel, Hüften, Gesäß</b>  <b>Muslos, caderas, nalgas</b>				
	<b>Cosce, glutei</b>  <b>Thighs, gluteus</b>  <b>Cuisses, fesses</b>  <b>Oberschenkel, Gesäß</b>  <b>Muslos, nalgas</b>	39 (5)	Da 12 a 14, 28, da 32 a 36	25'	30

	<b>TRATTAMENTO</b>	<b>PROGRAMMA DA SELEZIONARE</b> (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	<b>FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI</b>	<b>DURATA DEL PROGRAMMA</b>	<b>GIORNI</b>
	<b>TREATMENT</b>	<b>PROGRAM TO SELECT</b> (number of stimulation phases within the program)	<b>PHOTO ELECTRODES</b>	<b>TIME PROG.</b>	<b>DAYS</b>
	<b>TRAITEMENT</b>	<b>PROGRAMME À SÉLECTIONNER</b> (nombre de phases de stimulation dans le programme)	<b>PHOTO ÉLECTRODES</b>	<b>DURÉE PROG.</b>	<b>JOURS</b>
	<b>BEHANDLUNG</b>	<b>PROGRAMM AUSWÄHLEN</b> (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	<b>FOTO ELEKTRODEN</b>	<b>DAUER PROG</b>	<b>TAGE</b>
	<b>TRATAMIENTO</b>	<b>PROGRAMA A SELECCIONAR</b> (numero de fases de stimulation dans le programme)	<b>FOTO ELECTRODOS</b>	<b>DURACION PROG.</b>	<b>DÍAS</b>
<b>Tonificazione</b>  <b>Muscle ton</b>  <b>Tonification</b>  <b>Stärkung</b>  <b>Tonificación</b>	<b>All body</b>	69 (3)	1÷79	21'	30
	<b>All body</b>	80 (3)	1÷79	21'	30
	<b>Combinata tronco</b> <b>Combined tone-up upper body</b>				
	<b>Tonification combinée torse</b>	47 (5)	21÷24	26'	30
	<b>Stärkung kombiniert Rumpf</b>				
	<b>Tonificación combinada tronco</b>				
	<b>Addome molto rilassato</b>				
	<b>Abdomen</b>				
	<b>Abdomen</b>	67 (3)	4÷7	21'	30
	<b>Hängebauch</b> <b>Abdomen</b>				
<b>Dentati</b> <b>Flanks</b> <b>Dentés</b> <b>Dentamuskeln</b> <b>Serratos</b>	86 (4)	9, 50	26'	30	

	<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (nombre de fases de estimulación dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
<b>Tonificazione</b> <b>Muscle ton</b> <b>Tonification</b> <b>Stärkung</b> <b>Tonificación</b>	<b>Dorsali</b> <b>Back muscles</b> <b>Dorsaux</b> <b>Rückenmuskeln</b> <b>Dorsales</b>	64 (3)	62, 68	21'	30

**ALLENAMENTO MUSCOLARE SPORTIVO – TRAINING**

<b>Warm up</b>	<b>Football, Tennis</b>	49 (2)	1÷79	10'	*
	<b>Volley, Basket,</b>	21 (2)	1÷79	10'	*
	<b>Course, Cycling</b>	40 (2)	1÷79	10'	*
<b>Forza</b> <b>Strength</b>	<b>Forza</b> <b>Strength</b> <b>Force</b> <b>Kraft</b> <b>Fuerza</b>	32 (3)	1÷79	23'	30
	<b>Forza Esplosiva</b> <b>Explosive Strenght</b>	43 (3)	1÷79	23'	*
<b>Kraft</b> <b>Fuerza</b>	<b>Force explosive</b> <b>Explosive Kraft</b>	52 (3)	1÷79	23'	*
	<b>Fuerza explosiva</b>	24 (3)	1÷79	23'	*

\*Seguire le indicazioni del preparatore atletico o del medico sportivo - \*Follow your trainer or doctor's advice / No indications provided

\*Suivre les indications du préparateur athlétique ou du médecin sportif / Aucune indication n'est prévue

\*Die Anweisungen des Trainers oder Sportmediziners befolgen / Es sind keine Angaben vorgesehen

\*Seguir las indicaciones del entrenador atletico o del médico deportivo / No están previstas indicaciones

	TRATTAMENTO	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	TREATMENT	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	TRAITEMENT	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	BEHANDLUNG	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	TRATAMIENTO	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
<b>Forza**</b>  <b>Strength</b>  <b>Force</b>  <b>Kraft</b>  <b>Fuerza</b>	<b>Massimale</b> <b>Max strength</b> <b>Force maximale</b> <b>Maximale</b> <b>Fuerza máxima</b>	51 (3)	1÷79	23'	*
	<b>Massimale addominali, arti inferiori</b> <b>Max strength</b> <b>Force maximale</b> <b>Maximale</b> <b>Fuerza máxima</b>	42 (4)	45÷48 , 51÷60, 73÷79	23'	30
	<b>Forza resistente</b> <b>Stamina</b>	25 (4)	1÷79	26'	30
	<b>Force résistante</b> <b>Widerstandskraft</b> <b>Fuerza resistente</b>	53 (3)	1÷79	23'	30
	<b>Forza resistente arti superiori e dorsali</b> <b>Stamina</b> <b>Force résistante</b> <b>Widerstandskraft</b> <b>Fuerza resistente</b>	44 (3)	40,43,62,68	23'	30
	<b>Forza resistente</b> <b>Stamina</b> <b>Force résistante</b> <b>Widerstandskraft</b> <b>Fuerza resistente</b>	33 (3)	1÷79	23'	*

\*Seguire le indicazioni del preparatore atletico o del medico sportivo - \*Follow your trainer or doctor's advice / No indications provided

\*Suivre les indications du préparateur athlétique ou du médecin sportif / Aucune indication n'est prévue

\*Die Anweisungen des Trainers oder Sportmediziners befolgen / Es sind keine Angaben vorgesehen

\*Seguir las indicaciones del entrenador atletico o del médico deportivo / No están previstas indicaciones

\*\*Trattamento complementare all'esercizio fisico

	<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (número de fases de estimulación en el programa)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
<b>Forza **</b>  <b>Strength</b>  <b>Force</b>  <b>Kraft</b>  <b>Fuerza</b>	<b>Resistenza Aerobica</b> <b>Aerobic stamina</b> <b>Résistance aérobique</b> <b>Aerobik-Widerstandskraft</b> <b>Resistencia Aerobic</b>	62 (3)	1÷79	21'	15
	<b>Recupero attivo dopo sforzo fisico</b> <b>Active recovery after physical exertion</b> <b>Récupération active après un effort physique</b> <b>Aktive Erholung nach körperlicher Anstrengung</b> <b>Recuperación activa después del esfuerzo físico</b>	34 (2)	1÷79	20'	*
	<b>Recupero attivo</b> <b>Recovery</b> <b>Récupération</b> <b>Aktive Erholung</b>	54 Football (1)	1÷79	15'	*
	<b>Recuperación activa</b> <b>Resistencia aeróbica</b>	63 Cycling (3)	1÷79	15'	*
	<b>Resistencia aeróbica</b>	83 Swimming (3)	1÷79	15'	*
	<b>Resistencia aeróbica</b>	45 Basket (5)	1÷79	15'	*
	<b>Recupero post allenamento</b> <b>Post training</b> <b>Récupération après l'entraînement</b> <b>Erholung nach dem Training</b> <b>Recuperación post entrenamiento</b>	27 (2)	1÷79	20'	*

\*Seguire le indicazioni del preparatore atletico o del medico sportivo - \*Follow your trainer or doctor's advice / No indications provided

\*Suivre les indications du préparateur athlétique ou du médecin sportif / Aucune indication n'est prévue

\*Die Anweisungen des Trainers oder Sportmediziners befolgen / Es sind keine Angaben vorgesehen

\*Seguir las indicaciones del entrenador atletico o del médico deportivo / No están previstas indicaciones

\*\* Trattamento complementare all'esercizio fisico

		<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
		<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
		<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
		<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
		<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
<b>TENS</b>  (impostare il livello di intensità in modo che il massaggio risulti piacevole)  (soft intensity)  (intensité douce)  (Weich Intensität)  (intensidad suave)		<b>Massaggio regione spalla</b>				
		<b>Shoulder</b>	48 (5)	15, 80, 81, 89	28'	30
		<b>Epaule</b>	28 (1)	15, 80, 81, 89	15'	15
		<b>Schulter</b>	65 (1)	15, 80, 81, 89	10'	10
		<b>Hombro</b>				
		<b>Massaggio regione lombare</b>				
		<b>Lumbar</b>	48 (5)	22, 70, 72	28'	30
		<b>Lominaire</b>	85 (5)	22, 70	40'	15
		<b>Lenden</b>				
		<b>Lumbar</b>	<b>WAIMS®</b>			
		<b>Massaggio zampa d'oca</b>				
		<b>Quadriceps tibial insertion</b>				
	<b>Patte - d' oiee</b>	46 (1)	101	20'	20	
	<b>Sehenentzündung gänsefuss</b>	55 (1)	101	20'	20	
	<b>Pata de ganso</b>					



	<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS

<b>TENS</b>  (impostare il livello di intensità in modo che il massaggio risulti piacevole) (soft intensity)  (intensité douce)  (Weich Intensität)  (intensidad suave)	<b>Massaggio bicipite</b>  <b>Biceps</b>  <b>Biceps du bras e Armibiceps</b>  <b>Armibiceps</b>  <b>Biceps del brazo</b>	  28 (1)	  83	  15'	  15
	<b>Massaggio tricipite</b>  <b>Triceps</b>  <b>Triceps du bras e armtrizeps</b>  <b>Armtrizeps</b>  <b>Triceps del brazo</b>	  28 (1)	  84	  15'	  15
	<b>Massaggio al polso</b>  <b>Wrist massage</b>  <b>Massage sur le poignet</b>  <b>Massage am Handgelenk</b>  <b>Masaje en la muñeca</b>	  28 (1)	  87	  15'	  15

		<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
		<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
		<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
		<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
		<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
<b>TENS</b>  (Impostare il livello di intensità in modo che il massaggio risulti piacevole)  (soft intensity)  (Intensité douce)  (Weich Intensität)  (intensidad suave)		<b>Massaggio schiena</b>	48			
		<b>Back</b>	(5)	91, 94, 96	28'	
		<b>Dos</b>		91, 94, 96		20
		<b>Zurück</b>	65		10'	
		<b>Espalda</b>	(1)			
		<b>Massaggio muscolare</b>				
		<b>Muskelmassage</b>	65	1÷113	10'	15
		<b>Muscle massage</b>	(1)			
		<b>Massage musculaire</b>				
		<b>Masaje muscular</b>				
	<b>Massaggio Anca</b>					
	<b>Hip</b>	28		97	15'	15
	<b>Hanche</b>	(1)				
	<b>Chmerzeninder-hüfte</b>	65		97	10'	15
	<b>Quadril</b>	(1)				
	<b>Massaggio muscolo peroniero</b>	28		103	15'	20
	<b>Peroneus brevis</b>	(1)				
	<b>Muscle péroniere</b>					
	<b>Peroniermuskels</b>	65		103	10'	20
	<b>Músculo peroneo</b>	(1)				

	<b>TRATTAMENTO</b>	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	<b>TREATMENT</b>	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	<b>TRAITEMENT</b>	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	<b>BEHANDLUNG</b>	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	<b>TRATAMIENTO</b>	PROGRAMA A SELECCIONAR (nombre de fases de estimulación dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
<b>TENS</b>  (impostare il livello di intensità in modo che il massaggio risulti piacevole)  (soft intensity)  (intensité douce)  (Weich Intensität)  (intensidad suave)a	<b>Massaggio dorsale e lombare</b>  <b>Dorsal &amp; lumbar massage</b>  <b>Dorsal et lombaire</b>  <b>Rücken und lendenmassage</b>  <b>Masaje dorsal y lumbar</b>	28 (1)	93, 113	15'	15
	<b>Massaggio tallone</b>  <b>Heel</b>  <b>Talon</b>  <b>Ferse</b>  <b>Talón</b>	28 (1)	111	15'	15
	<b>Massaggio ginocchio</b>  <b>Knee</b>  <b>Genou</b>  <b>Knies</b>  <b>Rodilla</b>	28 (1)	102, 104	15'	15
	<b>Massaggio caviglia</b>  <b>Ankle</b>  <b>Chevilles</b>  <b>Knöchels</b>  <b>Tobillo</b>	82 (1)	106	20'	20

	TRATTAMENTO	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	TREATMENT	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	TRAITEMENT	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	BEHANDLUNG	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	TRATAMIENTO	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimulation dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS

<b>TENS</b>  (Impostare il livello di intensità in modo che il massaggio risulti piacevole)  (soft intensity)  (intensité douce)  (Weich Intensität)  (intensidad suave)	<b>Massaggio relax defaticante</b>  <b>Relaxing massage</b>	41 (1)	11, 51÷60,73÷79	20'	15
	<b>Massage défatigant</b>  <b>Erholungsmassage</b>	30 (3)	11, 51÷60,73÷79	15'	20
	<b>Masaje relajante</b>	50 (2)	11, 51÷60,73÷79	10'	15
	<b>Massaggio gambe pesanti</b> <b>"HEAVY LEGS"</b>	35 (3)	51÷61,73÷76, 78,79	21'	20
	<b>Massaggio Crampi</b> <b>Calves</b> <b>Crampes</b> <b>Unterschenkel</b> <b>Calambres</b>	87 (5) <b>WAIMS®</b>  81 (1)	58, 76   58, 76	40'   20'	15   20

	TRATTAMENTO	PROGRAMMA DA SELEZIONARE (numero di fasi di stimolazione all'interno del programma)	FOTO DEL POSIZIONAMENTO ELETTRODI	DURATA DEL PROGRAMMA	GIORNI
	TREATMENT	PROGRAM TO SELECT (number of stimulation phases within the program)	PHOTO ELECTRODES	TIME PROG.	DAYS
	TRAITEMENT	PROGRAMME À SÉLECTIONNER (nombre de phases de stimulation dans le programme)	PHOTO ÉLECTRODES	DURÉE PROG.	JOURS
	BEHANDLUNG	PROGRAMM AUSWÄHLEN (Anzahl der Stimulationsphasen innerhalb des Programms)	FOTO ELEKTRODEN	DAUER PROG	TAGE
	TRATAMIENTO	PROGRAMA A SELECCIONAR (numero de fases de stimula- cion dans le programme)	FOTO ELECTRODOS	DURACION PROG.	DÍAS
<b>MASSAGE CONFORT WELLNESS*</b>		84 (3)	1÷113	15'	20
A scelta		31 (4)	1÷113	22'	20
To choose from		72 (5)	1÷113	15'	20
Au choix		92 (2)	1÷113	47'	20
Ihrer Wahl		26 (4)	1÷113	24'	20
A elección					


\* per una piacevole sensazione di benessere

## TESMED MAX 7.8 TECHNICAL DATA

Power supply	Nickel-metal-hydrate (NI-MH) rechargeable battery 4.8V = 750 mA/h
Casing	Polycarbonate
Pulse repetition frequency	1Hz - 150Hz
Max energy per pulse	E= 3200 $\mu$ J
Max peak power / mean power	10 W per pulse / 5 mW
Mean current at max frequency Mean current at min frequency	2 mA 0,2 mA
Max peak current	120mA
Pulse shape	Rectangular, biphase (positive and negative), no continuous component
Pulse duration (Positive/Negative)	da 40 $\mu$ s a 400 $\mu$ s
Pre-set programs	99
Number of channels	4
Dimensions (mm)	128 x 58 x 18
Weight (gr)	145
Applied part: Low Voltage	BF
Conditions of use	Continuous use
<b>All electrical data are provided for a charge of 1000 ohm per channel</b>	

Equipment not suitable for use in the presence of inflammable anaesthetic mixtures with air or oxygen or nitrous oxide.

## BATTERY CHARGER TECHNICAL DATA

Electrical input	100-240V $\sim$ , 50/60Hz, 180mA
Electrical output	6V $\text{---}$ , 60mA
Polarity, external $\emptyset$ , internal $\emptyset$	 3mm, 1.1mm
Compliance with technical standards	EN 60601-1, 3a ed.

### Guide and manufacturer's statement - electromagnetic immunity

The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is designed to work in the electromagnetic environment described below. The customer or user of the Tesmed Max 7.8 electro stimulator must guarantee that it used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Conformity level	Electromagnetic environment - guide
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8kV contact ± 15kV in air	± 8kV contact ± 15kV in air	Floors must be wooden, concrete or tiled. If floors are covered with a synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Transiting / fast electric trains IEC 61000-4-4	± 2kV for power lines ±1kV for input/output lines	Not applicable	The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is a device with DC power supply from an incorporated battery
Overvoltage IEC 61000-4-5	±1kV differential mode ±2kV common mode	Not applicable	The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is a device with DC power supply from an incorporated battery
Voltage drops, brief cuts and variations in voltage on supply input lines IEC 61000-4-11	5% $U_T$ (>95% drop in $U_T$ ) for 0,5 cycles 40% $U_T$ (60% drop in $U_T$ ) for 5 cycles 70% $U_T$ (30% drop in $U_T$ ) for 25 cycles <5% $U_T$ (>95% drop in $U_T$ ) for 5 seconds	Not applicable	The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is a device with DC power supply from an incorporated battery
Magnetic field at mains frequency (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	Not applicable	The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is a device with DC power supply from an incorporated battery

NOTE:  $U_T$  is the AC mains voltage rate prior to application of the test level.

### Recommended separation distances between portable and mobile radio frequency equipment and the Tesmed Max 7.8 electro stimulator

The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is designed to work in an electromagnetic environment where irradiated RF interference levels are kept under control. The customer or the user of the Tesmed Max 7.8 electro stimulator may help avoiding electromagnetic interference by guaranteeing a min distance between mobile and portable RF communication devices (transmitters) and the Tesmed Max 7.8 electro stimulator, as recommended below and to suit the max output power of the radio communication devices.

Max output power of the specified transmitter (W)	Separation distance at the transmitter frequency (m)		
	150kHz - 80MHz	80MHz - 800MHz	800MHz - 2,5GHz
	$1,17 \sqrt{P}$	$1,17 \sqrt{P}$	$1,17 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,7	3,7	7,37
100	11,7	11,7	23,3


Transmitters with a max output power not indicated above: the recommended separation distance in metres (m) can be calculated using the applicable equation for the transmitter frequency, where P is the max nominal output power of the transmitter in Watts (W) as indicated by the manufacturer of the transmitter and d is the recommended separation distance in metres (m).

**NOTE 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the highest frequency interval is applied.

**NOTE 2:** These guidelines may not apply to all situations. Electromagnetic propagation is influenced by the absorption and reflection of structures, objects and people.

### Guide and manufacturer's statement - electromagnetic immunity

The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is designed to work in the electromagnetic environment described below. The customer or user of the Tesmed Max 7.8 electro stimulator must guarantee that it used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Conformity level	Electromagnetic environment - guide
RF carried IEC 61000-4-6	3Vrms da 150kHz a 80MHz	Not applicable	Portable and mobile RF communication devices should not be used any closer to any part of the Tesmed max 7.8 electro stimulator, including the cables, than the recommended separation distance calculated using the applicable equation for the transmitter frequency. Recommended separation distance: $d = 1,17\sqrt{P}$ $d = 1,17\sqrt{P}$ 80MHz - 800MHz $d = 2,33\sqrt{P}$ 800MHz - 2,5GHz
RF irradiated IEC 61000-4-3	3V/m da 80MHz a 2,7GHz	3V/m 80MHz - 2,7GHz	where P is the max nominal output power of the transmitter in Watts (W) as indicated by the manufacturer of the transmitter and d is the recommended separation distance in metres (m). The intensity of fixed RF transmitters (as established by an electromagnetic survey of the site) could be less than the conformity level in each frequency interval. There may be interference near devices marked: 

**NOTA 1:** At 80 MHz and 800 MHz, the highest frequency interval is applied.

**NOTA 2:** These guidelines may not apply to all situations. Electromagnetic propagation is influenced by the absorption and reflection of structures, objects and people.

**A)** a. Field intensity for fixed transmitters, such as radio phone stations ( mobile phones and cordless phones) and walkie-talkies, radio ham equipment, AM and FM radio equipment and TV transmitters cannot be foreseen in theory or with precision. To assess an electromagnetic field caused by fixed RF transmitters, you need to carry out an electromagnetic survey of the site. If the field intensity found in the place where the Tesmed Max 7.8 electro stimulator is to be used exceed the applicable conformity level above, you will need to observe the normal working of the Tesmed Max 7.8 electro stimulator. If there are anomalies, extra measures will be needed, such as a different position or direction of the Tesmed Max 7.8 electro stimulator.

**B)** b. The field intensity in the frequency range 150 kHz to 80 MHz should be less than 3V/m.

### Guide and manufacturer's statement - electromagnetic emissions

The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is designed to work in the electromagnetic environment described below. The customer or user of the Tesmed Max 7.8 electro stimulator must guarantee that it used in such an environment.

Emission test	Conformity level	Electromagnetic environment - guide
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Tesmed Max 7.8 electro stimulator only uses RF energy for its internal functioning. Therefore, its RF emission is very low and is unlikely to cause any interference with any electronic equipment nearby.
RF emissions CISPR 11	Class B	—
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is a device with DC power supply from an incorporated battery
Voltage fluctuation emissions / flicker IEC 61000-3-3	Not applicable	The Tesmed Max 7.8 electro stimulator is a device with DC power supply from an incorporated battery





Tesmed suggests: electrodes 50x100, the large size makes them ideal for big muscles.



Tesmed suggests:  
Tesmed Sport. You can use it with one channel.  
Maximum power for fast results.

Tesmed suggests: Tesmed Abs Pad.  
Use it with one channel.  
Try it with program 16 at the maximum  
level of power you can tolerate.



## CONTATTI / CONTACTS

### Informazioni sull'utilizzo e assistenza tecnica:



**info@tesmed.com**

(si prega di indicare un numero di telefono e di specificare la data di acquisto)



**035 662660**

tutti i giorni lavorativi dalle ore 8.30 alle ore 12.30 e dalle 13.00 alle 17.00



**WhatsApp Tesmed Fast Check Video**



**345 6979093**

Se opportuno, è possibile inviare un breve video avente per oggetto il dispositivo, atto a dimostrare eventuali problemi di funzionamento – il messaggio dovrà essere corredato da una breve spiegazione scritta, con screen del numero d'ordine e della data di acquisto. Servizio attivo nei giorni e negli orari lavorativi.



Dopo il tuo acquisto, per attivare la garanzia, scrivi a: **garanzia@tesmed.com** indicando nell'oggetto: il numero d'ordine - la data di acquisto - Max 830.



Una copia del manuale in formato elettronico è ottenibile sul sito **tesmed.com** alla pagina INFORMAZIONI E MANUALI selezionando Manuali



### Information on use and technical assistance:



**info@tesmed.com**

(please specify the date of purchase)



**+ 39 035 662660**

every working day from 8.30 am to 12.30 am and from 1.00 p.m. to 5.00 pm



**WhatsApp Tesmed Fast Check Video**



**+ 39 345 6979093**

If appropriate, it is possible to send a short video concerning the device, to demonstrate any operating problems - the message must be accompanied by a brief written explanation, with a screen of the order number and the date of purchase. Service active on working days and hours.



After your purchase, to activate the warranty, write to: **warranty@tesmed.com** indicating in the subject: the order number - the date of purchase - Max 830



A copy of the manual in electronic format can be obtained on the **tesmed.com** website at the INFORMATION AND MANUALS page by selecting Manuals

# CONTACTS / KONTAKTE / CONTACTOS

## Informations d'utilisation et assistance technique:



**assistance@tesmed.com** (veuillez indiquer un numéro de téléphone et préciser la date d'achat)



**+39 035 662660** tous les jours ouvrables de 8h30 à 12h30 et de 13h00 à 17h00



**WhatsApp Tesmed Fast Check Video**



**+ 39 345 6979093**

Le cas échéant, il est possible d'envoyer une courte vidéo concernant l'appareil, pour démontrer les éventuels problèmes de fonctionnement - le message doit être accompagné d'une brève explication écrite, avec un écran du numéro de commande et de la date d'achat. Service actif les jours et heures ouvrables.



Après votre achat, pour activer la garantie, écrivez à: **garantie@tesmed.com** en indiquant dans l'objet: le numéro de commande - la date d'achat - Max 830



Une copie du manuel au format électronique peut être obtenue sur le site **www.tesmed.com** à la page **INFORMATIONS ET MANUELS** en sélectionnant **Manuels**

## Informationen zur Verwendung und zum Support:



**assistance@tesmed.com** (Bitte geben Sie eine Telefonnummer an und geben Sie das Kaufdatum an)



**+39 035 662660** jeden Arbeitstag von 8:30 bis 12:30 Uhr und von 13:00 bis 17:00 Uhr



**WhatsApp Tesmed Fast Check Video**



**+ 39 345 6979093**

Gegebenenfalls ist es möglich, ein kurzes Video zum Gerät zu senden, um eventuelle Betriebsprobleme zu demonstrieren. Der Nachricht muss eine kurze schriftliche Erklärung mit einem Bildschirm mit der Bestellnummer und dem Kaufdatum beigefügt sein. Service an Werktagen und -stunden aktiv.



Eine Kopie des Handbuchs in elektronischem Format erhalten Sie auf der Website **tesmed.com** auf der Seite **INFORMATIONEN UND HANDBÜCHER**, indem Sie Handbücher auswählen

## Información de uso y asistencia técnica:



**assistance@tesmed.com** (por favor indique un número de teléfono y especifique la fecha de compra)



**+ 39 035 662660** todos los días laborables de 8.30 a 12.30 y de 13.00 a 17.00



**WhatsApp Tesmed Fast Check Video**



**+ 39 345 6979093**

Si apropiado, es posible enviar un video corto sobre el dispositivo, para demostrar cualquier problema de funcionamiento; el mensaje debe ir acompañado de una breve explicación por escrito, con una pantalla del número de pedido y la fecha de compra. Servicio activo en días y horas laborables.








Después de su compra, para activar la garantía, escriba a: **garantia@tesmed.com** indicando en el asunto: el número de pedido - la fecha de compra - Max 830



Puede obtener una copia del manual en formato electrónico en el sitio web **tesmed.com** en la página **INFORMACIÓN Y MANUALES** seleccionando **Manuales**



[www.tesmed.com](http://www.tesmed.com)

-  Elettrodi di qualità superiore, non necessitano di gel
-  Superior quality electrodes, they do not need gel
-  Électrodes de qualité supérieure, pas besoin de gel
-  Hochwertige Elektroden, sie brauchen kein Gel
-  Electrodo de calidad superior, no necesitan gel

**TESMED Knee**



- Per il ginocchio
- Por the knee
- Für das Knie
- Pour le genou
- Para la rodilla

**TESMED Shoulder**



- Per le spalle
- For the shoulders
- Für die Schultern
- Pour les épaules
- Para los hombros

**TESMED ABS Pad**



- Specifico per gli addominali
- For the abs
- Für die abs
- Pour les abdos
- Para los abdominals

**TESMED SPORT: mm. 330x80**



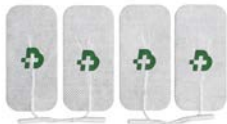
- Per gli addominali e per le grandi aree muscolari
- For large muscle areas
- Für große Muskelbereiche
- Pour les grandes zones musculaires
- Para grandes áreas musculares

## TESMED TOP EQUIPMENT



- 26 elettrodi: la gamma migliore per ottenere i migliori risultati: 20 elettrodi 50x50 + 4 elettrodi 50x100 + 2 fasce giganti Tesmed Sport
- The best range of electrodes
- La meilleure gamme d'électrode
- Die beste Auswahl an Elektroden
- La mejor gama de electrodos

## TESMED 4 elettrodi mm 50x100



- 4 electrodes 50x100 mm
- 4 électrodes 50x100 mm
- 4 Elektroden 50x100 mm
- 4 electrodos 50x100 mm

## TESMED ALL BODY:

8 elettrodi mm. 50x50 + 8 elettrodi mm. 50x100



- 8 electrodes mm. 50 x 50 + 8 electrodes mm. 50 x 100
- 8 électrodes mm. 50 x 50 + 8 électrodes mm. 50 x 100
- 8 elektroden mm. 50 x 50 + 8 elektroden mm. 50 x 100
- 8 electrodos mm. 50 x 50 + 8 electrodos mm. 50 x 100

## TESMED 12 elettrodi mm 50x50



- 12 electrodes 50x50 mm
- 12 électrodes 50x50 mm
- 12 Elektroden 50x50 mm
- 12 electrodos 50x50 mm

**Altri ricambi**

**Other spare parts**

**Autres pièces de rechange**

**Andere Ersatzteile**

**Otros repuestos**

## TESMED Batteria ricaricabile per MAX



- Rechargeable battery
- Batterie rechargeable
- Wiederaufladbare Batterie
- Batería recargable

## TESMED Carica batteria per MAX



- Battery charger
- Chargeur de batterie
- Akkuladegerät
- Cargador de batería

## TESMED SLIPPERS



- Ciabatte per la stimolazione del piede, da utilizzare in abbinamento ad un dispositivo TESMED.
- Slippers - Chaussons
- Hausschuhe - Zapatillas

## TESMED set di 4 Cavetti a 2 poli per MAX



- 4 Bipolar cables
- 4 Câbles bipolaires
- 4 Bipolare Kabel
- 4 Cables bipolares



[www.tesmed.com](http://www.tesmed.com)

 [info@tesmed.com](mailto:info@tesmed.com)

 [info@tesmed.com](mailto:info@tesmed.com)

 [assistance@tesmed.com](mailto:assistance@tesmed.com)

 [assistance@tesmed.com](mailto:assistance@tesmed.com)

 [assistance@tesmed.com](mailto:assistance@tesmed.com)



**Tesmed+**<sup>®</sup>  
[www.tesmed.com](http://www.tesmed.com)



[info@tesmed.com](mailto:info@tesmed.com)



[info@tesmed.com](mailto:info@tesmed.com)



[assistance@tesmed.com](mailto:assistance@tesmed.com)



[assistance@tesmed.com](mailto:assistance@tesmed.com)



[assistance@tesmed.com](mailto:assistance@tesmed.com)



**Feldi S.r.l. - Italy**

Ai termini di legge è vietata la duplicazione parziale e totale

Partial and total duplication is prohibited by law

La duplication partielle et totale est interdite par la loi

Eine teilweise und vollständige Vervielfältigung ist gesetzlich verboten

La duplicación parcial y total está prohibida por ley Gedeeltelijke en totale duplicatie is bij wet verboden

**Made in China**